

Reclame con esta edición  
el primer fascículo del

# NUNCA MAS

SR. ALMIRANTE... PARECE QUE EL EMBAJADOR DE FRANCIA  
YA NO ESTÁ MÁS ENOJADO CON UD... ACABA DE MANDAR  
UNA INVITACIÓN PARA LA FIESTA DE DISFRACES

«FIESTA  
DE DISFRACES?»

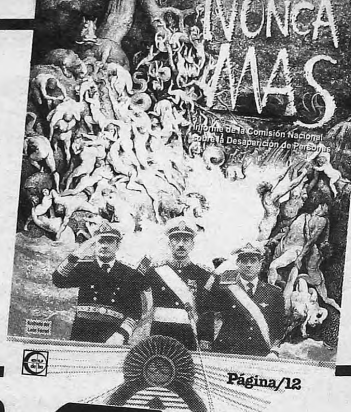
ST... ADEMÁS, VA A HABER UNA  
DRAMATIZACIÓN DE LOS MOMENTOS  
CULMINANTES DE LA REVOLUCIÓN  
FRANCESA

QUÉ BUENO  
«ALEGO MÁS?»

ST... A UD LE  
TOCA HACER  
DE LUIS XVI

ARMADA  
ARGENTINA

PX2 - RUDY



# Página/12

Buenos Aires, viernes 14 de julio de 1995

el país a diario

Año 9-Nº 2507 - Precio de este ejemplar: \$1,40  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## EL CASO ASTIZ

Francia desarmó el conflicto con la Argentina: invitó al almirante Molina Pico para su fiesta de hoy después de que el Gobierno le dijo que "respeta la calidad de la justicia francesa"

Páginas 2/3

# LIBERTÉ, EGALITÉ, INVITÉ

## COMPROMISO

(Por Ernesto Tiffenberg \*) Hace ocho años, cuando nos juntamos para poner en marcha la aventura de hacer un diario independiente, decidimos que sólo adoptaríamos un compromiso: la defensa de los derechos humanos. Quizás era una definición obligada: la vida de este diario estaba indisolublemente ligada con la de la democracia. El periodismo, tal como lo concebíamos y concebimos, no tenía (Sigue en la contratapa)

Washington advierte sobre un atentado  
fundamentalista contra blancos  
norteamericanos en América del Sur

# ALERTA ROJA

Página /2

# 12

Otro estilo,  
por Susana  
Viau

Se quemó la Secretaría  
de Industria

# BAJO FUEGO

Página /13

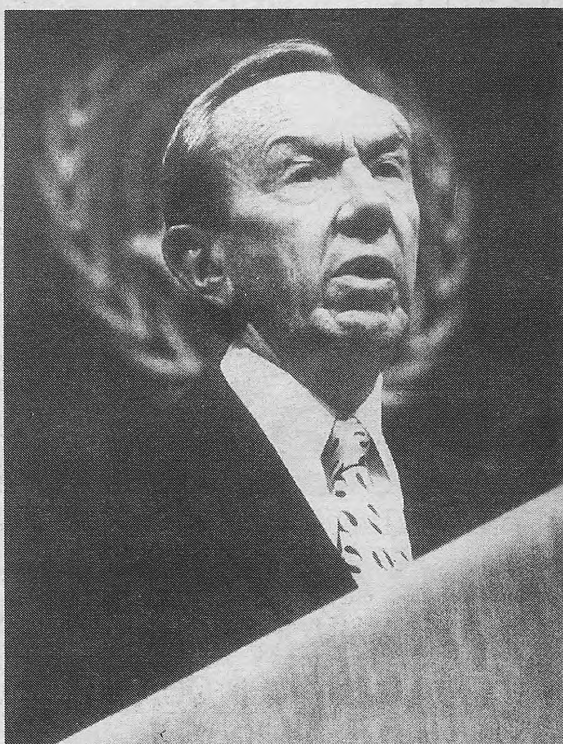




Warren Christopher, titular del Departamento de Estado norteamericano.

Desde Estados Unidos se dio la voz de alerta.

Los Estados Unidos advirtieron ayer que "terroristas de Medio Oriente" podrían estar planeando ataques a un blanco norteamericano en algún lugar de América del Sur. El gobierno argentino también se enteró ayer de la advertencia del Departamento de Estado, pero hasta anoche no había adoptado ninguna medida excepcional de seguridad, más allá de las tomadas a partir de los atentados contra la embajada israelí y la sede de la AMIA.



## Estados Unidos advierte sobre un ataque terrorista

(Por Román Lejtman) El Departamento de Estado anunció ayer que "terroristas de Medio Oriente podrían estar planeando un ataque contra un blanco norteamericano no especificado en América del Sur durante julio de 1995". Antes de que las agencias internacionales transmitieran la inesperada advertencia diplomática, Hugo Anzorreguy ya había revelado a Carlos Menem la escasa información que se manejaba en Washington. En rigor, el jefe de la SIDE no agregó mucho más que lo conocido oficialmente, ya que la CIA y la Casa Blanca sólo aportaron conjeturas y especulaciones estratégicas.

El embajador argentino Raúl Granillo Ocampo visitó ayer a funcionarios del Departamento de Estado para corroborar las versiones que corrían en los círculos diplomáticos y luego habló por teléfono con el secretario de Coordinación de la Cancillería, Andrés Cisneros. Granillo Ocampo no pudo añadir mayores detalles al comunicado que horas después fuera distribuido por la administración de Bill Clinton.

Desde las oficinas de Hugo Anzorreguy también se intentó ampliar

la información que Granillo Ocampo había anticipado a Cisneros, pero todo lo que se recogió en Washington fueron complejos análisis de inteligencia. El subsecretario exterior de la SIDE, Rodrigo Toranzo, estuvo en contacto con el cuartel general de la CIA y sólo escuchó generalidades que no pudieron explicar por qué el Departamento de Estado había anunciado abruptamente un eventual atentado en América latina.

—¿Usted qué sabe de un ataque terrorista? —le preguntó la CNN a Guido Di Tella.

—Tengo pensado pedir información a la Casa Blanca —replicó el canciller, que ayer estaba en Estados Unidos.

Frente a la escasa información que Anzorreguy, Granillo Ocampo y Di Tella pudieron recoger en Washington, los funcionarios argentinos que trabajan con estos temas iniciaron una ronda de análisis para tratar de entender las razones del anuncio concretado por el gobierno de Clinton. La principal especulación está relacionada con la extradición de siete presuntos terroristas capturados en el Paraguay. La CIA sostuvo en un informe clasificado que

acercó a la SIDE que dos de estos detenidos pertenecen a Hezbollah, una organización fundamentalista cuyos brazos armados se atribuyeron los atentados a la AMIA y a la embajada de Israel en Buenos Aires. Como la CIA no está en buenas relaciones con las fuerzas de seguridad paraguayas, solicitó colaboración a la justicia argentina.

En este contexto, el juez Roberto Marquiech solicitó la extradición de los supuestos terroristas alegando su conexidad con la causa abierta al descubrir un arsenal perteneciente al ex espía Alejandro Sucksdorff. Marquiech encontró que uno de los nombres de los probables extraditados figuraba en la agenda de Sucksdorff y con eso justificó su traslado desde Paraguay. Cuando se concrete este procedimiento, los agentes de la CIA asentados en Buenos Aires podrán cumplir con la misión que fue bloqueada por la policía de Asunción.

Con esta información, el Poder Ejecutivo no descarta que un atentado a un blanco norteamericano en la Argentina sea usado como represalia por la solicitud que la CIA formalizó ante Marquiech. Es la única explicación que tienen, por ahora, para justificar un probable ataque a un *target* de Estados Unidos.

"Nosotros tenemos un esquema de seguridad armado desde que surgió la posibilidad de un tercer atentado. Con eso estamos trabajando", explicó a *Página/12* un miembro del gabinete.

—¿Pero ese esquema no incluye objetivos norteamericanos?

—Sí, ya lo sabemos. Pero estamos esperando información adicional para saber cómo movernos.

—¿La protección es responsabilidad de ustedes?

—Afuera sí.

—¿Y qué van a hacer? —Bueno, Di Tella y Granillo Ocampo se comprometieron a acercar información. Es la única manera de asignar protección en lugares estratégicos. La lista de objetivos es inmensa y puede abarcar bancos, instituciones culturales y obviamente la embajada.

EL GOBIERNO LOGRO

# TOMARON

Finalmente, el embajador francés, Renaud Vignal, se dio por satisfecho con las explicaciones dadas por la Cancillería argentina y, retrocediendo de su postura inicial, invitó al almirante Molina Pico al acto por el aniversario de la Revolución Francesa.

Los integrantes del gabinete asistirán este mediodía a la sede de la embajada francesa luego de que, por solidaridad con el jefe de la Armada, estuvieran a punto de pegar el faltazo con el visto bueno del presidente Menem. En Francia señalan que están

conformes con que Astiz no sea ascendido, cosa que, a esta altura, parece que es lo que finalmente ocurrirá con el asesino de la ESMA.

(Por María O'Donnell y Gabriel Pasquini) El Estado francés, que Napoleón extendió victorioso por toda Europa hace casi dos siglos, no pudo con la modesta Armada Argentina. Después de proclamar que no tenía obligación de hacerlo y que había un "problema" que se lo impedía, el embajador Renaud Vignal invitó ayer al almirante Enrique Molina Pico a la celebración de la toma de la Bastilla que se realizará hoy en la sede diplomática en Buenos Aires. Molina Pico podrá brindar con champagne por la Revolución Francesa con Vignal, pero el capitán de fragata Alfredo Astiz, motivo del conflicto, probablemente no asienda más, explicaron fuentes oficiales a este diario.

Los contendientes estaban listos para la batalla. Vignal había dicho que no retrocedería en su decisión de no invitar a Molina Pico por su exaltación de las "condiciones morales" de Astiz para ascender y había recibido el apoyo de sus superiores. El gobierno argentino había dispuesto que ningún funcionario pisara la embajada, en solidaridad con el marino. Pero todo se desvaneció en el aire.

El escenario de esta repentina victoria naval fue la reunión del gabinete nacional. El presidente Carlos Menem dictaminaba que ningún hombre de su gobierno debía ir a la celebración del 14 de Julio. Alguien se atrevió a sugerir que podría enviarse a algún funcionario de menor rango, como para no romper relaciones del todo.

—No. A nadie —lo fulminó Menem.

Poco después, llamaron al vicescanciller Fernando Petrella, que participaba en la reunión en lugar de su superior, Guido Di Tella, de viaje en Nueva York. Volvió con una sonrisa y anunció que tenía buenas nuevas para dar.

—El almirante Molina Pico recibió una invitación de la embajada...

—Todos celebraron el fin de la batalla que nunca ocurrió.

### Los pacificadores

Vignal explicó formalmente que "el único pequeño problema en las excelentes relaciones franco-argentinas fue superado" gracias a que Petrella le aclaró que el gobierno

## Más repudios que

(Por E. F., desde París) Seguramente Jacques Chirac nunca pensó que tras 30 años de lucha política para acceder a la presidencia, suprimir 14 de Julio se iba a transformar en un día de pesadilla. Hoy será el día mundial de las protestas contra la decisión de reanudar las pruebas nucleares francesas a partir de setiembre. De Sydney a Lima, pasando por Buenos Aires, Chile, Berlín o Tokio, las manifestaciones de hostilidad hacia Francia serán numerosas y a menudo agresivas.

Los embajadores franceses deberán tener una sonrisa muy elástica para hacerles frente a las múltiples manifestaciones que se preparan

para este viernes y que van desde el simple boicot de las recepciones organizadas para el 14 de Julio por parte de los gobiernos hasta las acciones fuertes de los movimientos ecologistas, pacifistas y antinucleares. Empezando por Europa, la onda expansiva de las pruebas nucleares ya suscitó bromas y repudios oficiales. No se salva ni siquiera lo simbólico en esta ronda de indignaciones. En Noruega, la famosa actriz Liv Ullmann, protagonista de varias películas de Ingmar Bergman, decidió devolver la condecoración que Francia le había colgado de la solapa, la Orden de Caballero de las Artes y las Letras. Filipinas, Japón, las islas Fiji, Taiwán,



El atentado contra la AMIA volvió a centrar las miradas en las falas de seguridad.



# LA BASTILLA

argentino no pretendía cuestionar a la justicia francesa, que condenó a Astiz a cadena perpetua por el asesinato de las monjas Leonie Duquet y Alice Domon.

"Las declaraciones de Petrella, más autorizado y de más alto nivel, me dan entera satisfacción, ya que corresponden a un desmentido flagrante de las afirmaciones hechas por el almirante el 5 de mayo pasado. Y esto, tanto más cuanto el almirante Molina Pico se asoció a ese desmentido", se justificó el embajador.

Todo lo que el vicescanciller argentino había dicho es que "acá ha habido alguna percepción de que en algún momento el almirante Molina Pico tuvo una opinión de la justicia francesa que realmente no fue el sentimiento del almirante, ni de la fuerza, ni del total de los argentinos. Por acá tenemos el máximo respeto por la justicia francesa".

En realidad, esta misma aclaración le había hecho el ministro de Defensa Oscar Camilión a Vignal poco después de que Molina Pico defendiera a Astiz. En aquel momento, al embajador no le bastó. Ahora, aparentemente sí.

Esta discrepancia dio crédito a una serie de versiones sobre una presunta gestión pacificadora entre franceses y argentinos.

- Una decía que el embajador argentino en París, Archibaldo Lanús, se movió con eficiencia y obtuvo la vuelta atrás.

- Otra alude a una presunta llamada de Camilión a un conocido suyo en la cartera de Defensa francesa. Fuentes del ministerio local desmintieron la versión.

- Una tercera sugiere que el pacificador fue Gerardo Schamis, ex embajador argentino en París durante la dictadura militar, quien mantiene una buena relación personal con el ministro de Gobierno Alain Juppé.

- La versión oficial: "No hubo negociaciones, porque sobre el honor de la gente no se negocia. El embajador advirtió que se podía dar por satisfecho" (Petrella a *Página/12*).

## Las condiciones

Más allá de reuniones o llamadas, en París (ver nota aparte) y en Buenos Aires las fuentes consulta-

das coincidían en que el capitán Astiz no tiene futuro profesional y que ello pesó a la hora de contener la batalla interrumpida.

"Astiz casi seguro no asciende -explicaron fuentes oficiales argentinas-, porque no ha recibido un destino con mando. Si permanece dos años en esa condición, no reunirá los requisitos necesarios para una promoción y será la propia Junta de Calificaciones de la Armada la que lo descarte."

Otros redujeron el acuerdo Francia-Argentina a un "hagamos de cuenta que no pasó nada": habría invitación francesa si se garantizaba que habría concurrencia argentina. Es decir, que Camilión y todos los jefes militares estarán hoy en la embajada. Estuviera o no en la me-

sa de negociaciones, civiles y uniformados se presentarán como un solo hombre a brindar con Vignal.

Sólo faltará Di Tella porque llega a las 10 de la mañana de Nueva York y está con fiebre. En realidad, nunca va a estas celebraciones. De esas cosas se ocupa Petrella.

**El capitán Alfredo Astiz desató un conflicto diplomático con Francia.**

*El gobierno argentino logró que el embajador francés reviera su medida.*



## LAS EXPLICACIONES FRANCESAS

# Conformes con que no ascienda

**Página/12 EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febbro, desde París) ¿Cómo evitar cursar una invitación oficial a un personaje poco amistoso que pone en tela de juicio la validez de un veredicto judicial pronunciado en París contra un torturador preservando al mismo tiempo la transparencia diplomática de las relaciones, los intereses de Francia en la Argentina y la imagen de país atento a las violaciones de los derechos humanos, tanto más si éstas fueron cometidas contra ciudadanos franceses? La embajada de Francia en Buenos Aires y su Cancillería tuvieron que encontrarle una salida honrosa a estos tres imperativos contradictorios y el resultado es un asombroso cambio de última hora que se traducirá en la presencia del almirante Molina Pico en los festejos del 14 de Julio.

Rehacer el camino del giro francés no resulta una tarea fácil por cuanto todas las fuentes consultadas por *Página/12* en París se esconden detrás de una fachada de satisfacción inspirada por las declaraciones del vicescanciller Fernando Petrella. En términos exclusivamente "diplomáticos", y así lo expresó a este diario un portavoz de la Cancillería francesa, el gesto de Petrella "cierra el capítulo por cuanto queda claro que se reconoció la validez del fallo pronunciado por la Justicia francesa en 1990 contra el capitán Astiz". La posición de la diplomacia de París está empalmada con la manifestada por Renaud Vignal cuando dijo que luego de la "remarcable" declaración de Petrella consideraba "cerrado el caso". Petrella pronunció en Buenos Aires una disculpa y habló en nombre de la Armada puntualizando que "nos consta que en modo alguno la Armada, incluso su titular, puso en duda la calidad de la Justicia francesa". Esto, para la diplomacia de París y los sectores judiciales que intervinieron en la condena de Astiz significa claramente que el capitán argentino "sigue condenado" y "esto nos basta por ahora", expresó en la capital francesa otro miembro de la Cancillería.

Es curioso constatar sin embargo la red de contradicciones y cortocircuitos que rodean el caso Astiz. En primer lugar, mientras es obvio que Francia ha hecho del destino de Astiz una cuestión de honor, los responsables argentinos que viajan a París repiten que "nadie nos ha hablado del caso" cuando, al mismo tiempo, los franceses insisten en aclarar y amplificar la posición asumida por Alain Juppé cuando visitó la Argentina

en 1994, es decir, "no olvidaremos las violaciones de los derechos humanos cometidas por el régimen militar argentino en la década de los 70". En segundo lugar, es imposible no constatar que, como ya había ocurrido el pasado 5 de mayo, la misma Cancillería francesa salió en defensa de la posición del embajador Vignal, confirmando con un pronunciamiento oficial que "Molina Pico no está invitado a la recepción de la embajada francesa". Esta intervención de la "casa central" es un detalle poco común, el Quai D'Orsay se sale raramente de sus cauces y esta segunda intervención más bien prueba la existencia de un malestar general por el caso Astiz y de otro muy particular acarreado por la insolencia de las declaraciones de Molina Pico. El Quai D'Orsay volvió a ratificar a *Página/12* el "asombro" y la "herida" provocada por las declaraciones de Molina Pico, ya que éstas "no están

acorde ni con la densidad de las relaciones bilaterales ni con la realidad nacional, es decir, ese proceso democrático argentino caracterizado por un ejercicio de memoria que engloba a toda la sociedad".

Con todo, no se puede obviar un hecho: Francia dio marcha atrás, y aunque obtuvo una aclaración queda el detalle de que quien considera que Astiz, el torturador y asesino de dos monjas francesas, tiene "condiciones morales para ser ascendido" fue invitado a las celebraciones de la toma de la Bastilla. Ciertos analistas cercanos a la diplomacia francesa admiten sin dificultad la "existencia de contactos y tractaciones de influencia" tripartitas dentro de un triángulo que encierra a los círculos de Defensa de Argentina y Francia y a la Cancillería. En nombre de los numerosos intereses comunes y los proyectos futuros, entre ellos un importante contrato de radarización del norte argentino con la multinacional francesa Thomson, y con las aclaraciones argentinas de por medio, la diplomacia francesa dio por terminado el episodio. Pero sólo el episodio. El capítulo se seguirá escribiendo mientras un ascenso del capitán Astiz siga en el telón de fondo. Pierre Miquel, el abogado de las monjas francesas, es uno de los juristas más importantes del país y su entorno forma un sólido eje de presión política muy fuerte que obliga al gobierno francés a no perder de vista la eventualidad de un ascenso.

Todas las partes en disputa han salvado las apariencias. Francia y la Argentina evitaron un incidente diplomático. Molina Pico consiguió su invitación y Francia las disculpas y el reconocimiento del veredicto judicial. "Negarlo es negar el martirio de las monjas y la realidad argentina de los años 70", suele decir el abogado defensor de las dos religiosas francesas. A quienes repiten en la Argentina que el problema del ascenso de Astiz "no es ningún problema" el incidente de este miércoles prueba que no, que por más negocios que se hagan, por más inversiones francesas que existan, el ascenso de Astiz no quedaría impune. De lo contrario, la Cancillería francesa no se hubiese manifestado con tanta firmeza en dos ocasiones. Lo que *Página/12* pudo constatar en París en repetidas ocasiones es que, de una u otra manera, hay una promesa de compromiso argentina de dejar al capitán Astiz con sus galones actuales. Por eso, cada vez que el fantasma del ascenso aparece, el Estado francés, a través de sus instituciones de primer plano, se encarga de recordar que lo "ocurrido no se olvidará".



**El presidente Chirac en una 14 de Julio complicado.**  
*Entre el capitán Astiz y las pruebas nucleares en el Pacífico.*

## festejos

Berlín, Roma, Madrid, larga es la lista de países molestos por esa anacrónica reactualización del concepto gaullista de la "excepción francesa". La excepción le ha agudado hoy la fiesta a Chirac.

En Chile, sin el problema de Astiz, el presidente Eduardo Frei instruyó a sus ministros para que no concurren hoy a los actos oficiales con que la embajada francesa en ese país celebrará la Toma de la Bastilla. La determinación, conocida al concluir un consejo de gabinete, será en demostración del malestar del gobierno de Chile frente al anuncio de la reanudación de los ensayos nucleares en el Pacífico Sur.



# Mestre arranca abriendo la caja

Ramón Mestre debutó como gobernador de Córdoba anunciando que comenzará a pagar hoy una parte de los sueldos adeudados a los trabajadores del Estado. Según informó la oficina de prensa del nuevo gobernador, "mañana (por hoy) empezaremos a entregar los mandamientos —una especie de cheque canjeable por dinero en los bancos oficiales— que los agentes públicos podrán hacer efectivo en forma inmediata. Como son muchos —se les pagará a los docentes de toda la provincia, a los empleados de la salud y de los demás ministerios—, probablemente el sábado los bancos abran sus puertas". El vocero se encargó de aclarar "que se trata de los sueldos del mes de mayo. Los de abril los veremos la semana que viene, y pagaremos hasta 400 pesos. El resto se hará en bonos, cuando los tengamos".

Para concretar este pago, Mestre utilizará la partida de 70 millones de pesos que logró el gobierno nacional a cambio de que Córdoba firme el Pacto Fiscal. El "Gordo" prometió estudiar la medida y anunció que "si no suscribimos lo que nos piden, debemos devolver el dinero en 60 días". Ayer, el ministro de Economía de la provincia, Ramón Darwich, reiteró que no está prevista la privatización del Banco de Córdoba "porque su venta no soluciona el problema deficitario de la provincia", y sostuvo que con la nueva Ley de Emergencia que ingresó a la Legislatura "obtenemos 407 millones de pesos de reducción del gasto público".

La Ley de Emergencia, que ya había sido aprobada por el Parlamento local, sufrió profundas modificaciones después de la asunción de Mestre. Angeloz proponía el pago total de los sueldos con la emisión de bonos no canjeables por un valor de 600 millones de pesos, mientras que el nuevo gobernador pretende el recorte salarial de los empleados públicos, y de la administración en general —nadie podrá ganar más de lo que gana el mandatario, 4500 pesos—, la reducción de las horas semanales de trabajo, excluyendo a maestros y policías, y la reducción de reparticiones públicas.

A cambio, ofrece pagar hasta 400 pesos en efectivo y el resto en bonos —se emitirán por 800 millones y se denominarán Ceor— que podrán ser usados en comercios y para el pago de impuestos. El único rubro que hasta ahora no se tocó fue el salario de los jueces, tema a discutir más adelante. "Se respetará la intangibilidad de los sueldos de los magistrados", dijo ayer el ministro de Gobierno, Oscar Aguad.

Pese a la buena nueva, los sindicatos de maestros y de empleados del Estado decidieron marchar hoy hacia la Casa de las Tejas en protesta por el pago en papeles. "Nosotros mantenemos nuestro criterio: que nos paguen en efectivo y que no nos recorten ni el sueldo ni la semana laboral", dijo ayer José Pihén, secretario general del gremio de los estatales.

En tanto, los tres ministros nombrados por Mestre se ocuparon de transmitirle a la prensa su preocupación por el estado en el que encontraron las respectivas carteras. El oculista Enrique Borriñi, de Salud, calificó de "muy seria" la crisis hospitalaria, y dijo que le hubiera gustado "una transición más ordenada".

Lo cierto es que el crédito por 70 millones le dará a Mestre un respiro hasta que se efectivicen los 100 millones que los empresarios provincia-

El nuevo gobernador de Córdoba prometió que hoy comenzará a pagar parte de los sueldos que se adeudan a empleados públicos y docentes. Aprovechará el oxígeno que le dan los 70 millones acordados con el gobierno nacional para avanzar en su plan de ajuste.

les prometieron aportar a las arcas, dinero que se sumará a los 60 millones que la provincia espera recaudar en concepto de impuestos.

Un vocero del gobernador decía anoche a **Página 12**: "Al Gordo, las huelgas no le molestan ni le preocupan. Cuando asumió como intendente de la Capital, los empleados le hicieron un paro que duró tres meses en protesta por los despidos, y se los bancó. Tuvieron que bajar la medida porque no les daba bola". De todos modos, en este caso, esperan que el pago de parte de la deuda salarial calme los ánimos en la provincia.

Ramón Mestre apura el ajuste.

Sólo los bonos vienen con demora.



## Bonos made in Chile

Ramón Bautista Mestre anunció el miércoles que apenas llegara el dinero del crédito puente otorgado por el Gobierno comenzaría "a pagar los sueldos: hasta 400 pesos en efectivo y el resto, en bonos". Sin embargo, todo indica que esto último podría retrasarse más de la cuenta: los papeles se mandaron a imprimir a Chile y tardarán en llegar al país, como mínimo, quince días.

Fuentes confiables dijeron a este diario que "el Ejecutivo tiene miedo de que sean muy fáciles de falsificar, como ya ocurrió en otras provincias que implementaron el pago con bonos. Además, sale sensiblemente más barato que hacerlos acá". De este modo, Mestre obvió la negociación local —trámite que hubiera hecho retrasar aún más el pago— y cerró trato con una empresa chilena, cuyo nombre no trascendió.

## ENTRERRIANOS A LA CORDOBESA

# Huevos, gases y tres heridos

Mario Moine y Jorge Busti, gobernador actual y gobernador electo de Entre Ríos, ambos peronistas, decidieron demorar unos días la sanción de la Ley de Emergencia, un severísimo plan de ajuste que anteanoche detonó episodios de violencia en el interior de la Casa Gris, sede del Poder Ejecutivo y la Legislatura provincial. Tres heridos fue el saldo de los enfrentamientos entre trabajadores, que manifestaban su oposición al proyecto arrojando huevos a los legisladores, y la policía, que reprimió con gases lacrimógenos.

Como la mayoría de las provincias, Entre Ríos tiene un considerable déficit mensual (10 millones de pesos, 7 de los cuales se destinan exclusivamente a atender el endeudamiento con bancos) y el grifo cerrado desde el Ministerio de Economía de la Nación, que exige ajuste y privatizaciones. De eso se trata el paquetazo que acordaron el mandatario que se va (Moine) y el que lo sucederá (Busti), apurados también porque desde diciembre próximo el PJ quedará en minoría en el Senado provincial.

Por un lado, hay un proyecto que habilita la privatización de la empresa local de energía. Por el otro, una "emergencia" de dos años prorrogable a cuatro, que incluye disposiciones como éstas:

- Emisión de dos bonos. El "A" no se canjea en el mercado, se recupera a los ocho meses y pagará parte de los sueldos superiores a 900 pesos. El "B" cotizará en el mercado y saldrá deudas con proveedores.

- 10 por ciento de rebaja salarial a todos los funcionarios políticos del Poder Ejecutivo y a los legisladores. Se invita a los jueces a imitar.

- Suspensión a los empleados públicos de su bonificación por antigüedad y reconsideración de todos los adicionales al haber básico.

- Aumento de un punto en el apor-



Tres trabajadores heridos fue el saldo del enfrentamiento con la policía

te jubilatorio de los trabajadores estatales. En los primeros seis meses esa suba será de tres puntos.

- Merma de jubilaciones y pensiones que superen los 400 pesos. La quita va por franjas, desde el 5 por ciento (entre 401 y 700 pesos) hasta el 13 por ciento (los que ganan más de 2000).

- A todo entrerriano que se haya jubilado por retiro o incapacidad sin completar aportes por 30 años se le descontará un 13 por ciento.

- Se recorta la coparticipación que reciben los municipios. Para el recorte se utiliza un sistema de puntajes que contempla, entre otros rubros, cantidad de población y nivel de pobreza. Los radicales, que pese a perder los comicios provinciales aumentaron el número de intendencias en su poder, braman porque el complejo sistema beneficia con rebajas menores a Concordia, el territorio de Busti.

Eso trataba anteanoche el Senado, cuando desde los palcos les llegó una lluvia de huevos frescos. Los legisla-

dores peronistas se trasladaron a la Cámara de Diputados y allí completaron la sanción, mientras los manifestantes (convocados por la multisectorial que integran ATE, Docentes, entidades intermedias, Federación Agraria y partidos políticos de oposición) chocaban con la policía.

Ayer el PJ debería haber completado el camino con la otra media sanción, la de la Cámara de Diputados. Preventivamente, funcionarios y policías ocuparon la primera bandeja. La segunda, la más alta, quedó para las barras sindicales. Pero el oficialismo optó por pasar el proyecto a comisión y volver a tratarlo en dos semanas. Una forma de descomprimir la tensión en una provincia que ha producido un hecho inédito: que a un mandatario recién consagrado en las urnas —y todavía a varios meses de tener que asumir— ya lo estén silbando en protestas públicas como la del viernes último, que fue de las más concurridas que se recuerden en los últimos años.

Para un escenario optimista, Economía espera que la tasa de desempleo descienda dos puntos en un año. Sería más de lo que lograra Chile, donde bajó a razón de un punto y medio. Eso estaría muy lejos de satisfacer la expectativa generada por Carlos Menem, quien en su discurso de reasunción prometió aniquilar el desempleo, aunque ya ayer empezó a desdecirse. Y aunque se aguarda un paquete de medidas, los mediterráneos no dan mucho por ellas.

## La cruz y el martillo

Mientras la CGT y la Iglesia Católica analizaron el grave problema de la desocupación, el Movimiento de los Trabajadores Argentinos —una de las alas rebeldes del sindicalismo— convocó a marchar hacia el santuario de San Cayetano en protesta por la "falta de política social del Gobierno". La movilización se hará el próximo 7 de agosto para sumar a los fieles que ese día asisten masivamente a pedir ayuda al patrono del trabajo.

El jefe de la CGT, Gerardo Martínez, calificó por su parte de "importante" el encuentro con la Comisión de Pastoral Social y en los mismos términos se refirió el presidente de esa delegación eclesial, monseñor Italo Distéfano. "Este tipo de reuniones sirven para comenzar a hallar entre todos los sectores las soluciones que reclaman los trabajadores", dijeron.

La CGT continuará en la próxima semana su raid. El lunes tiene previsto un encuentro con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y otro con el de Salud, Alberto Mazza, con quien abordará, entre otros temas, la desregulación de las obras sociales. También fijó audiencia con el ministro del Interior, Carlos Corach, a quien le pedirá un informe sobre la situación social de las provincias.

Por su parte, el MTA informó que la movilización partirá desde el centro y se dirigirá a Liniers por la autopista 25 de Mayo. Juan Manuel Palacios, el principal referente del MTA, señaló que se intentará sumar a la protesta al combativo Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA), con el que ya compartió el año pasado la organización de la Marcha Federal.



MEJOR CASO, LA DESOCUPACION CAERA 2 PUNTOS

# BAJA SERA POQUITO

(Por Julio Nudler) Aunque el presidente Menem prometió "aniquilar" la desocupación, creando la expectativa de drásticas decisiones encaminadas a ese fin, en Economía se piensa que, con viento a favor, podría lograrse en un año que la tasa de desempleo descienda alrededor de 2 puntos. Teniendo en cuenta que la encuesta de mayo, aún no divulgada, habría detectado una tasa del 19 por ciento para el área metropolitana, y aparentemente un promedio nacional del 15 por ciento, la reducción será muy lenta. En todo caso, Economía toma como referencia lo sucedido en Chile, donde la desocupación fue recortándose a razón de 1,5 por ciento promedio anual.

Como ya trascendió, una medida a adoptar en los próximos días para estimular la demanda de trabajadores consistiría en reimplantar anticipadamente las quitas de entre 30 y 80 por ciento en los aportes previsionales sobre la nómina salarial. Desde marzo, y con vigencia por un año, se le restaron 30 puntos a la quita, que ahora serían repuestos, pero bajo ciertas condiciones. La básica es que el empleador esté al día con sus contribuciones a la seguridad social.

Detodas formas, ayer circulaban dos versiones diferentes de la medida. Según una, el retorno a la quita completa beneficiaría a las empresas respecto de la totalidad de su personal. Según la otra, sólo valdría para nuevos operarios que el empleador conchabara, restricción que disminuiría el costo fiscal del estímulo pero generaría obvios problemas de fiscalización.

Cualquiera sea la dosis que finalmente se elija, el anuncio debería formar parte de un paquete que esté a la altura de las esperanzas generadas por la omnipotente promesa de Menem. Sin embargo, en Economía creen bastante menos en la eficacia de los paquetes posibles que en otros factores de contexto. Al tope figura el retorno del crédito para reactivar el consumo. En este sentido, y como expresó una fuente, "la principal medida la tomó (Alan) Greenspan hace unos días", en referencia a la decisión por la que la

Reserva Federal bajó en un cuarto de punto la tasa de descuento.

Otra prioridad, según se ve —poco desinteresadamente— desde Economía es evitar cualquier acto que eleve la tasa de riesgo para invertir en la Argentina. Como ejemplos citan el dictado de leyes que disgusten a los capitales en temas como el marco regulatorio postal y las patentes. Otro punto esencial consistiría en despejar el panorama financiero, resolviendo de una vez casos como los de los bancos Integrado Departamental y Federal.

La cruzada presidencial contra el desempleo esparció en Economía el miedo a que surjan "propuestas locas", que ciertos justicialistas lancen con oportunismo en el gabinete o en el Parlamento, "pretenciosamente keynesianas, como levantar adoquines y volver a ponerlos".

**Carlos Menem, presidente de la República.**

*Economía teme que los justicialistas empiencen con "ideas locas" para combatir la desocupación.*



YA NO ANIQUILARA EL DESEMPLEO

## Menem no es el mago Mandrake

En un giro drástico —o realista, si se quiere— de actitud, el presidente Carlos Menem dejó de promover la "aniquilación" del desempleo y aseguró ayer que a la desocupación "no la vamos a solucionar de la noche a la mañana. No tenemos la varita mágica y aquí en política no se puede hacer magia". Menem consideró además que el pavoroso crecimiento de los que no tienen trabajo son "el costo" que el Gobierno está dispuesto a pagar por la transformación económica vivida.

"Todo cambio y transformación tiene su costo y este gobierno admite estos costos", dijo, aunque aclaró que su administración "está poniendo todo para ir superando la situación". Reivindicó su propia obra señalando que fue "la forma más limpia y transparente de hacer una verdadera revolución". Pese a los problemas, evaluó, "hay que

recordar que el 14 de mayo recibí el apoyo de casi el 50 por ciento de los votos, después de seis años de gestión".

Menem habló para un programa radial y además del autolegido de su gestión —dijo que "sin apoyo político no funciona ni el mejor economista del mundo"— sostuvo que "por más que algunos lo intenten, no nos van a hacer pelear". El objeto de su aseveración no es otro que Domingo Cavallo.

Las medidas contra el crecimiento del desempleo fueron el tema central de la primera reunión de gabinete presidida por el propio Menem luego de su reasunción el pasado fin de semana. Al término de la misma, el vocero de las buenas noticias oficiales, Eduardo Amadeo, relató que el ministro Domingo Cavallo fue "especialmente optimista" sobre los primeros índices de recuperación de la demanda económica, según la agencia oficial Télam.

Amadeo, secretario de Desarrollo Social, opinó que la eliminación del desempleo depende de "la recuperación de los niveles de crecimiento económico", aunque "hay un segundo eje, que es la de completar un paquete de leyes adecuadas en las relaciones laborales. Estamos convencidos —dijo— que la razón por la cual la economía creció tanto en los últimos cuatro años sin generar empleo es por la vigencia de una serie de normas anacrónicas que hace que los trabajadores sean expulsados".

El jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, pidió ayer a la Iglesia Católica que le informe de las expectativas de la gente sin trabajo, ya que "a veces nosotros no tenemos la luminosidad para interpretarlos".

A su vez, el dirigente de la Unión Industrial, Jorge Blanco Villegas, opinó que "la falta de financiamiento para el sector (fabril) es el talón de Aquiles de la actividad industrial en este momento". También alentó una eventual reinstalación de las rebajas a los aportes patronales. "Está en la agenda del Presidente y del ministro pero sé cuándo va a ser instrumentado", dijo.

## Discriminación en el Nación

Diputados y senadores nacionales de diversa extracción pidieron informes sobre el reciente despedido incausado de dos delegados gremiales del Banco de la Nación Argentina como represalia por haber denunciado diversas irregularidades en la entidad, que le hicieron perder millones de dólares. El reclamo, que se suma a la declaración emitida por el secretariado nacional de la Asociación Bancaria, se refiere a la cesantía de Omar Carreras y Carlos Loys, despedidos el pasado 1º de julio sin motivo precisado.

Los pedidos fueron presentados respectivamente por el senador radical Fernando de la Rúa y por los dipusindicales justicialistas Naldo Brunelli, Carlos Sueiro y Delfor Giménez, acompañado por Patricia Bullrich, Pino Solanas y Chacho Alvarez. Los legisladores consideran que las cesantías "constituyen un claro comportamiento discriminatorio en razón del desempeño de actividades gremiales" así como una "práctica antisindical vedada en todo el ordenamiento jurídico vigente" y en el convenio 151 de la OIT, al que la Argentina adhiere.

A su vez, De la Rúa estimó en su pedido de informes que las cesantías fueron decididas "en función de la actuación" de los causantes en núcleos gremiales y políticos diferenciados de la orientación gubernamental. Destacó el acto de "discriminación política" por su militancia en el Frepaso.

"Son síntomas ominosos de épocas de represión que los argentinos queremos ver superadas para siempre", dijo —refiriéndose a los despidos— el secretariado de la Bancaria, que encabeza Juan José Zanolli. Este ya formalizó una denuncia ante la Federación Internacional de Empleados, Técnicos y Profesionales.

Carreras y Loys, ex miembros de la comisión gremial interna y actualmente delegados de base del personal del banco que preside Aldo Dadone, habían denunciado el crédito por 80 millones de dólares dado a la familia Yoma. También informaron sobre la ruptura de la cadena de normas de seguridad bancaria que convirtieron a la institución en blanco fácil de sucesivas estafas, entre ellas el recordado cobro de cheques de la Ansal.

## Opinión

Por Horacio Schick \*

El 15 de marzo pasado fue sancionada la ley 24.465, cuyo artículo tercero incorpora nuevos contratos laborales que tienen una duración entre seis meses y dos años, sin que exista a su extinción indemnización ni preaviso en favor del trabajador. A su vez el empleador es subsidiado con la exención del 50 por ciento de las cargas a la seguridad social. Esta llamada "modalidad especial de fomento del empleo" autoriza la contratación de los "trabajadores mayores de 40 años, de personas con discapacidad, de mujeres y de ex combatientes de Malvinas".

La disminución de los estándares mínimos de protección laboral, como estímulo al aumento de la inversión y la creación de puestos, no ha demostrado por ahora su éxito. El desempleo no cesa de incrementarse. Colocándonos en la tesis oficial podría aceptarse que los veteranos de Malvinas o los discapacitados puedan ver facilitada su inserción laboral y social a partir de estímulos a sus empleadores. Sin embargo, es discutible la inclusión en ese mismo nivel a los desocupados de más de 40 años, y ya resulta groseramente discriminatorio (por no decir impúdico) que a aquellas categorías sean asimiladas "todas las mujeres".

El femenino no es un sector específicamente afectado por falta de empleo, sino, como mínimo, una tercera parte de la población laboral, porcentaje que se duplica

## El trabajo de mujer

en actividades como sanidad, vestido y comercio. Hasta ahora nuestro sistema laboral atendía la situación de la mujer otorgándole una protección específica frente a la maternidad e inhibiendo la discriminación por razón de sexo, a partir de la clara prescripción constitucional de igual remuneración por igual tarea (artículo 14 bis, Constitución nacional). Los artículos 17, 81 y 172 de la Ley de Contrato de Trabajo vigente reafirman el principio de exclusión del trato discriminatorio por razón de sexo en el trabajo, como la ley antidiscriminatoria (23.592) lo dispone en general.

Esta "nueva oferta contractual" es retrógrada. La mujer trabajadora, por el solo motivo de su sexo, se verá perjudicada por las inferiores condiciones de empleo resultantes de estos contratos inestables y precarios.

Esta disposición legal también contraviene las nuevas disposiciones constitucionales (artículos 75, incisos 22 y 23) que receptan el principio de no discriminación y ordenan legislar y promover medidas de acción positiva que garanticen la igualdad real de oportunidades y de trato. La inconstitucionalidad de esta ley es manifiesta y así debería ser declarada por los jueces hasta que el Parlamento revise su criterio y la derogue.

\* De la Asociación de Abogados Laboralistas.

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

CATEDRA DE DERECHOS HUMANOS  
TITULAR: PROF. OSVALDO BAYER

## LA MASACRE DE LA AMIA Y LA IMPUNIDAD EN LA ARGENTINA

Disertación y debate a cargo del periodista  
**HERMAN SCHILLER**

Presentación: Dr. Eduardo Salerno

**HOY, VIERNES 14, A LAS 20 HS.**  
**Puán 470, Capital**



## En Haedo no se cobra

El decano de la Facultad Regional Haedo de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN), Elio Biagini, aseguró que "no existen actividades de grado aranceladas" en esa casa de estudios. Biagini hizo la aclaración en respuesta al ministro de Educación, Jorge Rodríguez, quien había afirmado que esa facultad "cobra 100 pesos por el dictado de 36 horas cátedra para trabajadores que buscan perfeccionamiento". Rodríguez puso este ejemplo durante su participación en un debate sobre el proyecto oficial de Ley de Educación Superior realizado en la Facultad de Medicina. Como la iniciativa impulsada por Educación autoriza a las universidades a arancelar los estudios de grado, el ministro citó a la UTN de Haedo entre las casas de estudio que han implementado contribuciones estudiantiles obligatorias. Biagini explicó que "los cursos a los que se refiere el ministro son organizados por la Fundación Facultad Regional Haedo al margen del cursado de las carreras que se dictan en esta casa de estudios y están justamente orientados a la comunidad en general". También precisó que esa fundación "es una entidad sin fines de lucro" y que los fondos recaudados "se vuelcan de común acuerdo entre la facultad y la fundación a satisfacer las necesidades de la primera, constituyendo un refuerzo importante que cubre alguno de los bachés originados en el bajo presupuesto oficial asignado".

## Dictadores no gratos

El precandidato a intendente porteño por el Frepaso Aníbal Ibarra solicitará a los concejales de la Capital Federal que declaren personas no gratas a los responsables de los crímenes cometidos durante la dictadura militar que hayan sido condenados por la Justicia y posteriormente beneficiados con el indulto presidencial. Ibarra, quien preside el bloque de ediles del Frente Grande, destacó la necesidad de "distinguir del resto de la sociedad a aquellas personas cuya responsabilidad en la comisión de delitos de lesa humanidad ha sido declarada judicialmente". El listado propuesto por Ibarra incluye a Jorge Videla, Emilio Massera, Orlando Agosti, Armando Lambruschini y Ovidio Ricchieri.

## Monolitos por la memoria

El edil porteño por el Frente Grande Eduardo Jozami presentó un proyecto en el Concejo Deliberante que propone erigir monolitos frente a los lugares de la ciudad donde funcionaron centros clandestinos de detención durante la dictadura militar. Jozami sostiene en la iniciativa que "después de doce años de democracia la sociedad argentina está en condiciones políticas de recordar" y considera que "señalar los sitios en los que se ubicaban los centros clandestinos de detención es mantener el testimonio del horror en la memoria de nuestra sociedad". La intención del concejal es que cada monolito diga "en nombre del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires" e indique la denominación de cada centro.

Jorge Cardelli: "Hubo gente que participó de forma honesta y hoy se encuentra con que no sabe adónde va a parar su participación".

El director de la Escuela de Capacitación de la CTERA, Jorge Cardelli, afirma que con los cambios inducidos por la Iglesia Católica "se han mezclado los temas científicos con los religiosos".

# "Cambios entre gallos y medianoche en los CBC"

(Por Santiago Rodríguez) "Hubo una especie de malversación de la buena fe de toda la gente del área de la ciencia y la técnica", asegura el director de la Escuela de Capacitación Marina Vilte de la CTERA, Jorge Cardelli, al evaluar las modificaciones introducidas a los Contenidos Básicos Comunes (CBC). Pero Cardelli, docente con más de 25 años de antigüedad y profesor de Matemática de la Universidad Nacional de Río Cuarto, no sólo cuestiona la realización de los cambios "entre gallos y medianoche para satisfacer las presiones de la Iglesia". Critica que se hayan "mezclado problemas científicos con cuestiones religiosas" y advierte que en la escuela "hay que separar ambas cuestiones".

—¿La CTERA estaba de acuerdo con el texto original de los CBC?

—En su momento criticamos que había habido una pobrísima participación de los docentes y que esos contenidos no se hacían cargo de cuáles eran las realidades de las plantas docentes actuales. Sin embargo, reconocimos que los CBC expresaban una modernización de los enfoques: se incorporaban en las estrategias pedagógicas cosas que vienen de la historia de la ciencia y todo lo moderno en cuanto a teoría del aprendizaje.

—¿Por qué la CTERA cuestiona los cambios introducidos a los CBC?

—La primera cuestión es que hubo una especie de malversación de la buena fe de toda la gente del área de la ciencia y la técnica que ha participado. Se presentaron propuestas, que fueron integradas por una comisión que las iba a sintetizar de la cual salieron los CBC y fueron aprobados por el Ministerio. Los cambios fueron hechos al margen de las comisiones técnicas, o sea que hubo gente que participó de manera honesta y hoy se encuentra con que nadie sabe adónde va a parar su participación. Segundo, que en esa comisión de trabajo había representantes de la Iglesia. Es decir que tuvo una doble participación: en el primer momento, cuando acordó los contenidos, y después vuelve a tener una segunda participación, para generar una nueva modificación de los CBC.

—Pero al margen de los aspectos formales de procedimiento, ¿cuál es la crítica de CTERA a los CBC?

—Preocupa el criterio desnaturalizador de la familia, a la que se le quita el carácter de problemática social. Un caso similar es el de la misma Iglesia: no se puede dejar de ver a las organizaciones religiosas como instituciones sociales. También se ha hecho desaparecer la palabra género, que tiene un contenido social, y se ha insistido con la palabra sexo. Además, se fuerzan mucho las cosas para legitimar la necesidad de los estudios religiosos porque se deja entender que la única tras-

cendencia es en Dios. Se adoptó una posición más dogmática. En las ciencias naturales se ha debilitado el carácter explicativo sobre la teoría de la evolución y eliminado nombre de gente que ya forma parte de la tradición científica. Se han mezclado los problemas científicos con los religiosos. —¿Cómo resuelve estas contradicciones un maestro frente a sus alumnos?

—En principio damos prioridad a las cuestiones científicas, lo que no está resuelto no lo está. Podemos decir que estos problemas sin explicar dividen a los hombres, hay algunos que piensan que tienen explicaciones de orden religioso y otros que piensan lo contrario y profundizan la explicación científica. Pero hay que separar ambas cuestiones.

—¿Por qué supone que Educación cedió ante las presiones de la Iglesia?

—La Iglesia ha presionado desde el punto de vista religioso y desde el Gobierno se le ha dado respuesta en función de que han ido perdiendo el interés de llevar adelante la reforma educativa o, mejor dicho, de invertirlo suficiente para hacerlo. Ante esa situación que implica un fuerte costo político empiezan este tipo de negociaciones que rompen el vínculo entre un

sector ligado a la ciencia y la reforma educativa. ¿Con qué argumentos buscarán a esos sectores para realizar capacitación docente cuando hay elementos religiosos en el medio? Hay muchísima gente que se negará a participar. Por eso creo que la actitud de Cecilia Braslavsky es pobre en ese sentido. Ella decía que podía participar de políticas educativas de Estado sin estar de acuerdo con el Gobierno pero hoy, cuando hubiese sido la oportunidad de tener una actitud diferente porque ciertamente se modifica lo que era una intención legítima, no la tiene.

—Pero Braslavsky asegura que la interpretación final de los CBC la harán los diseñadores curriculares...

—En la realidad es falso porque básicamente la inteligencia que ha trabajado los CBC se encuentra en Educación. Ella misma dijo que los contenidos de muchas de las jurisdicciones son los que necesitan ser modernizados, recibir ese aliento de ciencia, de enfoque moderno de las teorías sociales. No se puede decir que desde esos mismos lugares va a venir ahora la voluntad natural de incorporarlos.

—¿Cuál es la reacción de los maestros frente a los cambios?

—Hay que aclarar que el grado de conocimiento que tienen los maestros de los CBC es escaso. Cuando toman conciencia del problema tienen rechazo.

## Opinión

Por Mario Rojzman \*

Debemos oponernos a los fundamentalismos de todo tipo. Debemos oponernos a los fundamentalismos religiosos, políticos y tecnocráticos. Debemos oponernos a los fundamentalismos tecnocráticos económicos, sociales y también a los educativos.

Vivimos en un siglo complicado. El fundamentalismo suele colarse por los lugares más inesperados. Es fundamentalista defender a rajataba lo indefinible. Y es indefinible suponer que los contenidos básicos de la educación son patrimonio de los técnicos que los dieron a luz, sin que exista la más mínima posibilidad de enriquecerlos con los aportes de todos los sectores que conformamos la vida nacional.

Los contenidos básicos de la educación se publicaron hace 4 meses, no se canonizaron como pretendían algunos. Y esos mismos contenidos, por ser obra de una comunidad humana, se han visto enriquecidos por los aportes de hombres y mujeres de diversas confesiones religiosas, corrientes políticas y escuelas de pensamiento filosófico. Aportes, no presiones.

Presión sería que la Iglesia Católica hubiera impuesto la catequesis obligatoria en las escuelas (aspiración a la que seguramente no ha renunciado algún truchafundido). Aporte enriquecedor es reconocer como auténticamente humana la posibilidad de trascender en Dios. Posibilidad, no obligación.

Esa posibilidad es católica, protestante y judía. Y como es una posibilidad y no una imposición, también es laica y ateísta.

Hemos enriquecido los contenidos básicos al incluir el estudio del holocausto como un hecho con entidad propia que no merece los demás genocidios de la

historia pero lo ubica en su carácter único y singular.

Hemos enriquecido los contenidos básicos al excluir el darwinismo como una teoría social que pudiera justificar la selección natural y la supervivencia del más apto en el marco de la comunidad humana, restringiendo su estudio y aplicación al campo de las ciencias naturales y biológicas.

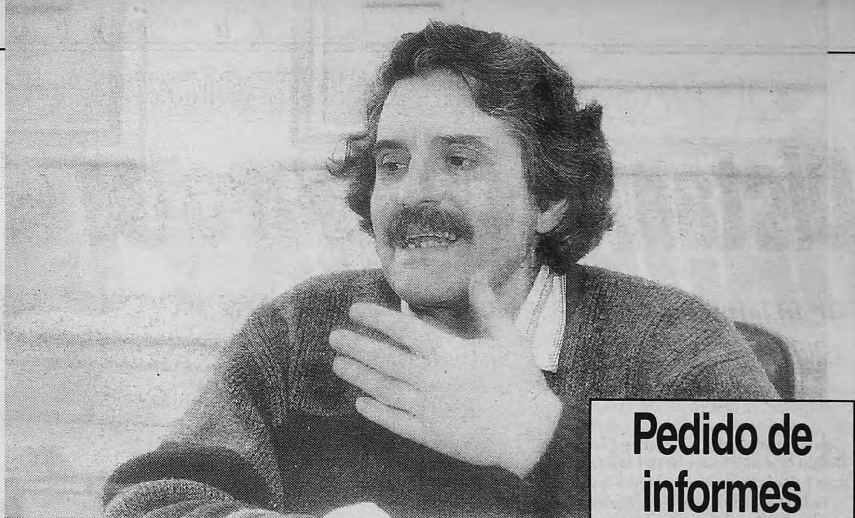
Hemos enriquecido los contenidos básicos al incluir dentro de las discriminaciones la discriminación religiosa—curiosamente omitida en el original— y la discriminación por sexo que es la auténtica manera de incluir el respeto por toda las elecciones (claro está que se define como género, pero en el fondo de la cuestión defendemos los mismos principios de dignidad).

Hemos enriquecido los contenidos básicos de la educación cuando de acuerdo con un mínimo principio de verdad nos opusimos a describir al cristianismo como un régimen feudal, del mismo modo que nos hubiéramos opuesto a la definición marxista del judaísmo que lo ubica en una mera construcción clasista.

Los contenidos básicos fueron enriquecidos. Los fundamentalistas de todos los signos vuelven a reunirse en contra de un proyecto auténticamente democrático e innovador.

Los judíos, que tenemos una sensibilidad particular frente a los temas que hacen a la discriminación, no debemos detener nuestra lucha para que el ministro de Educación siga siendo el ministro de todos los argentinos.

(\*) Rabino. Comunidad Bet El.



## Pedido de informes

La polémica desatada a raíz de los cambios realizados en los Contenidos Básicos Comunes (CBC) llegó a la Cámara de Diputados. El socialista Alfredo Bravo presentó un proyecto de resolución mediante el que convoca "al señor ministro de Cultura y Educación, Jorge Rodríguez, a concurrir al recinto para aclarar el alcance de las modificaciones a los CBC y las motivaciones que tuvieron para introducirlos". Mientras tanto, en el Palacio Sarmiento desmintieron que se hayan producido nuevas renuncias en el equipo técnico encargado de elaborar los CBC.

En los fundamentos del proyecto, Bravo dice que "el ministro Rodríguez reconoció públicamente que las modificaciones fueron producto de demandas de la Iglesia Católica y de las comunidades judía y protestante, lo que representa un grave riesgo para el futuro de la enseñanza pública, que debe respetar rigurosamente el pluralismo propio de una sociedad democrática" y considera que "estas precisiones son importantes en esta etapa de reorganización de la vida pública tras la aprobación de la nueva Constitución nacional, en la cual se eliminaron viejas restricciones a la libertad de conciencia, como la obligación de profesar la religión Católica Apostólica Romana para ejercer los cargos de presidente o vice de la Nación". Los diputados radicales Elisa Carra y Enrique Mathov, y los integrantes del Frepaso Héctor Polino, Graciela Fernández Meijide y Carlos "Chacho" Alvarez acompañaron el proyecto.

## Aportes, no presiones



## LEY UNIVERSITARIA

# Dictamen de apuro en el Senado

*Iban a incorporar observaciones de los rectores, pero el oficialismo aprobó en comisión el proyecto de Diputados.*

■ A contramano de lo acordado el martes con los rectores de las universidades nacionales, los senadores peronistas de la Comisión de Educación sacaron anteayer un dictamen en el que avalan sin modificaciones la polémica media sanción del proyecto de Ley de Educación Superior aprobado por Diputados. El oficialismo hizo valer su mayoría al margen de las conversaciones con el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) en las que se había comprometido a tener en cuenta los cambios consensuados entre los rectores. Una reunión a puertas cerradas entre el ministro de Educación, Jorge Rodríguez, y la presidenta de la Comisión del área, Olijela del Valle Rivas, fue decisiva para que los legisladores se avengan a acelerar los tiempos y dejen pedaleando en el aire a los rectores.

A primera hora de la tarde de ayer, en la Cámara alta circulaba con fuerza el rumor de que se trataría en el recinto la media sanción de Diputados. Por las dudas, la senadora Olijela del Valle Rivas preparó el discurso para exponer ante sus pares y proponer en el debate algunas modificaciones en particular en concordancia con la propuesta del CIN. A medida que avanzaba la tarde se confirmó que el tema no sería incorporado a la sesión. Con el dictamen en la mano y en plenas vacaciones de invierno que alejan a los estudiantes de las protestas, el proyecto de Ley de Educación Superior llegará seguramente al recinto el miércoles próximo.

Después de tres días de discusión sobre las modificaciones a proponer, los rectores llegaron el martes al Congreso y dejaron en mano de Rivas y de su par de bancada Antonio Cafiero los cambios. El rector de la Universidad Nacional de Quilmes y titular del CIN, Julio Villar, detalló entre las principales modificaciones "la integración de la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria para que se respete una mayoría relativa de las universidades nacionales, la derogación del párrafo que permite que en las casas de estudio con más de 50 mil alumnos cada facultad determine el sistema de ingreso y la modificación del cogobierno".

En base al documento elaborado por el rectorado de la Universidad de Buenos Aires, el CIN aceptó inclusive un ambiguo párrafo para zanjar la discusión en torno del arancel. El rector de la UBA, Oscar Shuberoff, se confesó "esperanzado" por los cambios que se pudieran introducir en el Senado. El secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos del Bello, participó del debate en el CIN con voz pero sin voto y advirtió que "cualquier rectificación en el Senado estará atada a que el bloque de diputados radicales garantice una aprobación automática porque la ley tiene que salir rápido". El rápido trámite de anteayer consumado al margen de la Comisión de Educación que anteayer había decidido volver a reunirse el martes próximo para sacar el dictamen confirmó para algunos la decisión del oficialismo de no someterse a una nueva negociación con los radicales.

Durante el debate en la comisión del martes pasado los senadores ra-

dicales y José Octavio Bordón por el Frepaso habían coincidido con los peronistas en analizar la propuesta del CIN pero se notó, sin embargo, la urgencia del oficialismo.

—Hay que tener en cuenta que esta ley surge de una imposición del Banco Mundial —se despachó el radical por Córdoba, Conrado Storani.

—Convenimos senador que es una imposición razonable —remató Cafiero, quien encabezó la ronda de consultas con rectores, estudiantes, docentes y no docentes, supuesta-mente para lograr consenso.

**Senadora Olijela del Valle Rivas, titular de la Comisión de Educación.**

*Una reunión con el ministro Rodríguez aceleró la aprobación.*



## ADHESIONES POR EL "NUNCA MAS"

### "La memoria de los pueblos"

■ Desde hoy, todos los viernes *Página 12* publicará en fascículos el *Nunca más*, el desgarrador libro que compiló los testimonios sobre la represión ilegal de la última dictadura recogidos por la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas. "Queremos acercarnos nuestra adhesión a este lanzamiento tan original que pone en presente un pasado que forma parte de una triste historia de instituciones argentinas, leída de manera mentirosa e hipócrita en la historia oficial", fue el mensaje que enviaron las Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.

"La memoria de los pueblos siempre será lo que impida el retorno de los hechos que lesionan sus más sagrados derechos. La verdad y la justicia que nuestro pueblo anhela luego del horror iniciado en 1976 necesitan de esa memoria para construir un futuro con dignidad y en paz", dice la adhesión enviada por el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), con la firma del Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel. Con palabras similares se pronunció el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) en un comunicado de adhesión que lleva la firma de su titular, Víctor De Gennaro.

La Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) dijo en su mensaje que "no creemos que las heridas abiertas se puedan cerrar con una Ley de Punto Final u Obediencia Debida o una decisión gubernamental con un Decreto de Indulto, sino por el contrario, con el conocimiento de toda la sociedad de los horrores de esa época nefasta".

También hizo llegar su felicitación Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas: "Este testimonio de la historia reciente, escrito sobre la base del dolor de miles de familias de las víctimas del terrorismo de Estado, debe ser conocido por todo el pueblo argentino. Por eso es tan importante esta iniciativa que llevará a miles de personas la verdad sobre la represión, las formas que se dio el terrorismo de Estado, todas ilegales, aberrantes y crueles, cómo trató a sus víctimas y cuáles fueron sus propósitos".

Oswaldo Barros, de la Asociación de Ex Detenidos-Desaparecidos, también elogió la reedición en fascículos del *Nunca más* porque "es necesaria, ayu-

da al recuerdo y el recuerdo ayuda a la conciencia, y la conciencia impulsa la lucha por la Justicia de verdad, que es la única garantía del Nunca Más".

A título personal también hicieron llegar sus adhesiones los diputados Guillermo Estévez Boero (socialista popular), Marcelo Venturini (Frepaso) y los concejales metropolitanos Aníbal Ibarra, Eduardo Jozami, Raúl Fernández y Jorge Tula (Frepaso) y Víctor Pandolfi (justicialista).

También el Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial (EATIP) hizo llegar su "solidaridad y

compromiso con la lucha por un verdadero Nunca Más, que sólo será garantizado en la medida en que se castigue a los responsables y ejecutores de los crímenes cometidos contra el pueblo durante la dictadura militar".

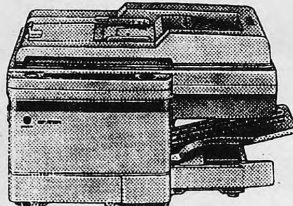
Por último, la Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (CTERA) señaló: "Como educadores preocupados por la vigencia de la memoria, el rescate de la historia crítica y de los valores éticos, creemos que la reedición del *Nunca más* es más que nunca necesaria y oportuna".

## Con la nueva fotocopiadora

**Minolta EP2050**  
sólo los elegidos  
amplían al 200% y  
reducen al 50%

EP2050

Tarifas  
promocionales  
en venta,  
alquiler  
o leasing  
en su **Minolta**



Minolta. Copiadoras de alta resolución



FOTOCOPIADORAS  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
MINOLTA DESDE 1984

TEL 951-4440  
TELEFAX 952-7050



MINOLTA  
TUCUMÁN 2163 4º "A"  
CAPITAL FEDERAL

## Opinión

Por Antonio Salvio\*

## Los CBC y el pluralismo

La modificación de algunos conceptos de los Contenidos Básicos Comunes, que al parecer fuera impulsada por representantes de la jerarquía episcopal de la Iglesia Católica Argentina, revelan cuanto menos una ingerencia indebida de la misma ya que ellos fueron consensuados previamente en el seno del Consejo Federal de Educación y Cultura, y al mismo tiempo un retroceso respecto de los consensos unánimes obtenidos en el Congreso Pedagógico, y una claudicación de los principios pluralistas que deben animar toda gestión de política educativa al margen de cualquier religión por mayoritaria que esta sea, cuyas conclusiones finales fueron tenidas en cuenta o debieron serlo al sancionarse la Ley Federal de Educación. Baste recordar por ejemplo los acuerdos alcanzados en la Comisión N°5 Parte 5 "Los Aspectos Pedagógicos" y en especial los Puntos 2 y 3 "El Currículum y Los Contenidos Temáticos". Ahí, por consenso unánime, se estableció incorporar la educación para la salud creando conciencia en el educando sobre la importancia que el subdesarrollo tiene en las "enfermedades infectocontagiosas... Introducir la educación para el amor, dando formación sexual de acuerdo con las etapas evolutivas...". Pero el o los consensos unánimes no se agotaron en esto solamente, porque así cuando la Comisión N° 2 se refiere a "Objetivos y Funciones de la educación para la realización plena de la persona en una sociedad participativa y pluralista" se acordó que "el hombre es un ser capaz de buscar y conocer la verdad y el bien, y ser libre, esto es autodeterminarse para la consecución de estos valores".

Por eso, cuando algunos voceros de la Iglesia hacen referencia a la desvirtuación de las pautas programáticas alcanzadas en el Congreso Pedagógico, incurren en el error de confundir los consensos unánimes con algunos disensos parciales, respetables por cierto pero que no enervan los otros, y al mismo tiempo el Ministerio de Educación y Cultura de la Nación convalida esa confusión aceptando modificaciones que nos retrotraen a épocas oscurantistas que creíamos definitivamente superadas en 1995 y que se apartan de ese objetivo buscado de formar hombres y mujeres libres, con capacidad de pensamiento propio, sentido crítico de la realidad y visión amplia para la asimilación de los conocimientos.

Es oportuno por su vigencia, cerrar estas reflexiones con aquellas palabras de don Miguel de Unamuno, con las cuales el director general de la Unesco abrió su exposición en la Asamblea Nacional del Congreso Pedagógico: "La libertad no es un estado, sino un proceso... No proclaméis la libertad de volar, sino de dar alas; no la de pensar sino la de dar pensamiento. Dueño de sí mismo, que es en lo que la democracia estriba".

\* ex ministro de Educación de la provincia de Buenos Aires, dirigente del Frente Grande.



La Argentina reiteró ayer su pedido anual ante el Comité de Descolonización de Naciones Unidas de que se reanuden las negociaciones por la soberanía de las islas Malvinas. En su presentación en el foro internacional, el ministro de Relaciones Exteriores Guido Di Tella destacó los avances logrados en la relación bilateral con Gran Bretaña, tanto en el terreno comercial como en el político, pero protestó por "ciertas medidas jurisdiccionales" adoptadas por el Reino Unido, en especial vinculadas con el área de pesca, que contradicen lo establecido por la ONU. Respecto de la explotación de hidrocarburos, el ministro insistió en que la Argentina "no dará su aquiescencia a la explotación unilateral de un recurso que reclama como propio". Presenta a por los tres miembros del Comité, Chile, Cuba y Venezuela, la resolución que se aprobó instó nuevamente a que los dos países encuentren una solución negociada a "la controversia sobre la soberanía". En otro orden, el canciller Di Tella comentó que se mantendrá el contingente de tropas argentinas estacionadas en Croacia, pero que se reducirá el número de efectivos de 800 a 600, y que se las trasladará a Eslovenia occidental a otro lugar del país.

## "Intendente de facto"

El diputado nacional Enrique Olivera presentó un proyecto de ley para que se declare nulo el decreto por el cual Carlos Menem designó a Jorge Domínguez como intendente porteño. "Es el primer intendente de facto de nuestro sistema democrático", acusó Olivera, esgrimiendo que tras la reforma de la Constitución Nacional, el Presidente no tiene facultad legal para designar al jefe de la comuna porteña. Olivera es el candidato a viceintendente de la fórmula que encabeza Fernando de la Rúa, quien volverá a criticar hoy el intento oficial de postergar la elección del 8 de octubre durante una conferencia de prensa en la que presentará a sus equipos de campaña.

# Se recalienta el caso de los ñoquis de Suardi

Un ex empleado del concejal peronista pidió ser sometido a juicio oral. Reclamó medidas de seguridad para su familia.

(Por Andrés Osajnik) En lo que promete ser el primer caso de un arrepentido en la política, un ex empleado del suspendido concejal justicialista Juan Carlos Suardi —condenado por un hecho de corrupción— rechazó el beneficio de la "probation" que él mismo había pedido meses atrás y pidió ser sometido a juicio oral para revelar allí detalles de la contratación de ñoquis en el Concejo Deliberante porteño. La sentencia contra el edil se encuentra actualmente en apelación ante la Cámara de Casación, con lo que la exposición del ex colaborador puede complicar aún más el futuro político de Suardi, quien pese a estar inhabilitado en primera instancia para ejercer cargos públicos exhibe la chapa oficial en su auto particular y se sigue moviendo como pez en el agua en los pasillos del Concejo, donde su despacho permanece activo como siempre.

El concejal suspendido fue condenado en febrero último por el Tribunal Oral N° 8 a tres años de prisión, más inhabilitación perpetua para ser funcionario. Los jueces habían considerado probada la existencia de un ñoqui entre sus empleados, que cobraba el sueldo de otro hombre —Carlos Norte— que nunca había trabajado allí. El escándalo estalló cuando Norte denunció que Suardi utilizaba su nombre y como respuesta recibió una carta del Concejo donde se indicaba que todo el tema no era más que "un lamentable error administrativo".

El firmante de esa carta fue un empleado de Suardi, Miguel Angel D'Amato, finalmente procesado junto al concejal por encubrimiento. En el juicio oral de febrero pasado, los abogados de D'Amato pidieron el beneficio de la "probation", es decir, la suspensión de ese juicio a cambio de un trabajo comunitario. El empleado quedó obligado entonces a trabajar gratuitamente durante tres años, en el hospital oftalmológico Santa Lucía.

Hasta el momento, D'Amato no comenzó a cumplir la sentencia, por razones burocráticas de la Justicia. Pero ahora, el ex empleado de Suardi se presentó ante el Tribunal para rechazar la "probation" y pidió ser sometido a juicio, aduciendo su inocencia. De esta manera, por primera vez un beneficiado con la "probation" —que, en buena medida, implica la aceptación de la culpabilidad— se arrepiente y pide la marcha atrás.

En el escrito, D'Amato explicó que su intención es "salvaguardar mi honor, pues en forma involuntaria me vi envuelto en una trama siniestra de la cual fui víctima involuntaria". "Soy ajeño a la maniobra con que supuestamente se habrían desviado los fondos que debiera percibir Carlos Norte, para ser cobrados por Edgar Oficialdegui", argumentó.

—La probation la había pedido usted en febrero. ¿Por qué se decide a hablar cuatro meses después? —le preguntó el diario a D'Amato.

—La probation la pidieron mis abogados de entonces, que me fueron impuestos por Suardi: Raúl Campagnoli y Martín Márquez, quien formaba parte de la planta creo que del propio concejal.

—¿Por qué no rechazó la probation en ese mismo momento?

—En el momento del juicio, los abogados me dijeron que hiciera eso, yo no tenía plata para contratar a otros. Pero una vez que me dieron los tres años empecé a asesorarme, hasta llegar a este momento.

En el Concejo, la presentación cayó como un balde de agua fría. El riesgo es que, en tren de demostrar su inocencia, el ex empleado arrepentido prenda el ventilador y complique no sólo a Suardi, sino a otros miembros del cuerpo. Por eso, D'Amato tomó sus precauciones: en el texto presentado ante el tribunal solicitó "las medidas de seguridad pertinentes para salvaguardar la integridad física de mis hijas, la de mi ex esposa y la mía propia, pues mis declaraciones en dicho juicio podrían exponerlas y exponerme a represalias de algún sector". El ex colaborador de Suardi y a veces amenazas telefónicas, según denunció ante la Comisaría 12ª de esta Capital.



Concejal Juan Carlos Suardi, suspendido desde marzo último.

## "Gracias por la victoria"

Cuando se le vino la noche encima, Juan Carlos Suardi optó por pedir el mismo la suspensión en su cargo de concejal, antes que lo propusiera la oposición. El artículo 21 de la norma que establece el funcionamiento del Concejo señala únicamente que el cuerpo está facultado para suspender a uno de sus miembros en caso de procesamiento por la Justicia. Amparado en que el escudo inciso no dice más que eso, el suspendido edil no dejó de concurrir al Concejo, siempre con la chapa blanca N° 2004 en su Dewo importado bordó. En su despacho, los empleados trabajan como siempre y —prestos— levantan el tubo respondiendo que "Sí" cuando se pregunta si se trata del despacho de Suardi. Si bien no participa en las sesiones y tiene embargado su sueldo, el suspendido concejal en realidad se mueve en los pasillos del Concejo con la habitualidad de siempre. De hecho, su actividad no se diferencia de la de otros concejales también con problemas en la Justicia, pero a los que sólo les tocó en suerte el corte de sus salarios. Y como la condena sólo le impide tener cargos públicos, en el ámbito político sigue siendo un referente importante en el justicialismo porteño. De hecho, logró ubicar a uno de sus hombres, el actual director de Defensa Civil, Alejandro Cisco, entre los candidatos a diputados porteños en las últimas elecciones, aunque los números no lo favorecieron. Eso sí: luego del 14 de mayo no se privó de inundar su barrio, Pompeya, con pasacalles con la inscripción "Menem-Suardi. Gracias por la victoria".

## LEGISLADOR FRENTISTA, AFUERA

# Factura por el Santiagazo

En un confuso procedimiento, la Legislatura de Santiago del Estero rechazó durante la madrugada de ayer los pliegos del diputado electo por el Frente Grande, Carlos Arturo Scrimini, acusado por la Justicia santiaguense de "apología del delito, motín y sedición" durante la rebelión popular del 16 y 17 de diciembre de 1993. El legislador impedido de ocupar su banca, a pesar de que participó libremente de las elecciones del 14 de mayo, consideró una "farsa" el proceso llevado adelante por el juez del Crimen de la quinta nominación, Luis María Argañaraz, quien hace una semana lo imputó como participe directo de los incidentes, quema y saqueo de los edificios de los tres poderes durante el Santiagazo. El pliego fue rechazado por 23 votos contra 18. A favor del rechazo votaron los 20 diputados de Cruzada Santiaguense, que responden al gobernador Carlos Juárez, cuya casa fue quemada durante aquella pueblada, y 3 de Federación, también de origen peronista.

"En primera instancia se había mocionado desde el mismo jurarismo que el tema pasara a comisión y que se devolviera el sumario al juez por incompleto, pero cuando se dieron cuenta de que eso equivalía a confesar que la acusación que se me hace es infundada dieron marcha atrás. En realidad parece que estaban buscando el hueco para aprobar el rechazo con mayoría simple, con la anuencia del presidente de la Cámara, el vicegobernador y ex jefe de Los Intocables de la DGI, José María Peña", explicó Scrimini a Página/12.

El encargado de justificar el pedido de exclusión hecho por el jurarismo fue el diputado Carlos González Aba-

los, quien se basó en los testimonios de tres policías y dos periodistas a los que Scrimini habría prohibido el acceso a Tribunales durante el Santiagazo. El legislador afirmó que el ex jefe del Cuerpo de Infantería y actual comisario mayor de la policía provincial —ascendido por Juárez—, Julio Pastor Olivera, "identificó a Scrimini como el agresor que le provocó hundimiento de tórax", y con cierto anacronismo agregó que también "lanzó bombas molotov durante el gobierno de Onganía", en la década del 60.

"Hay gente dolida porque le incendiaron la casa", dijo Scrimini cuando el cuerpo le permitió hacer uso de la palabra en calidad de "invitado" y se comprometió a "demostrar ante un juez probo" que durante el Santiagazo no participó del incendio "de ninguna casa". Además del propio gobernador Juárez, durante aquella pueblada también fue quemada la casa del actual diputado juarista Darío Moreno.

"Que Dios perdone a los policías Julio Olivera, Ligretti Rojas, José Torres y al director de la revista La Columna para que siga disfrutando de los beneficios económicos, cambiando de patrón según le convenga, y que Dios nos perdone a todos los que no supimos aprovechar el 16 de diciembre para dividirnos más", agregó el legislador excluido en referencia a los hombres que testimoniaron en su contra ante el juez Argañaraz.

Scrimini consideró una "farsa" todo el procedimiento en su contra porque "el juez Argañaraz ni siquiera me indagó. No acepto haber preparado ningún grupo ni haber participado del saqueo de ningún domicilio: eso lo hizo un sector del pueblo y la historia los juzgará", agregó.

**BOLIGRAFOS**  
IMPRESOS CON SU LOGOTIPO  
**Publmanía**  
1000 BOLIGRAFOS \$270 + IVA  
IMPRESOS  
ARTICULOS PARA PROPAGANDA Y REGALOS  
TELEFAX 568-2332  
EMILIO LAMARCA 2171 (1417) CAP



vivencias

Una nueva posibilidad de vivir el tiempo.

Le proponemos salidas y un programa de actividades para personas mayores en un espacio donde reflexionar, participar y divertirse son lo fundamental.

vivencias recibe sus consultas en los teléfonos 781-2284 y 854-0716

## EL DUO DINAMICO



Power Macintosh 6100/66



LaserWriter Select 360

OFERTA ESPECIAL  
Llame ya!



Maxim  
Software S.A.

Distribuidor Autorizado Apple

Av. Corrientes 640 2º piso - Florida 274 Tel. 326-4960

©1995 Apple Computer, Inc. Todos los derechos reservados. Apple, Macintosh, Mac y Power Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc. PowerPC es una marca registrada de International Business Machines Corporation, usada bajo licencia. Todas las otras marcas son marcas registradas de sus respectivos dueños.



El Senado comenzó a tratar finalmente el proyecto de autonomía restringida para la ciudad de Buenos Aires que propicia el oficialismo. La iniciativa, resistida por el Frepaso y el radicalismo, retiene en manos del Ejecutivo nacional la administración de justicia y la policía.



Fernando de la Rúa aseguró que "el futuro intendente tendrá menos atribuciones que el actual".

El Senado pasó anoche a cuarto intermedio hasta el miércoles próximo luego de iniciar el debate sobre el proyecto de autonomía restringida para la ciudad de Buenos Aires. La iniciativa fue defendida poéticamente por el bonaerense Antonio Cafiero, quien llevó adelante la estrategia del gobernador Eduardo Duhalde, receloso del crecimiento de un poder político en la Capital Federal que le pueda discutir sus aspiraciones presidenciales para 1999.

## LA AUTONOMIA DE LA CAPITAL

# Primer empujón en el Senado

La Cámara alta inició el debate sobre la llamada ley de garantías de los intereses del Estado nacional en la futura ciudad-estado, luego de postergar el tratamiento de la convocatoria a comicios para elegir el futuro jefe de gobierno porteño, el tercer senador por la minoría y a los estatuyentes que deberán diseñar el estatuto organizativo de la ciudad

de Buenos Aires.

El Poder Ejecutivo convocó a elecciones unificadas para el 8 de octubre próximo, pero esa decisión desató opiniones encontradas en el partido oficialista, en el que no faltan quienes pretenden ganar tiempo para posicionar un candidato alternativo a Gustavo Beliz, frente a la figura consolidada del radical Fernando

de la Rúa, y a las posibilidades ciertas de los aspirantes del Frepaso.

El justicialismo apoyó el proyecto de autonomía restringida que retiene en manos del Estado nacional la administración de justicia y el poder de policía, contrariamente a la propuesta de frentistas y radicales, quienes pretenden mayores facultades para el futuro jefe de gobierno porteño.

El único senador justicialista que se diferenció claramente de sus compañeros fue el porteño Eduardo Vaca, quien sin embargo realizó algunos malabares para no quedar "pegado" con los radicales en el recinto. Vaca propició una autonomía plena para la futura ciudad-estado y coincidió así técnicamente con De la Rúa, reivindicó las gestiones municipales del justicialismo desde 1989 a la fecha, pasando obviamente por la de Carlos Grosso.

Además de criticar las intenciones peronistas, De la Rúa dijo que la elección directa del jefe de gobierno porteño fue en realidad una concesión del oficialismo a cambio de la reelección presidencial. Para el senador porteño, su "sospecha" queda-

ba claramente confirmada con la defensa de una autonomía restringida realizada ahora por el justicialismo. A su juicio, "por este camino el futuro intendente tendrá menos atribuciones que el actual".

Cafiero juzgó en cambio que "ésta es la mayor autonomía que puede tener la ciudad de Buenos Aires, que es de todos los argentinos y no sólo de los porteños". El senador bonaerense dijo que el actual es el octavo debate nacional sobre la gravitación de la Capital Federal dentro del poder político nacional. Cafiero propició una autonomía "equilibrada" y "distante de cualquier urgencia electoralista".

Después de la prolongada intervención de Cafiero —tango, historia y poesía de por medio— el cuerpo decidió pasar a un cuarto intermedio para el próximo miércoles. El recinto y las galerías estaban semidesiertos. Las posiciones definidas, a las que se sumará la oposición de los frepasistas Mario Fadel y José Octavio Bordón, permiten adelantar que el proyecto será sancionado la semana entrante sin sobresaltos para el Gobierno.

## PALOS DEL FREPASO

# Para Menem y Duhalde

El Frente del País Solidario (Frepaso) responsabilizó ayer al gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, por el proyecto de ley de autonomía porteña "restringida" y por la intención de postergar hasta el año próximo la elección directa del intendente. "Estamos supeditados a las políticas electoralistas de Menem y, sobre todo, a las ambiciones de Duhalde", coincidieron en señalar los tres precandidatos a intendente por el Frepaso, Aníbal Ibarra, Norberto La Porta y Enrique Martínez. El trío reafirmó la decisión de dirimir la candidatura en la interna prevista para el 13 de agosto, ya que prácticamente se desvanecieron las iniciativas para llegar a un acuerdo. Carlos "Chacho" Álvarez y José Octavio Bordón tal vez concreten hoy su demorado encuentro. El líder porteño tiene una visión crítica de la marcha del Frepaso y le planteará al senador mendocino que la alianza de centroizquierda debe redoblar esfuerzos para aparecer con fuerza como oposición al gobierno.

Los candidatos del Frepaso realizaron una conferencia de prensa en el Salón de los Pasos Perdidos de Diputados, casi al mismo tiempo que los senadores se preparaban para iniciar el debate sobre la autonomía porteña. "La Capital Federal ya tiene autonomía —señaló La Porta—, porque se la otorgó la Constitución Nacional. Ahora el gobernador Duhalde trata de manipular porque evidentemente no se quiere sentar a una mesa en la que también

estará el intendente porteño, con un poder similar al que él tiene". A su turno, Ibarra sostuvo que "fuimos nosotros los que exigimos que primero se haga la elección de estatuyentes y recién después la de intendente, pero siempre y cuando ésta última se haga dentro del plazo que marca la Constitución, es decir, antes de fin de año. Además queremos que los comicios se hagan con el mismo padrón del 14 de mayo, para evitar los cambios de domicilio de última hora", una táctica acusación también a Duhalde, que según los dirigentes del Frepaso podría mandar gente a votar en el distrito porteño. Por su parte, Martínez denunció que "el gobierno recorta la autonomía no sólo de la Capital, sino también de las provincias", en obvia alusión a la presión económica que se ejerce sobre las administraciones provinciales.

Al margen del rechazo a la política del oficialismo, los tres candidatos del Frepaso se han metido de lleno en la preparación de la interna abierta. Descartado un posible acuerdo, los dirigentes de la alianza de centroizquierda están analizando el reglamento de la elección del 13 de agosto. Para tratar este y otros temas, Álvarez y Bordón buscarán hoy un hueco en sus agendas. El diputado está convencido de que el Frepaso está perdiendo terreno y no aparece como alternativa al gobierno. La idea —compartida con el senador mendocino— es hacer una ofensiva inmediata, que esté centrada en una propuesta contra el desempleo.



Martínez, Ibarra y La Porta: reclamo a tres voces por la autonomía.

## PONGASE

### PLAN FAMILIAR

# COMODO

## en el RIVOLI

CUATRO PERSONAS CON DESAYUNO

A media Cuadra de la Playa  
a una Cuadra de la Peatonal y del Microcentro Comercial  
Con Todo lo que U.D. Necesita  
para Disfrutar al Máximo de Mar del Plata.

AV. LURO 2260 TEL. (0231) 3-0051 57 FAX (0231) 30058 7600 MAR DEL PLATA

**\$80.00** POR DIA

## Téngalo todo aquí



CURSOS RAPIDOS

**ILVEM**

DE 1 MES DE DURACION  
(HORARIOS SUPERFLEXIBLES)

- Lectura Veloz.
- Memoria, método de estudio, concentración y audiencia.
- Desarrollo de la inteligencia.
- Oratoria.

Charlas explicativas gratuitas los días jueves a las 11 y 19 hs.

### OTROS CURSOS.

- Computación.
- Data entry.
- Armador de computadoras.
- Secretariado: dactilografía/taquigrafía.
- Inglés.
- Preparación de materias.

También cursos a distancia.  
(libros, videos o diskettes)  
Zonas disponibles para representantes



UNA DIVISION DE ILVEM INTERNACIONAL

INFORMES E INSCRIPCIONES:  
AV. DE MAYO 952  
HIPOLITO YRIGOYEN 951  
TEL. 334-5403/5485/3986/5287.  
DIRECTORES FUNDADORES DRES H. Y A. KRELL



## Este año le vamos ganando a Brasil

Brasil acumuló un saldo negativo de 3400 millones de dólares en su balanza comercial durante el primer semestre de ese año, informó ayer la Secretaría de Comercio Exterior de ese país. Con la Argentina, el déficit alcanzó los 670 millones en el período, mientras que en igual lapso del año pasado la cuenta había dado 400 millones de superávit. Este cambio de tendencia explica el fuerte lobby proteccionista de San Pablo para frenar las importaciones, parte de las cuales es el régimen automotor que acaba de sancionar Brasil.

## Crédito fiscal sin esperas

Luego de una audiencia con Domingo Cavallo, el titular de la Coordinadora de Actividades Mercantiles, Osvaldo Corinde, anunció la postergación hasta agosto del año próximo de la aplicación del polémico artículo cuatro de la Ley de Cheques. Ese artículo establece que el crédito fiscal del IVA recién podrá percibirse a partir de los 180 días de realizada la operación, en caso de que ésta no estuviera instrumentada mediante un cheque de pago diferido o factura conformada.

## La Bolsa se fue en amagues

Después de una apertura con negocios muy entonados, que provocó una suba de las cotizaciones de casi 2 puntos, las acciones terminaron ayer con una leve pérdida de 0,1 por ciento. Con un volumen operado de 25,4 millones de pesos, el balance de la rueda arrojó 30 alzas, 16 bajas y 15 empresas sin cambios. Se destacaron las caídas de Celulosa, que retrocedió 5,2 por ciento; de Alpagatas, que bajó 3,6; y de Sevel, que descendió 3,5 puntos. En la otra punta sobresalieron Telecom, que avanzó 3,4 por ciento, y Central Puerto, que creció 2,3. El Bocon II en dólares fue el título de mejor recorrido, con una suba de 1,5 por ciento. Por otro lado, el Banco Central absorbió 192 millones de pesos mediante pases pasivos, pagando el 5,5 por ciento anual, al tiempo que otorgó pases activos (préstamos con garantía de títulos públicos) por 405,6 millones.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 93 Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don PABLO HARRY HERMANN y de doña EMILIA TEMEL VDA. DE HERMANN. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Julio 4 de 1995. Marta Susana M. Gastaldi, secretaria.



**MIGUEL ANGEL RIZZOLO**

Desaparecido el 14-7-1976

- Tenía 21 años -

Siempre te amaremos, Miguel Angel. Ni olvido ni perdón. Castigo a los culpables

"No fue el tamaño de su pecado, fue su inmedible inocencia"

Matilde Sábato

Por estos muertos, nuestros muertos, pido castigo. Para los que de sangre salpicaron la patria, pido castigo. Para el verdugo que mandó esta muerte, pido castigo. Para el traidor que ascendió sobre este crimen, pido castigo. Para el que dio la orden de agonía, pido castigo. Para los que defendieron este crimen, pido castigo.

Pablo Neruda

# A Liniers entran cada día menos vacas pero la carne sigue bajando

La caída en el consumo y la recurrente liquidación de rodeos, por la falta de financiamiento para los ganaderos, derrumbaron un 10% los precios del kilo vivo en lo que va del mes. Serían los más bajos de los últimos diez años.

En Liniers dicen que es época de vacas flacas. Desde hace semanas los precios vienen cayendo en picada, producto de la masiva liquidación de vientres que están haciendo los ganaderos ante la falta de una mejor y más barata fuente de financiamiento. En las dos primeras semanas de julio la carne bajó cerca de un 10 por ciento, pese a que la entrada de hacienda al mercado fue mermando día a día. La caída en el consumo y la cada vez más fuerte competencia de alimentos sustitutos (básicamente el pollo) son las causas del fenómeno, que paradójicamente traerá alivio a Economía al restarle fuerza a la inflación.

Ya en junio los precios de la carne se derrumbaron un 11 por ciento, por lo que los números de este mes ratifican una tendencia que, hasta ahora, nadie se anima a decir en dónde va a terminar. Según un estudio difundido ayer por la Confederación Intercooperativa Agropecuaria (Coninagro), el precio real del novillo en el mercado de Liniers "es el más bajo de los últimos diez años, lo que evidencia que la ganadería está entrando en una nueva etapa de liquidación". El nivel de 73 centavos por kilo vivo registrado el mes pasado es inferior en casi un 50 por ciento al promedio del decenio 1985/1994. Directivos del mercado recordaron que el precio del novillo se ubicaba en 1,38 pesos en enero de este año.

Esta semana (hoy no hay operaciones) entraron en Liniers 34.299 vacunos, un 9,2 por ciento menos que la anterior y muy lejos de las casi 60 mil cabezas que registraba ese mercado en sus mejores épocas. "Eso ya es historia", se lamentaba ayer un consignatario. El problema, según los expertos, es que Liniers está perdiendo fuerza como mercado concentrador en el proceso de comercialización de la carne.

"Hoy muchos ganaderos prefieren operar directamente en su campo, ahorrándose así el costo del flete y otros adicionales", explicó a este diario un asesor económico de una de las entidades del campo. "De ahí a la evasión fiscal hay sólo un paso. Es lo que está sucediendo, y representa no sólo una fuerte competencia desleal para los que cumplimos con los compromisos impositivos sino también una pérdida de alrededor de 500 millones



Muchos productores prefieren operar fuera de Liniers, para ahorrar costos.

Según Coninagro, la tasa de interés real sobre el precio del novillo llegó casi al 30% en el primer semestre.

de pesos por año para la DGI", se quejó el presidente de la Cámara de Consignatarios, Ignacio Gómez Alzaga.

Según Valentín Levisman, titular de Coninagro, la causa de la caída de precios está en la retracción del

consumo interno, a lo que se suma "la gran influencia de las restricciones crediticias que vive el sector agropecuario". La entidad sostiene en su informe que los productores están recurriendo a la liquidación de stocks "para hacer frente a los ele-

vados compromisos financieros e impositivos". Según sus cálculos, la tasa de interés real que está pagando el campo llegó en el primer semestre de este año al 29,7 y al 18,2 por ciento en terneros y novillos, respectivamente.

## BLANCO VILLEGAS NO GARANTIZA NADA

# El Tandil está como la piedra

Después de cuatro meses de haber asumido el control del Banco Comercial de Tandil, entidad que no está devolviendo los depósitos desde hace varios meses, Jorge Blanco Villegas, titular de la Unión Industrial Argentina, salió ayer por primera vez a dar explicaciones por ese manejo irregular. Y las perspectivas que trazó no son muy alentadoras para los ahorristas. "No estoy seguro de tener éxito en el salvataje del banco", señaló el empresario, que ahora se presentó como "un instrumento del Banco Central, cuyas autoridades me sugirieron tomar el control para que la entidad pueda recibir descuentos". Por otro lado, ayer se realizaron las licitaciones de los bancos de Coronel Dorrego y Feigin, resultando las ofertas de los bancos de La Pampa y Nación las más abultadas, respectivamente.

De todos modos, el Banco Central no les adjudicó inmediatamente las entidades suspendidas, ya que está evaluando las presentaciones. En el caso del Coronel Dorrego, reclamará al banco provincial la elevación de la oferta de 91 millones de dólares por las 27 sucursales de la entidad bonaerense. Por su parte, el Nación se

comprometió a desembolsar 11 millones por las 14 agencias del cordobés Feigin, incluyendo la sucursal Capital. Otras entidades (Galicia, Vellox, Río, Crédito Provincial, Del Subquía, Roberts e Israelita de Córdoba) también ofertaron por algunas sucursales de esos dos bancos suspendidos. Pero los dos bancos públicos fueron los que apostaron más fuerte.

Por su parte, Blanco Villegas culpó de su fracaso al frente del Comercial de Tandil a la demorada concreción de un proyecto de fusión con otra entidad, a lo que agregó "que el es-

cándalo por el embargo de fondos del banco y la detención del gerente de la sucursal Mar del Plata asustó a todo el mundo", alejando la posibilidad de hacer la operación.

El dirigente empresario se refirió así al embargo dictado por la Justicia contra aquella agencia por apenas 12 mil pesos, ante el reclamo de un ahorrista que tiene inmovilizado su depósito. Anteriormente, otra diligencia judicial había impuesto una medida similar contra la sucursal Coronel Vidal del banco, por alrededor de 9 mil pesos.

## Por ahora, de plata ni hablar

Pese a la mejora de las últimas semanas de los mercados emergentes, entre ellos el argentino, "el flujo de capitales hacia la región seguirá siendo negativo en los próximos doce meses". Este crudo pronóstico pertenece a Kobi Faigenbaum, director de Old Mutual-Pioneer Internacional, una de las compañías de administración de fondos de inversión y pensión más importantes del mundo.

De todos modos, el financista, a diferencia de muchos de sus colegas, remarcó varios aspectos que deslignan la suerte del mercado argentino de la del mexicano. El control sobre la marcha de la economía por parte del presidente y de su ministro de Economía es "mucho más fuerte aquí que en México", y además "el manejo crediticio de los bancos fue más prudente que el realizado por las entidades aztecas".

Faigenbaum anunció ayer la insta-

lación en Argentina de Old Mutual-Pioneer, compañía que maneja fondos por 35 mil millones de dólares y tiene activos por 100 mil millones, remarcando que "a partir de las reformas en marcha, la historia económica argentina no vuelve atrás". Uno de sus principales proyectos en el país consiste en asociarse con una AFJP, o directamente comprar una. "Las administradoras generarán un crecimiento muy importante del ahorro interno -proceso que también diferencia a la Argentina de México-, lo que volverá al país menos dependiente de capitales del exterior", indicó el directivo.

Hasta el momento, Old Mutual-Pioneer ha intervenido en la plaza local, desde su sede en Londres, comprando acciones y bonos para integrar esos papeles en los cuatro fondos destinados a Latinoamérica (por ejemplo, en una de esas carteras la exposición en papeles argentinos alcanza al 9 por ciento).

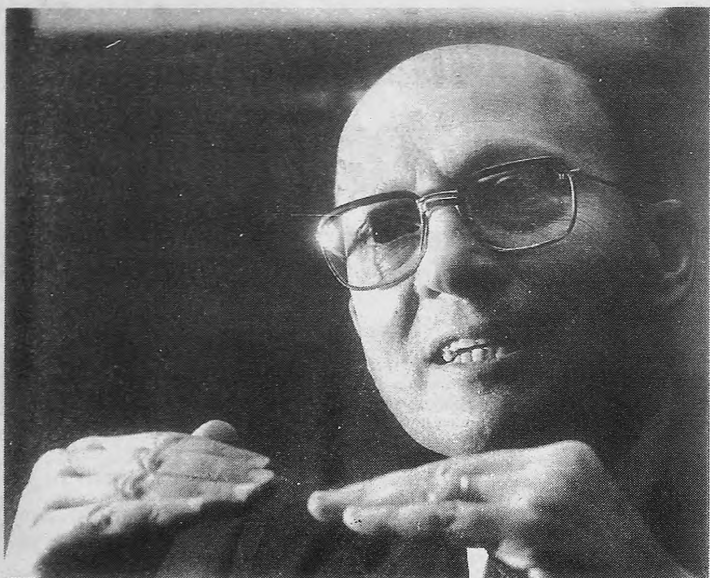
### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 81, a cargo de la Dra. María Pérez Catón, Secretaría única, internamente a mi cargo, sito en Talcahuano 490, piso 6º, cita y emplaza por el plazo de 15 días a Elsa Beatriz Fernández para comparecer en el juicio "FLORES LUIS ALBERTO c/ FERNANDEZ ELSA BEATRIZ s/ DIVORCIO", a contestar demanda, bajo apercibimiento de dar intervención al defensor oficial. Publíquese por 2 días. Buenos Aires, 6 de julio de 1995. C. Illuminati, Secretario Int.



## La caza del bicicletero

Tal vez fue la razón social de la empresa la que despertó las sospechas de los sabuesos, y no en menor medida el producto que fabrican. Como quiera que sea, "La casa del bicicletero" fue allanada ayer por personal de la División Defraudaciones y Estafas y Delitos al Fisco, con una orden de la jueza Raquel Morris Dooglatz. Tras el procedimiento, el comisario Raúl Machuca, titular de la dependencia actuante, estimó que la evasión detectada, incluyendo la deuda previsional, rondaría el millón de pesos. La fábrica de rodados está en la calle Rauch de Morón. El secuestro de los registros contables de la empresa habría revelado numerosas irregularidades, según las fuentes de la policía bonaerense.



Carlos Miguel Tacchi, secretario de Ingresos Públicos.

Los tributaristas creen que se quedó muy corto al estimar la evasión.

Alfonso Elias

## Cavallo ordena vender rápido

Domingo Cavallo ordenó a sus subordinados que utilicen "todos los medios a su alcance" para obligar a las provincias a privatizar sus empresas de energía durante este año. El ministro de Economía teme que la ola privatizadora que se puso en marcha en Brasil, que alcanzará su cresta en 1996, termine por llevarse todas las inversiones disponibles en el sector. De ahí que también apueste a entregar las compañías de propiedad nacional antes de que termine 1995. Según reveló ayer una fuente del Palacio de Hacienda, este fue el tema central de la reunión de gabinete económico esta semana, en la que también se trató la necesidad de que los bancos oficiales aprueben créditos a empresas que, aunque no tengan buenas garantías, presenten proyectos con un buen flujo de caja.

El Gobierno espera colocar este año en el mercado las acciones de empresas privatizadas que retiene en su poder, como Transportadora de Gas del Norte (TGN), Gas Natural Ban, Edeonor y Edesur, entre otras. A esto hay que agregar la concesión de las centrales hidroeléctricas de Yacaré, Salto Grande, Pichi Pichín, Leufú y Futaleufú, estas dos últimas ya en proceso de privatización. En cuanto a Salto Grande, hay un escollo adicional dado que Uruguay ya ha manifestado en reiteradas oportunidades que no piensa vender su parte de la central, aunque no se opone a que sí lo hagan sus vecinos.

Pero a esta altura ya hay dudas del interés que pueda despertar la repesa ante la obligación de asociarse con el Estado uruguayo. En tanto, la venta de las compañías de electricidad provinciales viene bastante demorada para las pretensiones de Cavallo, e incluso algunos gobernadores se niegan a privatizar o sólo están dispuestos a entregar un porcentaje menor. El gobernador de Córdoba, Ramón Mestre, ya advirtió que no piensa vender Epec, mientras que Eduardo Duhalde anunció días atrás que la empresa eléctrica bonaerense no será transferida hasta 1996.

## LOS ARGENTINOS EVADEN 8000 MILLONES

# Tacchi, el otro aniquilador

(Por J. N.) Los argentinos evaden 8000 millones de pesos por año, computando el IVA, Ganancias, Bienes Personales y los impuestos sobre la nómina salarial, según dijo ayer Carlos Tacchi, sin aclarar el método que utilizó para llegar a ese número. La cifra equivale a un 3 por ciento del Ingreso Nacional y, teniendo en cuenta que en junio la recaudación superó apenas los 4000 millones, el fisco se estaría dejando birlar por año un bimestre entero de ingresos. Aun así, entre los expertos en tributos se considera benigna la estimación del secretario de Ingresos Públicos: pese a todo lo que avanzó estos años la fiscalización, calculan—y ellos saben de qué hablan—que la evasión impositiva y la economía negra o "no registrada" tienen aún una dimensión decisiva.

Tacchi parece haberse sentido estimulado por un elocuente gesto de Carlos Menem. Anteanoche, al con-

*Menem le recomendó ¡hacha! y Tacchi tomó nota. Ayer anunció otra ofensiva contra la evasión, pero no impresionó.*

cluir el acto en la Bolsa, el presidente giró hacia atrás en el estrado y, mirándolo, se golpeó la palma izquierda con el canto de la mano derecha, usual ademán para expresar ¡hacha! (a los evasores, según todo el mundo entendió). En su mensaje, Menem había exhortado a los empresarios a hablar menos y contribuir más.

Concordantemente, junto al dato de los 8000 millones Tacchi anunció que la DGI se apresta a lanzar un nuevo ataque a la evasión, pero los detalles que aportó no causaron gran impresión. Fundamentalmente, destacó el envío de 25 supervisores a Estados Unidos en agosto para perfeccionarse en técnicas para la detección de fraudes y delitos fiscales. El entrena-

miento durará seis semanas, se efectuará en Georgia y estará a cargo del célebre IRS (Internal Revenue Service) norteamericano.

En los últimos meses la evasión tributaria resurgió como un mecanismo desesperado de financiación al desaparecer el crédito bancario, encerrando al Gobierno en una peligrosa trampa. Por un lado, para superar las consecuencias del efecto tequila se decidió un sobreajuste fiscal, que incluyó un drástico aumento de la presión impositiva, en un contexto de recesión. Uno de los instrumentos utilizados fue el aumento de 3 puntos en la alícuota del IVA, aunque por un extraño método indirecto diseñado para evitar la copartici-

pación de la recaudación adicional. Pero, al mismo tiempo, la evaporación del crédito bancario y el corte de la cadena de pagos indujeron a muchas empresas a volver a los viejos tiempos en que se financiaban postergando el pago de impuestos, o simplemente evadiendo.

De acuerdo al presupuesto original para 1995, los ingresos tributarios y las contribuciones a la seguridad social sumarían en el año cerca de 38.000 millones de pesos, con lo que la evasión estimada por Tacchi equivaldría a un 21 por ciento.

En cuanto al futuro inmediato, Tacchi dijo esperar para julio una recaudación de 4200 millones, asegurando que, hasta el momento, todo marcha según las pautas. Estas, de todos modos, se han reducido—por ejemplo en el IVA—respecto de un año atrás. Además, en junio también venía todo a pedir de boca, pero en los últimos días se derrumbaron los ingresos de la DGI.

## NUEVO APLAZAMIENTO

# En una semana, Quiebras

La Cámara de Diputados retomará el miércoles de la semana que viene el tratamiento de la ley de Quiebras frustrado anteanoche por falta de quórum. La iniciativa, que el Gobierno impulsa como receta para disminuir la desocupación, no sólo permitirá a quienes realicen el "salvataje" de las firmas quebradas acordar condiciones laborales por debajo del convenio colectivo existente. Al caer el principio de continuidad (es decir, al considerarse que no hay nuevo dueño ni sucesor, sino que se trata de una nueva empresa), también los eximirá de las obligaciones, derechos y antigüedad de los trabajadores. El oficialismo descuenta que no habrá problemas para que la norma se convierta en ley.

Las otras novedades que traerá el régimen que ya tiene media sanción del Senado son:

- Faculta a realizar los "salvatajes" de empresas quebradas a cualquier persona física, jurídica y sociedades con participación del Estado nacional, provincial o municipal.

- Exime del pago de remuneraciones y deudas previsionales a las empresas quebradas que quieran pedir concurso preventivo.

- Posibilita a los acreedores laborales (los trabajadores de las empresas quebradas) renunciar a sus privilegios.

- Privilegia a los contadores para ocupar el papel de síndicos. Los abogados quedarán excluidos para esa función.

- Fija un período no mayor a 30 días para que el deudor presente un plan de pago y que los interesados se inscriban y presenten sus distintas propuestas.

- Establece que el voto de la mayoría de los acreedores y dos tercios del capital (acreencias) decide la aceptación o el rechazo de todas y cada una de las categorías de la propuesta.

- Habilita una segunda etapa si no hay aprobación. En ésta, un acreedor o simplemente un tercero puede formular una propuesta y procurar la aquiescencia de los acreedores.

- Recorta el poder de los jueces. Se limitarán a verificar el cumplimiento de la ley y no la factibilidad del acuerdo.

- Reduce los honorarios. En los concursos pasa del 8 al 4 por ciento de los pasivos verificados. En las quiebras se reduce a la mitad, por lo que ahora estará entre el 4 y el 12 por ciento.

## OTRAS AEROLINEAS RECIENTE AHORA SE ACUERDAN DE RECORTAR SUS PRECIOS.



**A CORDOBA  
\$59**

DESDE SIEMPRE UNA SOLA TARIFA, SIN RESTRICCIONES.

Informes las 24 hs.  
703-8020  
PORTAVOZ

Consulte a su agente de viajes. Reservas: 812-3322, 815-2129 (rot.).  
Ventas: Marcelo T. de Alvear 790. Tel.: 314-1005 (rot.), o Aeropuerto.

Estas tarifas no incluyen tasa de aeropuerto ni intereses por financiación. Monto mínimo a financiar \$ 100.

**LAPA**  
LINEAS AEREAS PRIVADAS ARGENTINAS  
**LA MEJOR OPCION**

524



# PAMI vuelve a endeudarse para pagar los servicios

Para impedir el corte de los servicios, el PAMI comenzará a pagar sus deudas a los prestadores con un crédito de 100 millones de pesos solicitado al Banco Nación.

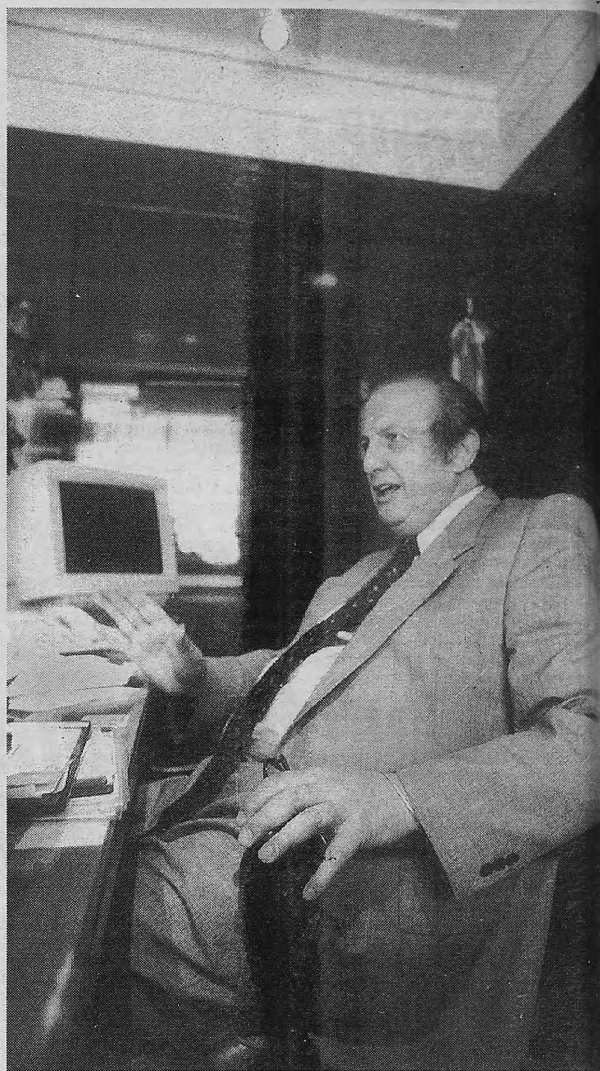
El interventor en el PAMI, Antonio Maldonado, aseguró a los prestadores de Capital y conurbano que las deudas comenzarán a regularizarse hoy, cuando comiencen a hacerse efectivos los 300 millones de pesos solicitados al Ministerio de Economía. *Página/12* pudo establecer, sin embargo, que el resultado de la gestión de Maldonado ante Hacienda consiste en un aval para obtener un crédito de 100 millones solicitado al Banco Nación. Hasta el miércoles, los funcionarios que dependen de Ricardo Gutiérrez no se habían dado por enterados del requerimiento de PAMI, aunque la notificación había sido recibida 24 horas antes. Este último pedido de auxilio hace ascender a 372 millones los compromisos contraídos por el instituto con la ANSeS, la ANSSAL y el propio Banco Nación desde que se desató la crisis, originada en el recorte de sus recursos y en la demora con que Hacienda gira los fondos recaudados. Clínicas y hospitales, entre tanto, mantienen el tácito corte de las internaciones, así como la restricción en la atención de las urgencias.

El 11 de julio Maldonado dirigió una carta al secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, solicitando el aval de la cartera para la obtención del crédito de 100 millones. Así, PAMI —que desde principios de año pade-

ce recortes por valor de 300 millones originados en la absorción forzosa de subsidios a la pobreza y gastos de sepelios— debía recurrir por cuarta vez a un préstamo para hacer frente a las deudas que amenazan hundir el esquema prestacional. En otras oportunidades su antecesor en el cargo, Alberto Abad, debió demandar un crédito de 15 millones al Banco Nación, 85 millones a la ANSeS y un adelanto a cuenta de aportes, al ANSeS, por 172 millones. Hasta ayer, los funcionarios del Ministerio de Economía no se habían dado por enterados del SOS lanzado por el interventor. El gremialista Carlos Oviedo, secretario general de UTI (Unión de Trabajadores del Instituto), uno de los tres sindicatos que nuclea a los trabajadores de la obra social, se mostró dubitativo ante la noticia. “¿No será —desconfío— que lo que se promete hacer llegar es lo que le corresponde por la recaudación de junio, que ya debería haberse efectivizado? ¿O la devolución de los 50 millones que le vienen recordando desde enero? No me queda claro. A lo mejor sólo se trata, en el fondo, de una picardía política y se hacen pasar como ayuda los 100 millones del préstamo.” A los interrogantes de Oviedo se agregaban los comentarios escépticos de los allegados al nuevo jefe de Gabinete, quienes conjeturaron que “Cavallo no va a poner un peso hasta que no tenga un hom-

bre de su línea en el PAMI”.

Maldonado, atezado por los ajustes impuestos desde Hacienda y la desesperación de los empresarios de salud, debió, sin embargo, suspender las reuniones agendadas para atender, el miércoles, el frente abierto en Salta por la renuncia del delegado regional Mario Páez, incapaz de controlar ya la caótica situación generada por el corte total de servicios y la falta de respuesta del instituto al reclamo de los prestadores, a quienes no se les paga desde marzo (un monto aproximado a los cinco millones de pesos). Un panorama de similares características se vivía en Córdoba, donde PAMI adeuda casi 33 millones a sus prestadores. “El sistema está al borde del crash”, explicaron los prestadores locales, que no depositan demasiadas expectativas en la gestión que realizaron ayer en Capital las gerencias de administración y finanzas de delegación. Según precisan los empresarios de salud, el sistema de urgencias del PAMI provincial vio aumentada en tres veces la demanda, a causa del pico prestacional y de la gripe que ha dejado fuera de combate entre 30 y 40 mil cordobeses. “De todos modos —reflexionaron— es el único eslabón del sistema de salud de Córdoba que todavía no ha caído, porque desde hace 4 meses no se brinda atención en los consultorios externos de los hospitales.”



Mario Manusia

Ricardo Gutiérrez, titular de Hacienda, y un crédito para el PAMI.

## Opinión

Por Susana Vía

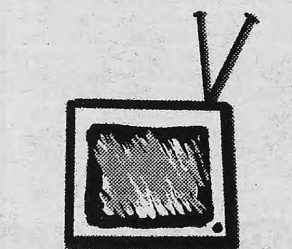
## Otro estilo

El ministro de Economía dice que “el dinero nos sale por las orejas”, el de Trabajo declara que nunca en la historia ha crecido tanto el empleo, el canciller invade el área para acotar que la culpa es de las mujeres que compiten por los puestos con los hombres, el Presidente afirma que la desocupación es un mal de la modernidad por esto de la informática y el gobernador Duhalde diagnostica que la crisis del sistema sanitario es obra de los médicos que trabajan una hora y media por día.

¿A quién puede extrañar entonces que, mientras los jubilados circulan durante horas arriba de una ambulancia porque, endeudadas hasta el cuello, las clínicas se hacen las chanchas renegas y contestan que no hay camas disponibles, el interventor del PAMI Antonio Maldonado asegure sin ruborizarse que lo único que hay es una gripe machaza y los prestadores están encantados con los 21 millones que recibieron como anticipo de los 90 que reclaman?

Después de superar la desagradable sensación de estar haciendo el tonto, uno comprende que el malentendido se reduce a un modo diferente de encarar las cosas, a las distintas tonalidades del cristal con que se mira. Anclada en otro tiempo, la gente vulgar, como uno, sigue con la cantinela de la escuela laica, gratuita y obligatoria; con el prejuicio de que al menor amague hay que tirarse de cabeza al hospital público, porque lujos no habrá pero, atención, la mejor; con la idea de que estudiar, lo que se dice estudiar, es posible aún en una universidad fría en invierno, calurosa en verano pero donde solían enseñar los mejores y aprendía cualquiera. El orgullo era, en aquellas épocas, que allí pudiera graduarse un hombre de 60 años como expresión del sueño realizado.

Hoy se marca otro estilo: el que indica que si el ministro de Educación es también el dueño de una escuela privada, mejor; si el de Economía redondea el sueldo con los dolaritos que le acerca una fundación de empresarios, hace bien; si el de Salud llega en vuelo directo de una de las grandes sociedades de medicina prepaga, nos hallará con los brazos abiertos, y si un decano con lauros desconocidos se burla de los que se reciben viejos, tiene razón porque a esa edad no se puede ser sino decano. Y, como no se trata de andar dando ejemplos, a la antigua usanza, porque la onda es que cada uno hace de su vida un panderito, la hija del Presidente estudia en una institución particular y el propio jefe de Estado, a la hora de destapar sus arterias, en cambio de recurrir a un hospital de la nación, sale disparado a un exclusivo centro cardiovascular. No es reprochable, el Presidente —que puede pagarlo— se interna donde le viene en gana. Sin embargo, conviene recordarle que si en algún momento se ve ajustado de presupuesto, por edad y por autónomo le corresponde PAMI, lo que de acuerdo con las seguridades dadas por Maldonado, no es para nada una mala idea.



Hoy, medio país, no podrá ver el partido de Argentina.



Pero como siempre, hoy todo el país lo podrá vivir por Radio Rivadavia.

ARGENTINA - EE.UU. Hoy 21hs.

Si usted es un oyente, ya sabe dónde va a estar la Selección.  
Si usted es un anunciante, ya sabe dónde van a estar los oyentes.



LA RADIO QUE HABLA COMO USTED.

Y LA RED SATELITAL: LV1 RADIO COLON SA - SAN JUAN, LU5 RADIO NEUQUEN - NEUQUEN, LV10 RADIO CUYO - MENDOZA, LV16 RADIO RIO CUARTO - CORDOBA, FM97.1 CREARTE - SAN MIGUEL DE TUCUMAN - TUCUMAN, FM91.5 ROCK SRL - CORRIENTES, FM93.1 ENCUENTROS - CUITRALCO - NEUQUEN, RADIO PUCARA - RECONQUISTA - SANTA FE, PAMPA TV - SANTA ROSA - LA PAMPA, FM PATRIA GRANDE - 2 DE MAYO - MISIONES, FM IMAGEN - NECOCHEA - BS. AS, FM MAXIMA - SGO. DEL ESTERO, SUPER FM CENTRO - ROQUE SAENZ PEÑA - CHACO, FM 2001 RADIO CNEL ROSALES - PUNTA ALTA - BS. AS, LEVEL SPORT 102 - VILLA DOLORES - CORDOBA, RADIO CIUDAD DE MERLO - SAN LUIS, FM GALAXIA - RIO GALLEGOS, SANTA CRUZ, RADIO VIRGEN DEL CARMEN - BELLA VISTA - CORRIENTES, FM FILADELFA - OBERA - MISIONES, FM 20 DE FEBRERO - SALTA, FM PUCARA - SAN F. DEL VALLE DE CATAMARCA, LU6 RADIO ATLANTICA - MAR DEL PLATA - BS. AS, FM 104 - REALICO - LA PAMPA, FM SONIX STEREO - VILLA MERCEDES - SAN LUIS, FM FRONTERA - CHILEITO - LA RIOJA, FM ACUARIO - POSADAS - MISIONES, FM MELODY - SAN JOSE - ENTRE RIOS, TIEMPO FM 91.5 - TRELEW - CHUBUT, FM DIVISION FUTURO 97.1 - GOB. COSTA - CHUBUT, RADIO SOBERANIA - SANTO TOMÉ - CORRIENTES, FM LIBRE - USHUAIA - TIERRA DEL FUEGO, LU2 RADIO GENERAL PAZ - CORDOBA, RADIO UNIVERSAL - SAN MARTIN - MENDOZA, FM DE LA COSTA - EL CALAFATE - SANTA CRUZ, FM IDENTIDAD - BAHIA BLANCA - BS. AS, FRANCO FM 95.5 - VILLA UNION - LA RIOJA, FM FUEGO - RIO GRANDE - TIERRA DEL FUEGO, RADIO CAPITAL - LA RIOJA, FM GENERAL VELAZCO 103.5 - ESQUINA - CORRIENTES, RADIO LIBERTAD 102.1 - LAS BRENAS - CHACO, LT 10 UNIVERSIDAD - SANTA FE, RADIO PUERTO DESEADO - 740 KHZ - SANTA CRUZ, RADIO DEL CENTRO 105.3 - VALLE DE PUNILLA - CORDOBA.



ARDIO LA SECRETARIA DE INDUSTRIA

# Rescate entre llamas

Los bomberos lograron rescatar a siete empleados de la Secretaría que habían quedado atrapados en la terraza. El fuego ganó los pisos superiores del edificio.

(Por Graciela Mochkofsky)  
Una explosión y la lluvia de vidrios sobre calle Chacabuco al 200, a las siete en punto de la tarde, fueron las primeras señales externas del incendio. En pocos minutos, las ventanas del cuarto y quinto piso de la Secretaría de Industria y Comercio se habían convertido en marcos iridiscentes y llamas verdosas iluminaban la parte trasera del edificio, frente a la sede del PAMI. "¡Arriba hay gente!", gritaban empleados de las oficinas que enfrentan la cara principal de la Secretaría, sobre Diagonal Norte. Recién entonces los bomberos descubrieron que en la terraza había siete personas esperando rescate. Los bajaron una hora más tarde por una escalera interna; dos mujeres fueron al hospital Argerich con principio de asfixia.

"Hay gente adentro -gimió una mujer rubia, con las facciones desencajadas, en Diagonal Norte, sobre la entrada principal de las oficinas de Economía-. Yo estaba adentro, en el quinto piso, cuando avisaron que había fuego. Salimos por las escaleras. Había mucho humo."

Dos grupos especiales de rescate (GER) entraban por Diagonal Norte a rescatar a los que habían quedado atrapados en la terraza. Del otro lado del edificio, dos bomberos maniobraban con las mangueras, en lo alto de una escalera mecánica sobre un carro hidrante, para apagar el fuego desde afuera, por las ventanas. Les llevó una hora. Otras seis dotaciones de bomberos, de distintos puntos de la Capital, rodeaban la manzana.

"Van a poder bajar solos cuando se disipe el humo -aseguró el comisario mayor Héctor Borrone, sobre los que esperaban en la terraza-. No corren peligro allí; hay suficiente oxígeno." El director del SAME, Alberto Crescenti, les gritaba por megáfono: "¡Por favor no se asomen, quédense tranquilos que ya los vamos a bajar!" Un helicóptero de la policía

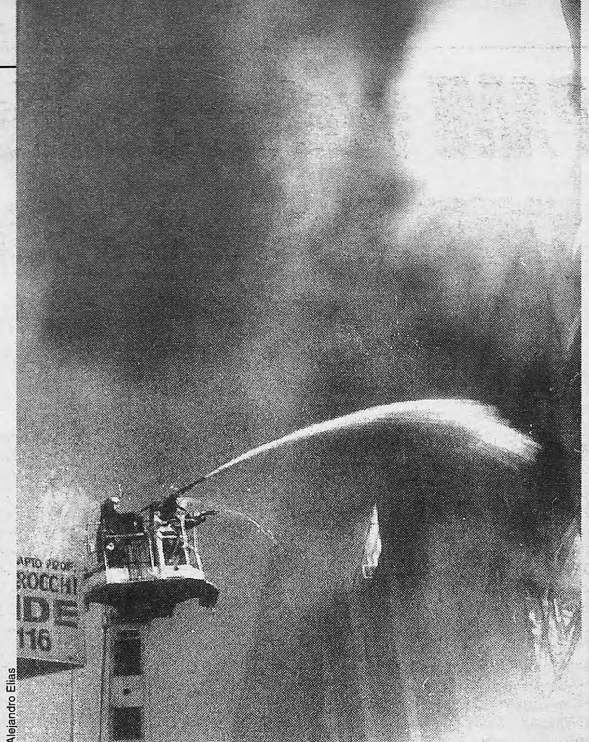
sobrevolaba en círculos la terraza.

Los grupos de rescate bajaron a las personas atrapadas -se informó que tres eran mujeres encargadas de la limpieza- por una escalera transitable. Dos de ellas recibieron oxígeno de inmediato y las ambulancias del SAME las llevaron hasta el hospital Argerich, fuera de peligro.

Los bomberos informaron que sólo después de que la Superintendencia realice las pericias del lugar quemado podrán conocerse las causas del incendio. Se supo, sí, que comenzó en el cuarto piso y abarcó "una extensión considerable". Aparentemente, el fuego consumió oficinas y la sala de cómputos de la Secretaría. El ti-

tular de la dependencia, Carlos Magariños, aseguró a las 19.55 que no había heridos. Los miembros del GER -uniformes azules, caras embotadas por el humo- no quisieron hablar con la prensa.

A las 8.15, el comisario Borrone informó a los periodistas que rodeaban el lugar que "el incendio está circunscripto". Minutos más tarde, el jefe de la comisaría 2ª, comisario Próspero Treseguet, dijo que ya no había llamas. Esperaban que el humo se dissipara para poder revisar los pisos más afectados y descartar así la existencia de víctimas inesperadas. Fueron en total sesenta los bomberos que colaboraron en apagar el incendio.



Una lluvia de vidrios cayó sobre la calle Chacabuco.

Dos mujeres fueron auxiliadas cuando comenzaban a asfixiarse.

Las fotocopiadoras

# mita

lo ayudarán a salir de la Edad de Piedra.



SOUVENIR S.A.

Si Ud. continua trabajando con equipos prehistoricos y no logra resolver el grave problema que estos le ocasionan, decídase por una fotocopiadora **mita**

## BRUNO HNOS. S.A.

Representante **mita** en la República  
exclusivo de:

le ofrece equipos fotocopiadores NUEVOS, SIN USO y con la tecnología mas avanzada a nivel internacional, tanto en fotocopiadoras personales como en las de alta producción.

Solicite un promotor llamando al Tel. 307-8701 / 9764 / 9653

## BRUNO HNOS. S.A.

Av. Independencia 401  
Buenos Aires

Los tiempos **mita**  
exigen

## Encierro en Mar del Plata

La Fundación Fauna Argentina advirtió ayer que iniciará acciones judiciales contra los funcionarios municipales de Mar del Plata que autoricen una nueva versión del encierro de novillos al estilo San Fermín, previsto para el próximo 6 de agosto.

Juan Lorenzani, vicepresidente de la Fundación, informó que ya fueron enviadas cartas de advertencia al intendente Mario Russak y a los integrantes del Concejo Deliberante. En ellas, la Fundación alertó que de autorizarse el nuevo encierro "se estaría infringiendo tanto la Constitución Nacional como la Provincial, reformadas en 1994". El Concejo Deliberante de General Pueyrredón ya aprobó la realización del San Fermín local. Para completar el trámite las organizaciones nucleadas en el Centro Navarro deben esperar, sin embargo, la promulgación de una ordenanza por parte del Ejecutivo municipal. Los miembros del Centro Navarro se quejaron argumentando que "pareciera que no hay ninguna otra fiesta en la que se utilicen animales", en alusión a domas y jineteadas.



## BLINDADO

Los cuatro ladrones salieron a la calle ayer por la mañana, con fusiles de guerra y sin tener idea de lo que iban a robar. "Salieron de caño", sintetizó un policía. A las 10.30 se toparon con los custodios de un camión blindado Juncadella que bajaban sacas con 270.000 dólares en Pedernera 143, barrio de Flores. Era su día de suerte: el único policía que cuidaba la Asociación Española de Socorros Mutuos tenía 66 años y sólo atinó a disparar al terminar el robo, contra el auto en que los asaltantes se marchaban; como el Banco Río, que contrató a la Asociación para pagar a jubilados, no había avisado a la comisaría que era día de pago, no existía custodia especial. De acuerdo con la reconstrucción policial, los cuatro ladrones recorrieron la zona en un Renault 19 color bordó en el momento en que el blindado comenzaba a descargar las sacas. Los jubilados, ansiosos por cobrar sus haberes, hacían la cola de rigor. Los 270.000 dólares, que pertenecían al Banco Río, partieron con los asaltantes, minutos después de las 10.30, en el Renault. Las autoridades del banco, informó la policía, deberían haber informado a la Comisaría 38, con jurisdicción en la zona, sobre el día y la hora en que iban a pagar para que la seguridad fuera reforzada en la zona, pero no lo hicieron. "Actuaron con rapidez y sincronización", coincidieron investigadores y testigos. Para cubrir su retirada, los ladrones dispararon al aire; no hubo heridos. Tampoco lastimó a ninguno el viejo custodio cuando gatilló dos veces contra el auto que se marchaba: no acertó. Personal de la Comisaría 38 y de las seccionales cercanas buscaba anoche a los asaltantes o su auto, sin éxito. Los jubilados, angustiados porque el asalto los dejaba sin cobrar, recibieron la noticia de que el Río enviaría una nueva partida de dinero.

# Una nueva marcha en La Plata por el caso Bru

*"No olvidamos a Miguel" rezaban las pancartas de amigos y familiares. El estudiante desapareció hace dos años.*

Los familiares y amigos de Miguel Bru realizaron ayer otra marcha para pedir que su desaparición sea esclarecida. "Porque no olvidamos a Miguel. Cárcel a los asesinos y encubridores" fue la consigna. Los manifestantes recorrieron el tramo que separa la Facultad de Periodismo de La Plata de la Casa de Gobierno provincial. "No porque tengamos a un policía preso vamos a dormirnos en los laureles", advirtió Rosa Schonfeld, madre del estudiante.

La marcha comenzó a las 16.00 en la puerta de la Facultad, siguió frente a la Legislatura provincial, la Jefatura de Policía y, finalmente, la Casa de Gobierno. "Hacia un mes y pico que no manifestábamos" explicó Schonfeld sobre los motivos del reclamo y en agosto se cumplen dos años de la desaparición de Miguel. Esta es nuestra manera de presionar para que la Justicia siga investigando.

"En todo momento se pidió que los policías de la comisaría 9ª (donde supuestamente el estudiante de periodismo fue asesinado) estén presos. Recién ahora hay testimonios que involucran, directamente, por lo menos a Justo López." El sargento López fue preso por los testimonios de dos reclusos, Jorge Ruarte y Alejandro Cepeda, quienes aseguraron que desde la ventana de la celda de la seccional novena, donde estaban detenidos en agosto, vieron cómo Bru era torturado y cómo López lo sacaba en un automóvil. Ayer, otro ex detenido en esa comisaría, Alberto Martínez, declaró que en las celdas que él conoció no había ventanas.

"Todavía estamos en la etapa de investigación" insistió Schonfeld, y no es López sólo el culpable. Como dice mi abogado, esto no pasó en un des-

campado sino dentro de una comisaría, donde hay un titular y otros policías. Hay más gente involucrada, si es como dicen los presos. La policía sólo aporta pruebas a favor de López, como el comisario Ojeda que dice que la ventana de la celda de los testigos estaba tapiada y no pudieron haber visto nada. Entonces, estamos luchando contra la Justicia y contra una institución con un espíritu de cuerpo muy creado. Ellos tienen medios y elementos de los que nosotros no disponemos."

Sobre el juez Amílcar Vara, a cargo de la causa, la madre del estudiante desaparecido volvió a decir que "es el mismo que tiene los casos de Núñez, de Roberto Díaz y de Miguel. Siempre estuvo, siempre fue el juez de turno. ¿Qué garantías tenemos de que haya justicia, de que esté actuando como corresponde y no sea una estrategia más para demostrar a la sociedad que se investigó pero el caso quedó en la nada? Lo que Vara no pudo parar fue a nosotros. Ya vamos para dos años y yo me mantengo firme, los estudiantes siguen saliendo a la calle y la prensa no se calla; el juez tiene un pedido de juicio político en la Corte. Está presionado desde muchos costados".

La manifestación coincidió con la difusión de un comunicado de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata. "A casi dos años de la desaparición forzada de Miguel Bru, las alternativas más recientes de la investigación no dibujan la convicción generalizada de que estos delitos atroces gozan de impunidad estructural" expresó el organismo. "Mucha de la prueba que ahora permite dar un rumbo concreto al sumario estaba a disposición de la Justicia casi desde el principio."



Rosa Schonfeld, madre de Bru, encabezó la marcha de ayer. La causa se reavivó el mes pasado, con nuevos testimonios.

## TRES ACRIBILLADOS EN CORDOBA

## Balazos en la ruta

Tres jóvenes, dos de ellos hermanos, murieron ayer al ser baleados a quemarropa cuando se desplazaban en un automóvil en las proximidades de la ciudad cordobesa de Alta Gracia, y no se descarta la hipótesis de una venganza o un ajuste de cuentas. Según los primeros datos, el auto en el que se desplazaban volcó cuando era perseguido por otros cuyos ocupantes mataron a los tres hombres en el interior del vehículo.

Fuentes judiciales señalaron que el hecho que ahora se investiga ocurrió alrededor de las ocho de la mañana a la altura del paraje Altos Fierro en la Ruta 36, a unos 35 kilómetros al sudoeste de la capital cordobesa.

En un primer momento los informantes habían indicado que el auto en el que viajaban Mario Alvarez, de 31 años, y Carlos y Gustavo Funes, de 29 y 23, respectivamente, había volcado. Pero horas más tarde se confirmó que el rodado se encontraba estacionado a unos 10 metros de dicha ruta y que no había sufrido ningún accidente.

Versión no confirmada señalan que en el automóvil, un Renault Fuego, viajaban cuatro personas, lo que habría sido corroborado en una estación de peaje de las inmediaciones, y que habrían desaparecido casi 4000 dólares pertenecientes a sus ocupantes.

Las víctimas habían partido hacia Córdoba a las 6.30 desde la ciudad de Río Tercero, de donde eran oriundos. Alrededor de las 8.30 fueron encontrados sin vida, Alvarez debajo del vehículo, a unos 15 metros de la banquina, y los restantes dentro del auto, todos con impactos de bala efectuados a corta distancia.

El comisario Luis Bustos, de la Seccional 4ª de Córdoba, confirmó la muerte de tres personas y calificó el hecho de "traumático y tortuoso". Aunque se excusó de precisar más detalles por el secreto sumarial, el jefe policial remarcó que "no ha sido un hecho común de tránsito" y aludió a la falta de testigos que pudieran haber observado los hechos, ya que es "un lugar totalmente descampado".

Las víctimas no tendrían antecedentes policiales y, de acuerdo con las primeras indagatorias, los hermanos Funes trabajarían en sus talleres de carpintería y de herrajes, de los que eran propietarios.

En medios judiciales no se descarta la hipótesis de un robo o una ejecución por venganza o ajuste de cuentas, aunque prefirieron mantener un cerrado hermetismo para no entorpecer la marcha de las investigaciones, encomendadas por el juez de Alta Gracia, Nereo Maggi.

En julio Videoteca/30 regala

# CINEMA Paradiso

una película de  
GIUSEPPE TORNATORE  
con Philippe Noiret

## Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



OSCAR  
a la mejor película  
extranjera



## VIOLENTA PROTESTA EN GONZALEZ CATAN

# Los villeros, a otra parte

*Alertados de que estaban por llegar 120 familias de la villa porteña de Retiro, vecinos de González Catán destruyeron e incendiaron los galpones del Ferrocarril Belgrano destinados al traslado.*

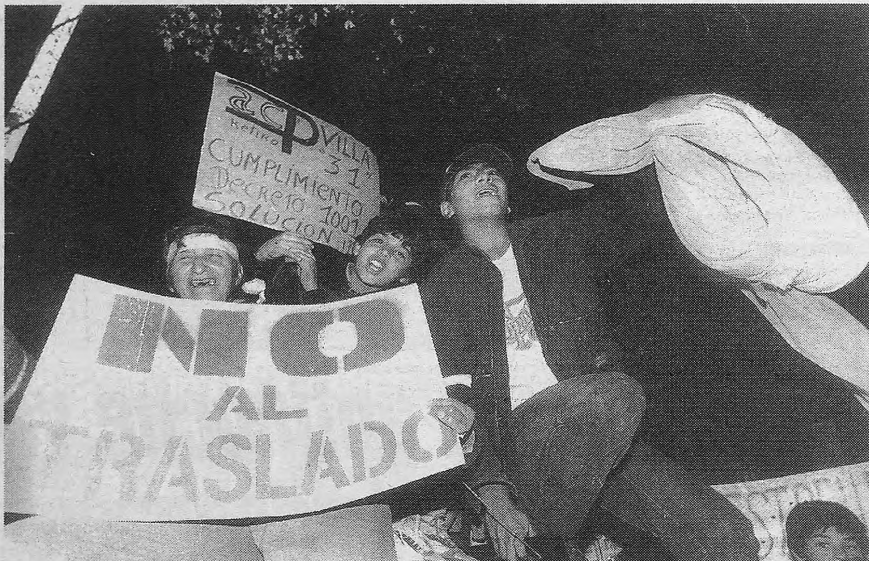
Un intento por trasladar a 120 familias de la Villa 31 de Retiro a un galpón ferroviario instalado en la localidad de González Catán derivó ayer en una suerte de pueblada protagonizada por vecinos de esa ciudad del oeste bonaerense, que destruyeron a golpes e incendiaron las instalaciones, pertenecientes al Ferrocarril Belgrano, en abierto rechazo a la eventual llegada de los villeros. El proyecto para el traslado, pergeñado por el subsecretario de Administración de Bienes del Estado, Matías Ordóñez, generó la reacción de los comerciantes de González Catán, quienes amenazaron con no pagar más impuestos si se asentaban allí los villeros porteños. "No pueden poner a la gente en ese lugar, que no sirve ni para albergar ganado", argumentó, con tono moderado, el presidente de la Cámara de Comercio de Catán, Alberto Carena, uno de los convocantes a la protesta. Los más exaltados, en cambio, amenazaron con "quemar los galpones con los villeros adentro".

El traslado compulsivo de familias de la Villa 31 no estaba contemplado por ninguna de las opciones ofrecidas por la comuna porteña para liberar ese predio. Funcionarios comunales deslindaron anoche responsabilidades respecto del operativo y aclararon que el traslado involucraría a las 120 familias asentadas en terrenos del Ferrocarril Belgrano, "que no están censadas por la Municipalidad". Estos villeros, dicen, llegaron al lugar hace alrededor de un año.

El titular de la Cámara de Comercio de Catán aseguró que el propio Matías Ordóñez le confirmó que existía el proyecto de trasladar a la gente. El Concejo Deliberante de la Matanza, por presión de los comerciantes y los vecinos, repudió el miércoles un contrato firmado por Ordóñez, en nombre de Ferrocarriles Argentinos, y Ricardo Pallero, por el Ferrocarril Belgrano, por el que se permitía el ingreso de las familias a los galpones de González Catán.

Ante el rumor de que la llegada de los villeros era inminente, los vecinos se concentraron ayer frente a los galpones, con la intención de resistir el traslado. El desborde fue casi inmediato: mientras unos se dedicaban a romper las chapas y las puertas de los galpones, otros incendiaron neumáticos y durmientes almacenados en el recinto, lo que obligó a la intervención de los bomberos, primero, y de la policía, después.

"Este es un lugar residencial y todos nosotros pagamos regularmente los impuestos. Si insisten con este proyecto nos vamos a negar a pagar. Entendemos el problema de esta gente, pero no es justo que nosotros cumplamos con nuestras obligaciones mientras otros tienen todas las facilidades para acceder a una vivienda", protestaba Susana Citadini. "En el partido hay campos grandes, que son terrenos fiscales. Que los lleven allí. Aquí, sin baños ni condiciones mínimas de higiene, la instalación provocaría grandes inconvenientes", agregaba Oscar Sosa, otro vecino. "Sin faltarles el respeto a los vecinos—aña-



Las familias de la 31 no quieren mudarse de Retiro.

El traslado estaba siendo preparado en secreto, pero se filtró.

## Nadie quería vecinos nuevos

El conflicto quedó en evidencia por primera vez en los primeros días de febrero de 1994: vecinos de Colegiales, Mataderos y Lugano se organizaron, cada uno por su cuenta, para resistir la radicación de habitantes de la Villa 31 en sus barrios. Sus argumentos incluyeron que se trataba de una decisión inconsulta; que sus intenciones eran que se respetaran los espacios verdes (las casas para los habitantes de la villa se harían sobre plazas o terrenos baldíos); que los barrios necesitaban construcciones más urgentes, como la de un centro materno-infantil. Algunos terminaron por admitir lo que en las marchas se percibía como latente: "Si

quieren, que construyan un hospital o una escuela, pero no queremos a esa gente acá".

En verdad, los vecinos temían que con la llegada de los villeros sus propiedades se desvalorizaran—en el caso de Colegiales, zona residencial—o que aumentara la inseguridad en la zona—los de Lugano, que tienen 14 villas alrededor—.

"No somos xenófobos ni discriminatorios", repitieron hasta el cansancio los vecinos que participaron de las sucesivas marchas en cada una de las zonas. Pero los villeros—que participaron de numerosos debates en medios de prensa—dijeron sentir lo contrario. "No nos quieren en ningún lado", se quejaban.

El proyecto oficial consistía en construir viviendas en los tres barrios para trasladar allí a 1.200 vecinos de Retiro, que irían pagando en cuotas. El rechazo, en verdad, era unánime, porque la mayoría de los habitantes de la villa no tenían intenciones de mudarse, seguros de que la decisión de sacarlos de Retiro respondía a un negocio inmobiliario del que, por supuesto, quedaban excluidos. Pedían garantías y especialmente el cumplimiento del decreto 1001, firmado por Carlos Menem, en el que se les aseguraba el derecho de radicación en los terrenos de Retiro. Eran tiempos en los que todavía el llamado "proyecto Retiro" no había sido ni siquiera esbozado.

La movilización en Colegiales—el primer barrio en rebelarse ante la decisión municipal—logró que un juez decretara una decisión de no innovar y el proyecto se vio frustrado. Lo mismo lograron, finalmente, los demás vecinos, que insistieron con marchas y protestas en sus propios barrios y frente a la municipalidad porteña, hasta que el peligro de recibir a los villeros se extinguió.



Telam

dió—, la seguridad no estaría cubierta en la estación en el horario nocturno."

Carena, de la Cámara de Comercio de González Catán, dijo a *Página/12* que el propio Ordóñez le había asegurado que el proyecto quedaba sin efecto. "Por una gestión del diputado (Alberto) Pierri y del intendente (Héctor) Cozzi, quedó totalmente descartado", comentó Carena. La Cámara, junto al Rotary Club, Sociedades de Fomento y el Club Social y Deportivo de González Catán habían sido los organizadores de la protesta, pero no pudieron controlar el desborde de los manifestantes. Pese a la intervención policial, no hubo detenidos.

## Inti en busca de pareja

Nacida en una incubadora hace 18 meses, Inti nunca volará sobre los nevados picos de los Andes. Ayer, la pequeña hembra de cóndor partió en avión, dentro de una caja de madera especialmente acondicionada, rumbo a Estados Unidos. Allí será utilizada con fines reproductivos, con la intención de que sus futuras crías vuelvan a volar por los cielos de Colombia y Venezuela, de donde se extinguieron los cóndores en la década del 60. A diferencia de sus crías,

Inti—que en quechua significa Sol—permanecerá en cautiverio de por vida, donde podrá vivir unos sesenta años, en el marco de un convenio firmado entre el Zoológico de Buenos Aires y el de Los Angeles. Inti estará 40 días en Nueva York y luego será trasladada al zoológico de Los Angeles, donde se incorporará a la colonia de cóndores andinos para elegir pareja. Una vez que haya elegido su macho, la pareja será aislada para la reproducción.

## Fuego en la radio

Un principio de incendio se produjo ayer en el edificio céntrico en el que funciona radio El Mundo, provocando pánico en algunos empleados que salieron a la carrera hacia la calle. El siniestro, no obstante, no pasó a mayores. Dos autobombas lograron extinguir las llamas mientras la policía cortaba el tránsito. El fuego se había iniciado a las 11 en la boca de los incineradores, cuando un grupo de operarios soldaban las tapas del conducto y una chispa entró en contacto con la basura acumulada en el lugar. El humo invadió los estudios de la radio en momentos en que salía al aire el programa "Rapidísimo" que conduce Héctor Larrea. La radio no interrumpió la emisión, pero optó por pasar música hasta que volvió la calma.

## Bellini, extraditado

Daniel Bellini, acusado de haber falsificado más de 20 millones de dólares, arribó en la tarde de ayer al aeropuerto de Ezeiza en un vuelo procedente del Paraguay, luego de que la justicia de ese país concediera la extradición solicitada por un magistrado argentino. Bellini—jeans, camisa de mangas cortas, zapatillas y una colita en el pelo—se mostró relajado y hasta sonriente en el aeropuerto. Aquí no lo espera solamente la causa por falsificación de dólares, sino la que investiga la muerte de Leopoldo "Poli" Armentano, a quien presuntamente Bellini le prestó dinero para inversiones que el empresario asesinó el año pasado nunca llegó a hacer.

## Perezoso intacto

El esqueleto completo de un perezoso de 2,15 metros de largo y 500 mil años de antigüedad fue hallado en una playa ubicada a 30 kilómetros de Miramar, según reveló ayer el museólogo Daniel Boh. Según Boh, los niños Wenceslao Moreno y Agustín y Matías Bollini, de 10 y 12 años, encontraron hace un par de semanas un omópato completo que había pertenecido, se supo después, a un "scelidotherium lepecephalum", una especie de perezoso que fue "un animal cavador, con uñas muy fuertes y forma de cabeza alargada, que medía más de dos metros y medio de largo, aunque se estima que hubo ejemplares que llegaron a medir cinco metros". El personal del museo municipal "Punta Hemengue", en el que trabaja Boh, excavó luego en las cercanías de donde los chicos encontraron el omópato, y logró sacar el resto del esqueleto, que será expuesto al público el próximo verano.

## Muerte en las vías

El chofer de un ómnibus de una empresa privada murió ayer por la mañana cuando su vehículo fue embestido por un tren en un paso a nivel del ferrocarril TBA, ex Sarmiento. El accidente ocurrió poco después de las cinco, cuando un convoy especial conducido por Alfredo Raúl Berwach se dirigía de Once a Castelar, y al llegar al paso a nivel ubicado en la avenida Rivadavia y la calle Necochea, embistió a un micro de la empresa Manuel Tienda León, que iba sin pasajeros. El micro fue arrastrado por el tren unos treinta metros. Su chofer, Daniel Bossio, murió en el acto.



## Monumento a la hamburguesa

Posee el habitante de la ciudad algún derecho sobre el paisaje, sobre la estética urbana, sobre el horizonte que se ha ido constituyendo en el ámbito de sus itinerarios urbanos y que forma parte de su sensación de pertenencia, de su condición de ciudadano que ha articulado vínculos afectivos, personales y simbólicos con su ciudad y con su barrio?

Formulo estas consideraciones en ocasión del mamarracho infringido con total impunidad en la esquina de Santa Fe y Ayacucho. Se trata de un "monumento a la hamburguesa", de tamaño descomunal, construido en los altos de un nuevo local, cuya ubicación lo expone de manera privilegiada a la visión externa desde todos los ángulos.

Este adefesio, carente de toda intención estética, acompañado de representaciones igualmente gigantescas y poco agraciadas de sus "amigos del alma": un vaso de gaseosa y un recipiente con papas fritas, rompe con toda ilusión de avanzar hacia una ciudad más habitable, respetuosa de los espacios públicos y de los derechos del ciudadano. Al contrario, insinúa la soberbia con que el poseedor de algún espacio privado puede avanzar hacia lo público, sobre la ciudad construida con el aporte de todos, tejido público, lenguaje colectivo. En ese lenguaje, en los códigos familiares, irrumpe este descarnado mensaje que el "fast food" pretende afirmar su hegemonía. Su eficacia depende, precisamente, de su avance gratuito sobre la ciudad, de su irrupción incontrolada en el espacio colectivo.

Mucho puede decirse sobre los ataques a los derechos públicos, entre ellos al patrimonio cultural de la ciudad, a sus códigos estéticos, al paisaje y sus marcas simbólicas; los avances sobre el espacio público incluyen la expropiación de la memoria colectiva y de las señas de identidad que orientan nuestra inserción en el mundo. En este contexto, me parece que el mamarracho que denuncio implica un salto cualitativo, un avance hostil en el espacio de la mirada, coherente con las agresiones cotidianas en el plano de lo acústico, de la calidad del aire y del espacio para estar y transitar.

Invito a los ciudadanos a denunciar estos ataques a la calidad de la vida, y a las autoridades y representantes de la ciudadanía a defender la ciudad y detener su degradación.

\* Sociólogo.

La que nunca duerme corre el riesgo de irse a dormir temprano.

Aún no limaron sus diferencias los funcionarios provinciales y municipales.

Los dueños de salas de videos, pubs, galerías de arte y teatros independientes anunciaron que denunciarán por "inconstitucional" cualquier medida que implique un tope horario para sus negocios. Hoy, el gobernador Duhalde y el intendente Domínguez firmarán un acuerdo marco para terminar con las actividades nocturnas en provincia y Capital.

## La cruzada antinoche ya tiene quien la denuncie

(Por A. O.) El gobernador Eduardo Duhalde exhibirá hoy una primera victoria en su batalla contra la nocturnidad: a las doce del mediodía firmará con el intendente Jorge Domínguez el convenio marco por el cual provincia y Capital se comprometen a establecer límites horarios para la diversión de noche. En principio, los toques serán fijados para las discotecas, pero la cruzada del gobernador abarca también al resto de las actividades, incluyendo bares, confiterías y salas de juegos. Por las dudas, los eventuales perjudicados—nucleados en la Cámara de Entretenimientos, Espectáculos y Afines—ya salieron al cruce de esas pretensiones y anunciaron que denunciarán por "inconstitucional" cualquier norma en ese sentido.

El miércoles último, funcionarios de ambos distritos ya comenzaron a esbozar los primeros borradores del proyecto que remitirán, en forma conjunta, al Concejo Deliberante y a la Legislatura bonaerense. Por el momento, la coincidencia central es el tope de las tres de la madrugada para

los boliches bailables, con multas—según los trascendidos—de hasta cinco mil pesos para los locales que no acaten la medida. Pero ayer Duhalde no anduvo con vueltas y sostuvo que "los propietarios de los locales que no respeten la hora de cierre recibirán como sanción la clausura de sus negocios".

La extensión de las restricciones al resto de la actividad nocturna es aún una posibilidad, aunque en el municipio reconocen que una medida de ese tipo tendría demasiadas resistencias en el Concejo. Y sobre todo, en los porteños, que en pocos meses más elegirán al nuevo intendente de la ciudad.

De hecho, la sola mención de esa alternativa ya generó un abanico de repudios desde el ámbito político y de los propios involucrados. Desde el justicialismo, la rama juvenil de la Lista Verde—que responde al precandidato a intendente Gustavo Beliz—acusó a Duhalde y Domínguez de "pretender calmar, una vez más, sus conciencias de gobernantes que no han podido encontrar soluciones recortando a los jóvenes la posibilidad

de divertirse en libertad". "La seguridad, ya de por sí deficiente a las seis o siete de la mañana, es infinitamente peor a las tres, en las que hay menos policía, poca iluminación y casi ningún medio de transporte", agregaron.

Sus pares de la Juventud Radical de la Capital emitieron por su parte un duro comunicado con el que iniciaron una campaña "para resistir con todas las fuerzas esa iniciativa". "Esta inadmisibles intromisión en nuestra vida privada, con la excusa de combatir el alcoholismo y la drogadicción, viene de la mano de un gobierno que cuenta en su haber con algunos 'modelos' de la lucha contra el narcotráfico, como Amira Yoma, Caserta, Ibrahim Al Ibrahim y tantos otros", apuntaron. "Con gran estupor, los jóvenes contemplamos cómo aquellos que se desentienden de la salud, la educación y el empleo, asumen ahora la histeriana actitud paternalista de 'preocuparse' por nuestros hábitos de vida", señalaron.

En tanto, los sectores que viven de la noche también comenzaron a organizarse para la batalla que viene. Desde la Cámara de Entretenimientos, Espectáculos y Afines—que agrupa a las salas de video, pubs, teatros independientes y galerías de arte—salíó a protestar la representante legal Silvia Pose, quien anunció que una medida restrictiva de esa naturaleza resultaría "inconstitucional", pues vulneraría la libertad de trabajo, pero además atentaría contra el artículo 19 de la Carta Magna, que prescribe el respeto a las acciones privadas de los hombres en tanto no afecten la moral y el orden públicos.

La dirigente empresaria alertó además que el tope horario en todas las actividades nocturnas "traería aparejado un aumento en el desempleo: hay alrededor de cuatro mil locales que trabajan de noche, por lo que se podrían perjudicar unas veinte mil personas".

Por su parte, la Cámara de Restaurantes y Confiterías se declaró en "reunión permanente". "Esto es una barbaridad—se quejó su presidente, Avelino Fernández—, y ni siquiera nos convocaron, aunque sea para que nos escucharan. Esto va a traer más desocupación porque de hecho se reducirá un turno y las horas extras."



# LAS

(Por Mercedes Korin) Bond Street. La galería de Santa Fe Rodríguez Peña tiene una función que parece no variar con los años, la de lugar de encuentro de grupos opuestos o, por lo menos, bastante diferentes. Primero sirvió de terreno para disputas entre skinheads y punks, luego fue el espacio de los negocios de skaters y ahora éstos conviven con heavy metal, chicos vestidos de soldados en guerra y tatuados, los últimos en llegar, arrasando desde el año pasado con más de diez locales. A los pocos negocios tradicionales que quedan con nombres en español—un par que vende ropa de señora, otro par de sastrerías y una peluquería para varones—nadie parece darles mucha bolilla.

Llegados de la avenida Cabildo (anterior punto de reunión), los tatuadores armaron su centro de operaciones en Bond Street, aunque con bastantes internetas. El que tiene más antigüedad es Mc Pyo. Sunovia, Ana María Bras, suelen ir al local cuando termina con su trabajo de asistente en un consultorio. Lo conoció cuando fue a averiguar por un tatuaje; empezó con una arañita en el omóplato y "como quedaba muy pequeña", siguió con media espalda y la panza y terminó, por ahora, con un arito en la nariz.

"El tatuaje ya no es sólo para la gente que, usándolo, quedaba marginada. Ahora se lo ponen modelos y cantantes. Por un lado, que sea más masivo o para bien porque implica más gente que manifiesta arte en la piel. Por otro, para mal porque suelen tatuarse por moda", dice Mc Pyo, pelo de dos colores. Con sus agujas pintó a varios que hacen a las modas de distintos grupos: Bobby Flores (una calavera), Lalo Mui (un dragón), Marcelo Medina (una rosa), Carolina Fernández Balbis (un dibujo tribal), Gloria Carrá (otra rosa), Carolina Fal (una margarita), Fernan

## Un aro ahí

En la galería trabaja Oscar Palacio. Parece triste, con una lágrima tatuada en el pómulo izquierdo. Su especialidad es el *body piercing* (perforación del cuerpo), una técnica traída de Estados Unidos que, asegura Palacio, se está poniendo de moda en la Argentina. El mismo se usa de muestra, con un aro en la nariz, uno en la titilla y otro en el ombligo. "La gente se los pone también en las cejas, los labios, la lengua, la pera, entre los dedos, en el cuello; las mujeres en el clitoris y los varones, en el pene. Dicen que en lugares como la lengua hacen que se produzca más placer. No sé si será mito o realidad."

Palacio explica los motivos por los que alguien puede querer agujerearse en lugares poco habituales: "Por una cuestión estética, de arte, por buscar placer erótico, por moda o por querer pertenecer a cierto grupo. Algunas chicas se sienten identificadas con la rubia que aparece poniéndose un aro en un video de Aerosmith o con la que tiene muchísimos en la película *Tiempos Violentos*. En la Argentina ya hay modelos que lo usan en el ombligo, como Deborah de Corral y Lorena Gialquinto. Por ahora, vienen a hacerse una o dos personas por día, por lo que calculo que en el verano serán entre cinco y siete."

## MIGUEL BRIANTE

Sus amigos necesitan recopilar su obra completa (periodística, narrativa, plástica, reportajes, videos, etc.)

AGRADECEN CUALQUIER INFORMACION

Tel.: 307-9743 • Fax. 773-4678

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultémoslo, o solicite la visita de un representante.

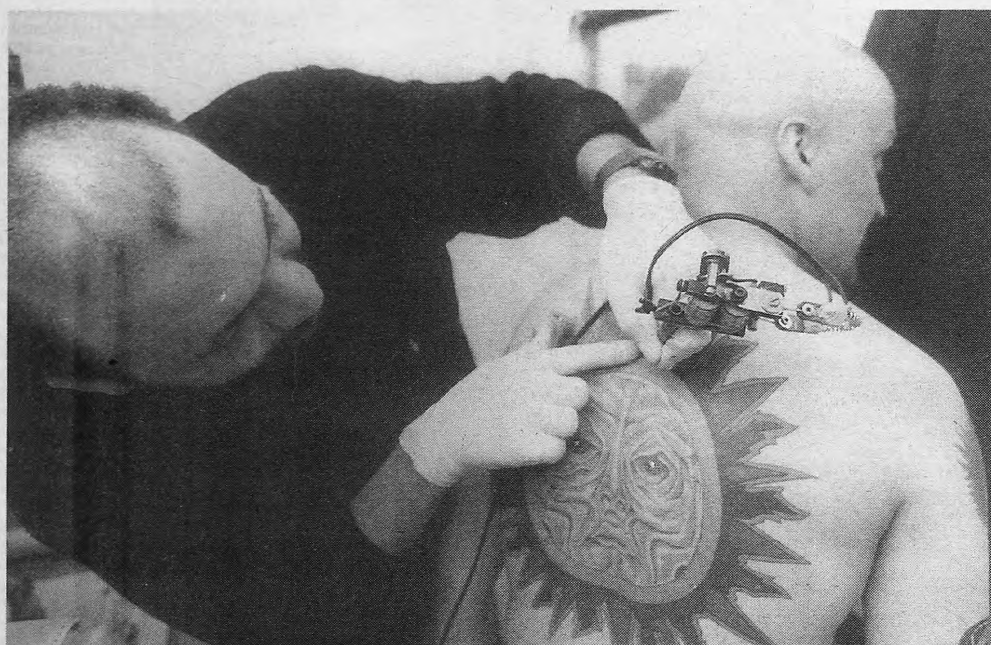
BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347



HEAVIES Y TATUADORES EN LA GALERIA BOND STREET

# ESPALDAS MARCADAS

En Santa Fe y Rodríguez Peña, la galería Bond Street es desde hace años centro de encuentro de tribus extrañas. Primero fueron punks y skins, que armaban trifulcas entre ellos. Ahora, son más de diez los locales alquilados por tatuadores, que se dedican a estampar espaldas, muslos, nalgas o las partes del cuerpo señaladas por clientes que, cada vez más, son notorios y de nombres conocidos.



Alejandro Ardan

Un tatuador en pleno trabajo: un sol en la espalda demanda horas.

Lo último para la fauna de la Bond Street son los aros en la nariz.

o Carrillo (un hipocampo).

## De cuchillos y camuflaje

El Centro de Equipamiento Rincón de Malvinas pertenece a una fundación de ex combatientes ahora formada por lo por seis personas. Al principio se especializaban en ropa de combate para ahora incorporaron artículos de camuflaje. Lo que queda de tiempos viejos la campera de un ex soldado que murió hace poco y el recuerdo de otro, el hermano de la fundación, que se suicidó en octubre pasado. El Rincón fue el primer de la galería en instalar el rubro "guerra", hace cuatro años. Después apareció Soldado de Fortuna, que, en subtítulo en inglés (*Amy and Navy*), ofrece cuchillos de todo tipo rodados de algunas calaveras.

Bond Street es para muchos el centro obligado para adornarse según sus gustos respectivos. "La mezcla no trae problemas. A veces pasa la Brigada de Investigaciones de la Policía Federal, especialmente el año pasado, pero nunca se lleva a nadie", cuenta el dueño del rincón, Juan Osais.

## De tachas y cuernos

Desde la puerta de Mystery—vidriera con pulseras de pinches y casco de guerra con cuernos y cadenas—, Mariana Barret vigila quién entra a su local, cada uno enfrente. Es que por circunstancias de la vida a él, que es un heavy metal, le toca atender un lugar para skaters. Por lo menos, con Mystery a pocos metros está cerca de lo suyo. "Acá vienen muchos heavies porque no hay

otros lugares para vestimos. Y menos ahora, con la maldita recesión", se queja Mariano, primera guitarra del grupo Cruz y Fixión.

El chico define qué es ser heavy metal: "Tenemos actitudes extremistas respecto a la vida. Sí o sí protestamos contra lo que no nos gusta. Las injusticias—sobre razas, sobre sexos—no nos gustan. Y cuando no responden a nuestras protestas hacemos bardo en serio. Somos fieles a ciertas cosas; por ejemplo, cada dos años es moda en todos lados la música heavy pero cuando desa-

parece seguimos escuchándola. Sobre nosotros recaen ciertos prejuicios. Antes nos decían 'vagos' o 'violentos' por tener el pelo largo, que después se puso de moda. Igualmente el prejuicio sigue y va a seguir... Espero que nosotros también sigamos".

## De skates de Cristo y el Che

Los locales para skaters, que antes marcaban la galería, hoy son sólo tres. Daniel Smoler, dueño de Kranium Skate y Surf, es de los viejos, con nueve

años en el lugar. "Cuando éste era un espacio para las batallas entre skinheads y punks surgió la skatemanía, en el '89. Acá aparecieron doce negocios y, como el skinhead odia a los skaters, porque odia a todo el mundo, sintió que ya no era su lugar y se fue", explica Smoler. Darío Suárez, con unas cuatro horas diarias de skate desde hace ocho años, es cliente del lugar. Cuando empezó no había, como ahora, skates con figuras míticas o de historieta. "Comencé un poco por moda pero se convirtió en pasión al ser de las primeras sensa-

ciones fuertes que me golpearon en la vida."

Frente a la cantidad de chicos ocupados—según su grupo de pertenencia—en tatuarse un corazón o un alambre de púas o en comprar ruedas para skates, cadenas o cascos de colimba, algunos de los negocios tradicionales que quedan en Bond Street decidieron actualizarse. Desde hace poco, una zapatería agrega a calzado común plataformas gigantes de goma de colores. Es la manera de subsistir en tiempos modernos.

## Con padre y/o tutor

(Por M.K.) Los candidatos a ser tatuados no pueden tener menos de 18 años. Y, si no cumplen el requisito, deben ir al negocio de *tatoos*—así se llaman en toda la galería Bond Street—con un padre y/o tutor. Por un diseño chico se pagan 50 pesos y por toda la espalda (tres meses de trabajo) hasta 1500.

Los que más se usan ahora son las calaveras, las caras de indios y los dibujos tribales (usados por tribus indígenas). Mc Pyo, que debe ser el único tatuador sin tatuaje alguno, dice que a la gente el tema se le vuelve vicio: "Es que al ver uno en su cuerpo, ve el resto de la piel tan lisa que le dan ganas de adornarla."

María Verdiñas, pelo entre rojo y rosa (hoy; hace una semana lo tenía verdoso y el mes pasado, violeta; se lo tapa para que no la desapruen en la facultad), tiene varios tatuajes y una teoría sobre el dolor: "Las mujeres somos más resistentes que los varones y por eso nos molesta menos tatuarnos. Está comprobado científicamente que ellos no resistirían el dolor del parto; lo leí en una revista que tiene mi abuela." Tatuarse, jura, duele menos que depilarse. Empezó a los 17 años y tiene 22. Ahora su cuerpo lleva una araña, un vikingo, un león con alas, una rosa ("demuestra mi parte vulnerable"), un alambre de púa y una cabeza de tigre. Hace un año que Matías Tomasetti, de 18, tiene tatuada en la espalda una bandera argentina. "Es para reivindicar a nuestro país, como parte de la nueva generación. El país es quizá lo único propio." Su papá se enteró de la bandera el mes pasado, cuando fueron de vacaciones al Caribe. "Admito que me dijo menos de lo que pensaba." Ahora anda por todos lados con un frasco de crema para piel en el bolsillo, para hidratar el último tatuaje, en su muñeca desde la semana pasada. Piensa hacerse otro: un espiral, con una calavera, una vela, una rosa y la palabra "tiempo". "Es hacer visual lo que esconde el inconsciente. Con este tatuaje quiero significar el poder del tiempo: cicatrizar, amar, la vida y la muerte. La vela es el tiempo que se va desgastando."

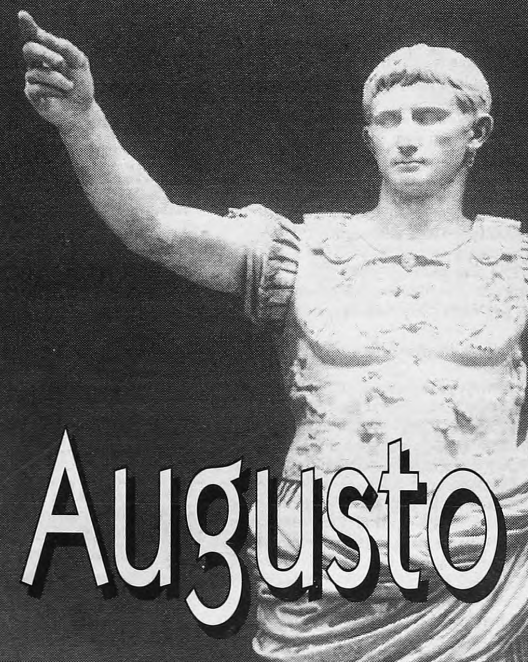


Alejandro Ardan

El próximo sábado con

## Página/12

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA



# Augusto



Por José Comas,  
desde Bonn/El País

**E**l alemán Thilo Bode, de 48 años, doctor en Filosofía, acaba de ser designado director ejecutivo de Greenpeace International, cargo que pasará a desempeñar a partir del próximo 1º de setiembre. Tras el éxito logrado contra la compañía Shell, al impedir el hundimiento de la plataforma petrolera en el Atlántico, la organización ecologista ha emprendido una nueva y espectacular acción contra las pruebas atómicas francesas en Polinesia.

Activo participante del movimiento estudiantil del '68 en Munich, donde estudió sociología con el líder anarquista Teufel, Thilo Bode afirma que él no perteneció a las filas del mítico Rudi Dutschke, líder del movimiento estudiantil alemán por esa época. Bode elude responder si era entonces un radical: "En ese tiempo todos éramos radicales, pero había también radicales organizados y no organizados". Sin embargo, rechaza tajantemente que se haya convertido en "un ejecutivo sin piedad", aunque no niega que "no es imposible que vaya a despedir a gente de Greenpeace, porque hay que sanear las finanzas". El nuevo director de la organización ecologista más poderosa del mundo ha tomado parte en varias acciones, "pero normalmente me he mantenido a la sombra". En Canadá fue detenido en 1993. "Por ciertas razones, busqué de forma consciente la confrontación", dice.

**-Parece que su elección está relacionada con el éxito de haber impedido el hundimiento en el mar de la plataforma Brent Spar.**

—No, no hay ninguna relación. La información de que yo iba a ser director internacional se supo por un error nuestro. En realidad se debió publicar más tarde, para que no se mezclara con Brent Spar. Desde marzo ya era bastante claro que yo iba a ser director y entonces todavía no estaba claro que Brent Spar iba a ser un éxito de tal naturaleza.

**-¿Cuáles serán los objetivos de su presidencia?**

—Voy a limitarme a tres campos. La detención de la depredación en los bosques, la detención de la depredación en los mares y la disminución del consumo de energía, así como el apoyo a la difusión de nuevas fuentes de energía, como la solar.

**-Eso suena bastante gris, si se compara con acciones como la de Brent Spar o la actual contra las pruebas atómicas en Polinesia.**

—He mencionado sólo las grandes metas políticas. Dentro del marco de esas metas hacemos nuestras campañas en las que se llega a acciones como la de Brent Spar. Eso no significa que nuestro trabajo sea gris. Esos son los campos en los que queremos y tenemos que tener éxito.

**-¿Cuál será la estrategia? ¿Van a entrar en confrontación con la industria o a buscar un diálogo?**

—El elemento fundamental de nuestra estrategia es siempre confrontación, porque somos la única organización que detrás de los problemas desenmascaramos intereses y personas. Sólo a través de la confrontación logramos la presión necesaria para llevar a cabo el diálogo. El diálogo con la industria y con los distintos grupos es un complemento indispensable, pero la gente sólo nos escucha si presionamos.

**-¿Está usted de acuerdo con asimilar a Greenpeace con una multinacional de la ecología?**

—No. Somos mucho más pequeños. Trabajamos como una empresa internacional, pero no somos un consorcio internacional.

**-Y tampoco una ONU...**

—¡Ojalá que no!

**-¿Por qué no?**

—Porque allí todo funciona más lentamente, es poco flexible y todo depende del consenso.

**-¿Tienen ustedes dificultades de financiación?**

—Tenemos problemas de financiación con Greenpeace International, porque las finanzas de algunos países se han deteriorado en los últimos años. En otros tenemos una situación financiera muy buena, como en Holanda y en Alemania.

**-¿No corre Greenpeace el peligro de una germanización por el hecho de que en Alemania se reciben más donaciones?**

—La influencia alemana es muy fuerte y tiene que ser reducida, pero sólo puede ser reducida en la medida en que los países se hagan más fuertes. No se trata de debilitar a Alemania dentro de la organización.



## El "ecofascismo"

**-¿Qué le dice a usted el concepto de "ecofascismo"?**

—Ecofascismo es un concepto que no es común en Alemania, pero si usted alude al hecho de que en Alemania se dio el intento por parte de la extrema derecha de apoderarse de la idea ecológica, entonces el concepto sería apropiado. En todo caso, la cosa no funcionó. Fue un fenómeno de hace unos cinco o seis años, pero ya no existe.

**-Con el boicot a la Shell se hicieron ciertas asociaciones. En el nazismo se decía "no compres a judíos" y ahora "no compres a la Shell".**

—Sí, pero me parece una asociación falsa, porque el boicot no tenía ningún carácter fascista o racista, sino que fue una forma en la que los compradores podían manifestar su descontento.

**-¿Usted no ve el peligro de que surja una ideología de denunciantes, en la que en un bloque de viviendas haya gente que vigile que nadie arroje una botella donde está el papel?**

—No, ese peligro no lo veo. Lo que veo es el hecho de que todavía no hay un comportamiento realmente ecológico. Durante el boicot a la Shell, la gente siguió comprando gasolina en Aral o en Esso, y de lo que se trataría sería de consumir menos gasolina.

**-Entonces esta especie de frente popular en el que participaron desde la asociación de comadronas hasta los democristianos de derecha bávaros de la CSU, ¿no les molestó a ustedes?**

—Eso fue bienvenido, porque la campaña tuvo mucho éxito, pero, naturalmente, nos dimos cuenta de que algún que otro político, que nunca nos apoya, madrugó para apoyar esta campaña y eso fue tal vez oportunista. Pero les tomamos la palabra a los políticos y la próxima vez se verá en qué medida su comportamiento fue oportunista. Yo creo que sólo lo fue en parte.

Bode dice que imaginan muchas formas de enfrentar a Francia por las pruebas nucleares.

THILO BODE, NUEVO DIRECTOR DE GREENPEACE INTERNATIONAL

# "Si Shell nos diera un millón de marcos, lo devolveríamos"

El alemán Thilo Bode acaba de ser designado director de Greenpeace International, en el momento en que la organización está en plena efervescencia, tras el éxito de su batalla contra la Shell y el impacto de la campaña contra las pruebas nucleares francesas. Afirma que "el elemento fundamental de nuestra estrategia es siempre la confrontación, porque sólo así logramos la presión necesaria para llevar a cabo el diálogo" y asegura que no aceptan donaciones de la industria, porque no podrían confrontar.

**-¿Reciben ustedes donaciones de la industria?**

—No recibimos donaciones de la industria, porque eso dificultaría nuestra confrontación con ella.

**-Si Shell dijera ahora "aquí tienen ustedes un millón de marcos..."**

—Si Shell nos diera un millón de marcos, devolveríamos el dinero.

**-Entonces, ¿no se puede comprar protección?**

—No.

**-En algunos países, por ejemplo en América latina, se tiene la impresión de que la ecología es una cosa para ricos. ¿Usted qué opina de eso?**

—Hay algo de cierto en eso. Quienes apoyan a Greenpeace, al menos en Europa, vienen de un estrato determinado, un estrato culto y que tiene dinero. Pero naturalmente, desde el punto de vista de la amenaza de la destrucción ecológica, la protección del medio ambiente no es cosa de los ricos, sino de todos.

**-Pero ¿qué es amenazante? Yo comprendo que la selva amazónica debe ser protegida, pero alguien que vive junto a la selva y tiene hambre, o un pescador español que no tiene trabajo, no se puede exigir que no pesque o que no tale la selva.**

—Sí, es correcto. En países que tienen un ingreso bajo hay una relación entre la pobreza y la destrucción del medio ambiente. Por

ejemplo, la destrucción de la costa en Filipinas. De hecho, estas naciones son responsables de la mayor parte de la destrucción. Una meta global debe ser subir el nivel de vida de las naciones pobres para terminar con esta destrucción del medio ambiente determinada por la pobreza.

**-¿No cree usted que en esta ecoideología hay una preocupación mayor por la flora y la fauna que por los seres humanos?**

—No creo que se pueda comparar. No hay alternativa. O la humanidad quiere sobrevivir con el planeta o no. Si la humanidad decide que eso no es muy importante, entonces tenemos que aceptarlo. Hasta ahora, en todos los acuerdos internacionales, la humanidad parece haber decidido que el planeta debe sobrevivir, y por lo tanto hay que buscar caminos para lograrlo.

**-Con respecto a las pruebas atómicas en Polinesia, ¿hasta dónde están dispuestos a llegar?**

—Nos podemos imaginar todas las formas de confrontación, pero siempre actuando de manera no violenta y con una transgresión controlada de normas, sólo cuando no lesionemos derechos fundamentales de terceros. Bajo esos dos principios puede uno imaginarse algunas variantes interesantes.

**-Se refiere a la violencia contra las personas o también contra las cosas?**

—A las dos.



## CRISIS EN LOS BALCANES

# Cuando todo está perdido

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Antonio Cano, desde Washington) El

presidente norteamericano Bill Clinton advirtió ayer que, si las Naciones Unidas no consiguen recuperar el control de Srebrenica, ocupada el martes por las fuerzas serbias bosnias, "los días de la misión de paz en Bosnia están contados". Esto supone, en realidad, el reconocimiento de que la retirada de los cascos azules es inevitable, puesto que el propio Clinton sabe que no va a autorizar el envío de soldados norteamericanos para liberar Srebrenica ni los países europeos están dispuestos a hacerlo por su cuenta.

Clinton sonó ayer más impotente que nunca en sus declaraciones sobre la situación en Bosnia. "La verdad —dijo— es que los serbios bosnios deberían retirarse de Srebrenica, las Naciones Unidas deberían restablecer allí la zona protegida y la población debería ser autorizada a regresar a sus casas." "Si eso no ocurre —añadió—, tendrán que producirse algunos cambios. A menos que se restaure la integridad de la misión de las Naciones Unidas, obviamente sus días están contados." Aún más tajante fue Robert Dole, líder de la mayoría republicana en el Senado: "Yo creo que la ONU debe comenzar inmediatamente los preparativos para una retirada". Y un vocero del Departamento de Estado dijo que la caída de los enclaves de Zepa y Gorazde podría ser inminente.

Obviamente, el problema es también cómo se restaura la integridad de la misión si nadie, empezando por Estados Unidos, está dispuesto a hacer el sacrificio militar que eso exigiría. Los serbios lo saben, y ayer, casi al mismo tiempo que Clinton hablaba en Washington, proseguía la operación de limpieza étnica en el este de Bosnia ante los ojos de los desmoralizados cascos azules, que se repliegan hacia posiciones más seguras sin más misión que cumplir que la de cuidarse a sí mismos. Willy Claes, secretario general de la OTAN, no fue alentador: "El enclave de Srebrenica está definitivamente perdido —estimó—. La OTAN tiene las manos atadas y no puede elegir sus objetivos, que están determinados por las autoridades políticas y militares de la ONU".

Oficialmente, la posición de los países del Grupo de Contacto (Francia, Reino Unido, Alemania, Estados Unidos y Rusia) sigue siendo la de mantener la presencia de cas-

*La misión de paz de la ONU tiene los días contados si no se recupera Srebrenica, advierte Clinton. Esto supone reconocer, en realidad, que la retirada de los cascos azules es inevitable.*



"Los días de la misión de paz en Bosnia están contados." Clinton sonó ayer más impotente que nunca.

cos azules en Bosnia para evitar la extensión del conflicto. Pero Clinton comenzó ayer a empujar a sus aliados europeos a aceptar la retirada "en el caso de que la misión de paz fracase". "Y si fracasa —sugirió—, todos deberíamos ponernos de acuerdo en levantar el embargo de armas a los musulmanes." El republicano Newt Gingrich, titular de la Cámara de Representantes, también favoreció el levantamiento del embargo, pero Claes dijo en Bruselas que una decisión en ese sentido "quitaría toda credibilidad a las decisiones de la ONU. Si Estados Unidos desataca una decisión de la ONU, ¿por qué otros países seguirían respetando otras resoluciones, como el embargo a Irak?". Aparentemente, todas las soluciones terminan desembocando en nuevos problemas.

Esto es válido también para una eventual decisión de dejar a los bos-

nios librados a su suerte. La retirada de los cerca de 25.000 cascos azules de Bosnia es, en sí misma, una vasta operación militar que exigiría el despliegue de unos 60.000 soldados de la OTAN, de los cuales 25.000 serían norteamericanos. Clinton no tendría dificultades internas para conseguir autorización para el despliegue de tropas. Los republicanos están de acuerdo con esa idea.

El plan de retirada está ya listo y registrado en los despachos de la OTAN con la clave 40104, según informaba ayer el diario *The New York Times*. Se requerirían 22 semanas para sacar a los soldados y al personal de las Naciones Unidas repartidos por el territorio en conflicto. Para facilitar su salida, fuentes de la Alianza Atlántica han mencionado la posibilidad de que los cascos azules se reagrupen próximamente en determinadas zonas de Bosnia y

abandonen sus posiciones más aisladas.

La retirada obligaría al desembarco de varias unidades de élite de diferentes ejércitos, que tendrían que hacer frente, además de los problemas de comunicación entre ellas, a campos minados, terrenos elevados de difícil acceso y caminos destruidos. No se puede descartar que encuentren oposición de parte de las fuerzas serbias, y resistencia también de los musulmanes, que se sentirían entonces traicionados por la comunidad internacional y abandonados a su suerte.

Es, en resumen, un triste escenario, símbolo, como dijo ayer el presidente de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Newt Gingrich, del "mayor fracaso de la democracia occidental desde los años treinta". Pero es el escenario al que todo parece conducir en la actualidad.

## Los próximos objetivos

Tras la caída de Srebrenica, Zepa y Gorazde parecían ayer los próximos enclaves musulmanes que sucumbirían ante los serbios en Bosnia, de acuerdo con los análisis militares más compartidos. El primero es pequeño (10.000 moradores), está totalmente cercado y su única defensa es un batallón de soldados

ucranianos que carecen de armas pesadas. El segundo (60.000 habitantes), "protegido" por británicos y ucranianos, también está en peligro, porque los serbios bosnios están tratando de cortar los accesos de las tropas gubernamentales, mayoritariamente musulmanas, desde el sur de Sarajevo.

Existen dos puntos clave en esta guerra: Sarajevo (380.000 habitantes) y el corredor de Posavina. El primero tiene importancia militar y simbólica, el segundo estratégica. Quebrar el cerco de 38 meses sobre la capital, aunque fuese sólo gracias a un angostísimo pasillo, equivaldría a una gran victoria para el gobierno bosnio, que está concentrando masivamente sus hombres al norte de

la ciudad. El corredor de Posavina, situado al norte del enclave de Tuzla, y en algunos puntos tan estrecho que los bosnios lo llaman "el sendero de la bicicleta", es la arteria vital que une a los serbios de Bosnia occidental y Krajina (arrebata a Croacia en la guerra de 1991) con los de Bosnia oriental y, sobre todo, con los de la madre serbia. Perder Posavina equivaldría a dejar aislada la región de Banja Luka y Krajina.

Otra "zona protegida", la de Bihac, ocupa el 6,4 por ciento de los 51.000 kilómetros cuadrados de Bosnia, y la estrategia de los serbios de Krajina y Bosnia cuenta con la ayuda del popular líder musulmán local Fikret Abdić, proclamado traidor por Sarajevo. Si las fuerzas del gobierno logran tomar la totalidad de Bihac, quedarían cortadas las comunicaciones entre los serbios de Croacia y los de Bosnia.

## 14.000 REFUGIADOS BOSNIOS

# Limpieza étnica a todo vapor

(Por Angel Santa Cruz, desde Pale) Alrededor de 6000 refugiados musulmanes, mujeres, ancianos y niños expulsados de la "zona protegida" de Srebrenica por los serbios que conquistaron el martes este enclave en el nordeste de Bosnia, llegaron ayer a Tuzla, en territorio gubernamental bosnio. Este primer contingente fue conducido por sus captores serbios en un convoy nocturno de camiones y autobuses que cruzaron las líneas del frente hasta la localidad fronteriza de Kladanj, unos 70 kilómetros al oeste de Srebrenica. Aquí, tropas bosnias se hicieron cargo de los fugitivos para llevarlos al aeropuerto de la ciudad de Tuzla, 40 kilómetros al norte, bajo control de Naciones Unidas. El Alto Comisariado para los Refugiados considera la situación "desesperada", tanto en Tuzla, donde se instala contra reloj un campo provisional para acoger a los miles más que están en camino, como en Srebrenica.

En Srebrenica aún permanecen miles de refugiados musulmanes, entre ellos casi un centenar de heridos, en condiciones catastrófi-

cas junto a las vecinas instalaciones de los cascos azules holandeses. Radovan Karadzic descartó ayer que la ciudad vuelva a ser alguna vez una "zona protegida" por la ONU.

El ejército asaltante ha cerrado herméticamente el enclave musulmán ocupado el martes y no permite la presencia de funcionarios de la ONU o de sus organizaciones de ayuda. Pale anunció ayer que autoriza el viaje desde Belgrado a Srebrenica de un convoy humanitario de Naciones Unidas compuesto por seis camiones. El mando de Naciones Unidas en Bosnia confiesa su incapacidad para manejar este éxodo masivo y negocia con el gobierno de Sarajevo, carente por completo de medios, la acogida de otras 11.000 personas en las instalaciones de Tuzla. Los alrededores del aeropuerto bajo control de la ONU están mina-

dos por los sitiadores serbios, lo que complica aún más la posibilidad de instalar un campo en condiciones mínimas.

La ciudad norteña de Tuzla soporta ya y desde hace años la presencia de otros 200.000 refugiados procedentes de diferentes partes de Bosnia. Todo apunta a que la nueva marea humana, víctima del último episodio de depuración étnica de los ultranacionalistas serbios, muchedumbre para la que ahora se preparan tiendas, mantas y comida, tendrá que ser dispersada en los próximos días por diferentes partes del territorio controlado por el gobierno bosnio.

Los dirigentes de Pale han rechazado hasta ahora la presencia de testigos internacionales en los preparativos y ejecución de su expulsión masiva. Naciones Unidas calcula

que son al menos 40.000 las personas que se refugiaron en Srebrenica antes del asalto final serbio, que se produjo el martes por la tarde inmediatamente después de que los blindados atacantes fueran hostigados simbólicamente por la aviación de la OTAN. Muchos de ellos permanecen todavía virtualmente sin agua, comida ni medicamentos junto a las instalaciones de los cascos azules holandeses al norte de la ciudad conquistada. Respecto de éstos, las cuentas varían cada día y ahora serían alrededor de 50, según Naciones Unidas, los soldados de los Países Bajos en poder de los serbios.

El enclave musulmán de Srebrenica, al extremo oriental de Bosnia, cercado por los serbios desde hace tres años, había sido declarado "zona segura" (sin riesgos de ataque para la población civil) por el Consejo de Seguridad de la ONU, garante en última instancia de su defensa. En otra "bolsa" musulmana igualmente cercada, Zepa, más pequeña y unos veinte kilómetros al sur, se incrementaron ayer los combates, por cuarto día consecutivo. Lo mismo que en Gorazde, tercer enclave en la zona, según Radio Sarajevo.



# "A mí no me gustan los homosexuales y listo"

Daniel Passarella ratificó sus declaraciones y reavivó la polémica. "En mi equipo, gays no" dijo y explicó que es una cuestión "de gustos".

(Por Carlos Stroker, desde Paysandú) Daniel Alberto Passarella no tuvo más remedio que escuchar el largo cuestionario y las preguntas. Seguramente no creyó que aquellas declaraciones a *El Gráfico* en las que con un lacónico "no" decía que los homosexuales no tenían cabida en sus equipos iba a tener la repercusión que provocó. El reportaje publicado ayer por **Página/12** a Carlos Jáuregui tuvo su rebote en Salto, donde se aloja la delegación argentina. Passarella no esquivó el bulto aunque, lejos de repensar sus declaraciones, las profundizó y dijo estar convencido de que su actitud "no es discriminatoria, ya que nosotros vivimos en un país democrático y cada uno actúa como mejor le parece" y aseveró que no incluir gays en el combinado argentino es "como no llamar a una persona alta o baja, simplemente es una cuestión de gusto".

La mayoría de los futbolistas se mostraron muy molestos con Jáuregui

y estudiaban la posibilidad de iniciarle acciones legales por calumnias. Ya estaban en contacto con los directivos de Futbolistas Argentinos Agremiados para estudiar el caso. Con ese marco y casi alejado por completo del tema futbolístico, Passarella habló con la prensa ayer al mediodía en el hotel Horacio Quiroga. Lo que sigue es el resumen de la extensa charla.

—¿Por qué no incluiría en su plantel a un homosexual?

—No lo haría porque es una cuestión de gusto personal. No sé, no me gustan y listo. Es, por ahí, como que no me gustan los jugadores demasiado altos o demasiado bajos. Es una cuestión de gusto mío. Puede ser eso, una cuestión de gustos.

—¿O sea que no tendría a un jugador gay en su equipo?

—No, no tendría a un jugador gay en mi equipo.

—¿Qué pasa si hay un fenómeno que está jugando en la selección y se da cuenta de que es gay? Un Van Basten, por ejemplo.

—Ya dije que es un gusto personal. No estoy con tiempo para responder este tipo de estupideces.

—¿No cree que es discriminatorio?

—No, no creo que sea discriminatorio y en este país (se refirió a la Argentina), que es un país democrático, cada persona puede actuar como quiera.

—Se dijo que en esta selección hay un homosexual y que puede estar en el equipo o en el cuerpo técnico.

—No quiero hablar de esto. Todo salió por una pregunta que me hicieron y es si yo tendría en mi equipo a un jugador homosexual y contesté que no lo tendría porque, repito, es un gusto personal y nada más.

—¿Usted tiene algún problema con los gays?

—No estoy en contra de los gays, ni de absolutamente nada.

—¿Por qué dijo que no tendría a ningún homosexual en el equipo?

—Y lo sigo sosteniendo. Lo ratifico. No quiero homosexuales en el seleccionado. No lo voy a aceptar.

—¿O sea que nunca tendría a un gay trabajando con usted?

—Simplemente dije que en mi trabajo no permitiría eso. Aparte, se tienen que verificar las acusaciones que hacen. Hay que verificar lo que dicen.

—¿Qué pasa si descubre que un integrante de su plantel es homosexual?

—Yo soy el director técnico de la selección nacional y de estas cosas

yo hablaría con mis jugadores. Pero gays en mi equipo, no. No sé, tomaría alguna medida. No sé cuál, pero algo haría.

—¿Tomaría alguna medida?

—No lo sé, porque acusar yo no lo haría. Yo no acusaría a alguien si no tengo pruebas para demostrarlo. Para acusar hay que tener pruebas.

—¿Y si lo comprueba, qué haría?

—Bueno, basta, no quiero responder más sobre este tema. Yo no quiero seguir hablando de esto, yo estoy acá para hablar de fútbol.



Daniel Passarella en el ojo de la tormenta.



José Pekerman en contra de la discriminación.

JOSE PEKERMAN, TECNICO DE LOS JUVENILES

## "Estoy contra la discriminación"

(Por E. P.) "Estoy en contra de cualquier discriminación", declaró ayer a **Página/12** José Pekerman, técnico de las selecciones menores del fútbol argentino, cuando fue consultado sobre la actitud que adoptaría ante la presencia de un homosexual en su equipo. También desmintió que hubiese algún futbolista homosexual en la selección juvenil.

—¿Usted admitiría a un homosexual en su plantel?

—Primero que nada, yo elijo a un ju-

gador por sus condiciones futbolísticas: no le pregunto qué gustos tiene.

—¿Y si se enterara de que hay un caso?

—Nunca tuve uno, pero estoy en contra de la discriminación absoluta en el fútbol o en cualquier otro lugar, a nadie se le puede decir por decreto: "No". Pero creo que algunas actitudes podrían afectar normas de conducta en la convivencia y ni la sociedad ni el ambiente del fútbol están preparados para manejar el tema. La verdad es que sería un problema porque esas actitudes podrían conspirar contra el trabajo que uno hace, pero quién soy yo como para determinar cuál actitud es buena y cuál es mala, qué autoridad tengo para juzgar algo íntimo.

—Entonces, ¿qué haría?

—Tendrían que definir la situación los profesionales, los psicólogos, médicos. Yo iría y les diría: "Tengo un buen jugador que me sirve para el equipo pero quizá pueda complicar el normal desarrollo del trabajo porque distrae la atención de los demás compañeros y ellos tal vez no están preparados para aceptarlo". Después decidiría.

—¿Le parece que los chicos del plantel no están listos para manejar el tema?

—En un club, los chicos hablan de fútbol, conviven con normalidad y nunca tuvimos que hablar especial-

mente de un caso. Por eso cuando escuché hoy que se hablaba de la selección juvenil pensé que era un agravio gratuito porque no tengo ningún antecedente de eso.

—Carlos Jáuregui, de la asociación Gays por los Derechos Civiles, dijo que hay un jugador homosexual en la selección mayor y otro en la juvenil.

—Creo que es una barbaridad que se hable con tanta liviandad de una cosa así. Este dirigente se equivocó al responderle así a Passarella, sin siquiera dar nombres, porque si hubiese jugadores homosexuales—cosa que desconozco—, ellos no lo han querido declarar, y él, que lucha contra la discriminación que hizo Passarella al decir "No pondría futbolistas homosexuales", también los discrimina y los defiende mal, los enfrenta a la sociedad en contra de su voluntad.

—¿Qué opina de la homosexualidad?

—Creo que cada persona tiene el derecho de hacer con sus sentimientos lo que siente. No es negativo ni contraproducente, es algo que me merece respeto. Es un tema que antes se tapaba y que ahora cada vez se pone más en evidencia, cosa que me parece bien, es bueno que se pueda expresar.

—¿Habló con Passarella de esto?

—No, nunca tuvimos necesidad de conversar sobre la cuestión.

## "Sería bueno que lo digan"

El presidente Carlos Menem, que también habló de la guerra entre barras bravas (ver página 21) y sobre el juego de la selección, se refirió a la polémica que desató las declaraciones del técnico Daniel Passarella. Menem dijo a Radio Libertad, sobre la inclusión de homosexuales en la selección que "a Passarella no le gusta esa posibilidad, a otros les gustará pero el que tiene que decidir sobre el tema es casualmente Daniel y nosotros tener en cuenta las opiniones de él". Señaló que leyó el reportaje a Carlos Jáuregui en **Página/12** y opinó que "si es que realmente la homosexualidad ya ha tomado estado público, sería bueno que los que realmente estén en esa situación digan la verdad, porque al fin de cuentas, si hay marchas de homosexuales en todo el mundo, si ya no existen limitaciones de ningún tipo, creo que ha llegado el momento de que aquellos que están en esa condición digan cuál es el estilo de vida y en qué situación están. No creo que vayan a tener problemas".

Julio Grondona, en Salto, a su vez, opinó que "Passarella es como yo cuando era joven, dice cosas, hace declaraciones un poco efusivas y bueno, hay que entenderlo. Con el tiempo va a cambiar". El titular de la AFA agregó que "no tendría problemas" si hay un jugador homosexual en alguno de los equipos nacionales.

## Perico está muy enojado

(Por C.S., desde Paysandú) "No estamos para la boludez, esto lo hacen para darse a conocer. Es una falta de respeto", dijo a **Página/12** el mediocampista del Sporting de Gijón y de la selección nacional Hugo Pérez al hablar sobre la homosexualidad en el fútbol y especialmente en el plantel. "Esto es una vergüenza, porque es darle difusión a algo que no corresponde y los periodistas no tendrían que hablar de esto, tendrían que hablar de fútbol. Todos sabemos que esto acá no existe. No está entre nosotros la homosexualidad." El ex volante de Independiente aseveró que "eso (se refiere a las declaraciones de Carlos Jáuregui), lo que hace es darse a conocer. Juegan con la gente. Es una tremenda barbaridad. Hay que tener respeto por gente que está fuera del país, representando a Argentina". Por último, Pérez cree que "lo tiraron como pueden tirar una bomba de humo". "Lo mejor es que den nombres y que se hagan cargo de lo que dicen." Varios miembros del plantel están evaluando la posibilidad de iniciar acciones legales contra Jáuregui, invocando supuestas calumnias. Agremiados ya tiene el caso en sus manos.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldeño  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



SIGUE GRAVE UNO DE LOS ATACADOS

# Después de la batalla

*La policía de Paysandú descartó que haya uruguayos entre los agresores, como creen familiares y amigos de los heridos. Passarella dijo que el torneo debió suspenderse.*

(Por Carlos Stroker, desde Paysandú) La policía local descartó la posibilidad de que el asesino del hinchcha Daniel Hernán García y el que hiriera a otros tres simpatizantes de Platense en la noche del martes pasado sea uruguayo, como especularon algunos familiares y amigos de los jóvenes atacados. Uno de los dos internados que se encuentran en el Hospital Escuela del Litoral habría identificado al agresor, según trascendió de fuentes judiciales. Por su parte, Gustavo González y Martín Vera siguen mejorando de su estado, aunque el médico que los atendió, Vicente Oberti, dijo a *Página/12* que "Vera sigue grave. Sigue siendo un paciente de alto riesgo". Por su parte, Daniel Passarella dijo que el torneo debía suspenderse.

Las investigaciones descartaron prácticamente que el agresor sea uruguayo y ahora todo apunta a los hinchchas de Tigre y Morón, unidos con algunos barrabravas de Chacarita, que estuvieron en esta ciudad el día del encuentro. Vera y González fueron autorizados por el médico cirujano a ser

interrogados por la jueza en lo Criminal Alicia Moré, quien investiga lo sucedido en Artigas y Sarandí tras el encuentro que jugaron Chile y Argentina. La magistrada tomó declaración a ambos simpatizantes y uno de ellos habría dicho que el agresor "es un hombre grandote, de bigotes y con campera marrón". Según trascendió, la jueza le habría preguntado si la persona identificada llevaba alguna camiseta como las de Tigre o Chacarita y la respuesta fue negativa. Hasta el momento, la causa no fue caratulada, pero se estima que entre hoy y el lunes ya le pondrán un nombre. Es posible que hoy continúe la declaración de las dos personas que se encuentran internadas por parte de la doctora More. Con respecto al estado de los pacientes, Oberti agregó que "Vera es el que está peor, es un enfermo infectado de entrada porque la herida fue muy grande y con alto riesgo. El paciente está aislado, ya que padece un problema nervioso". En tanto González "está bien y mejora notablemente, pero todavía no quiero hablar de altas".

En tanto, el presidente de la AFA, Julio Grondona, dijo aquí que "a esas bestias hay que encerrarlas y no dejarlas salir más". Grondona agregó que "éste es un tema político. Son ellos los que tienen que hacer algo para que estos señores cumplan con la condena". Grondona tampoco cree que haya habido agresores uruguayos en la pelea del martes a la noche.

Daniel Passarella, en un día ya complicado por sus declaraciones polémicas sobre los homosexuales y en el día previo al partido con los norteamericanos, fue durísimo en el encuentro con la prensa en Salto al referirse a los episodios de violencia. "Este es un motivo suficiente para suspender el torneo. Yo lo hubiera suspendido inmediatamente", y agregó que "esto de las barras bravas ya lo viví cuando era entrenador de River". Hace dos años, cuando Passarella dirigía al equipo de Núñez, fue atacado por un grupo de barrabravas en la pretemporada de Mar Chiquita. En aquella oportunidad sufrió varios cortes de navaja del grupo que encabezaba uno de los jefes del grupo, "Sandokán". Aquella vez, los barrabravas habían ido a exigir entradas de favor para un clásico con Boca que River debía jugar en el torneo de verano en Mar del Plata. Passarella, durante su gestión en River, tuvo un enfrentamiento frontal con estos hinchchas que solían tener acceso a vestuarios y hasta los salones de directiva.

Aquí siguen las investigaciones, mientras que la policía local cree que lo más importante sucederá fuera del país, debido a que todo indica que el asesino y el resto de los agresores ya cruzaron la frontera y están en Argentina. La hipótesis es que el grupo atacante pasó el puente de Artigas hacia Colón antes de que los gendarmes se enteraran de la pelea.

La policía uruguaya teme que otros episodios como el del martes se produzcan si Argentina pasa los cuartos de final. Las semifinales y la final serán en Montevideo y, si todo marcha como hasta ahora, la final cantada estará entre argentinos y uruguayos en el Centenario. El pueblo sanducero, a su vez, se expresó a través de las radios locales repudiando no sólo la pelea entre barrabravas, sino la presencia de argentinos en la ciudad porque dicen que no quieren tener una víctima entre ellos por "el absurdo de un partido de fútbol".

Martín Vega, uno de los hinchchas heridos.



Sebastián Portillo en el Hospital del Litoral.

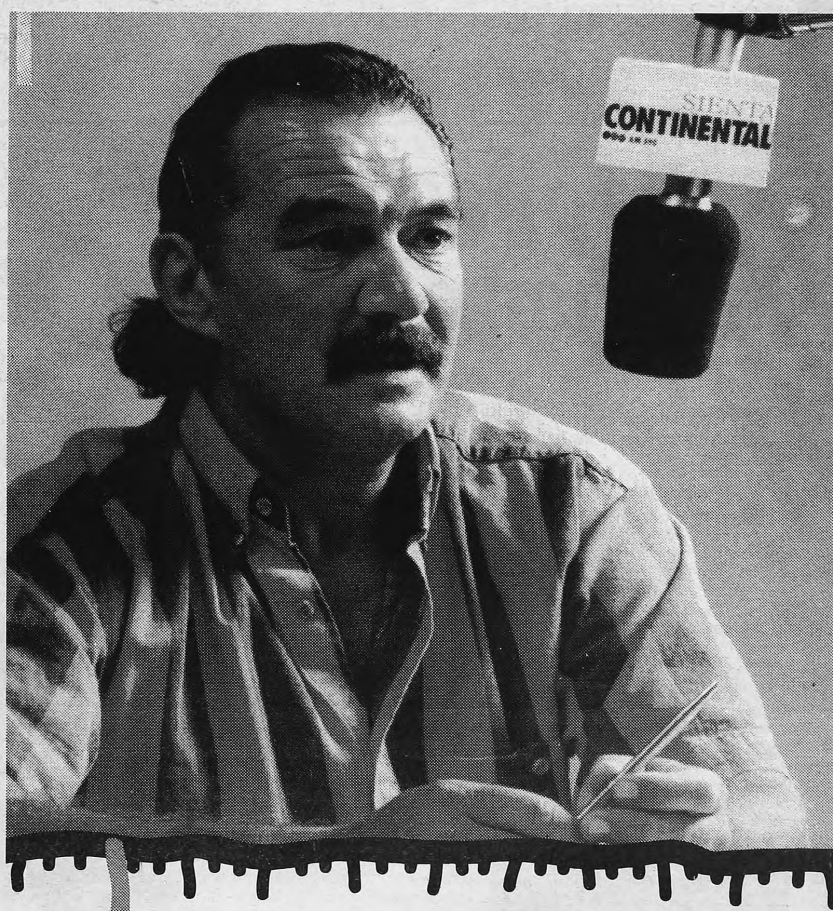
Ayer fue enterrado en Chacarita el joven Daniel García.

## Lupi acusó a los políticos

El presidente Carlos Menem lamentó los episodios de violencia registrados en Paysandú y dio instrucciones a la Gendarmería para apresar a los agresores. Miguel Ángel Lupi, titular de Platense, negó que el club haya financiado el viaje a Uruguay de los 36 hinchchas en las tres combis alquiladas y vinculó a los barrabravas con dirigentes políticos.

Menem, quien ya había fijado su posición respecto de las declaraciones de Daniel Passarella sobre los homosexuales —ver página 20—, señaló a una radio porteña que había dado instrucciones "a las fuerzas de seguridad y a la policía, así como a las autoridades del fútbol, para que traten de individualizar a los responsables de las denominadas barras bravas, que yo diría son barras de delinquentes, para evitar que salgan del país y den este tipo de espectáculos".

Lupi, en cambio, señaló que "la camioneta en que viajaban los simpatizantes era de una empresa que no tiene relación con el club" y agregó que la entidad "se puso a disposición de la familia García". Lupi estuvo en el velatorio del joven Daniel García, asesinado en Paysandú, cuyos restos fueron enterrados ayer en Chacarita. Lupi añadió que "Tigre no tiene ningún problema con nuestra institución, utilizan nuestra cancha y les alquilamos predios, y con Morón ya no hay rivalidad". Agregó que conoce a los grupos violentos "pero no por nombres y apellidos" sino de la misma manera que los conocen "la policía, los periodistas y los jugadores". Luego vinculó a esos grupos con dirigentes políticos porque "se los utiliza a nivel nacional y en las internas partidarias" pese a la colaboración de "la mayoría de los directivos" de fútbol con las autoridades competentes.



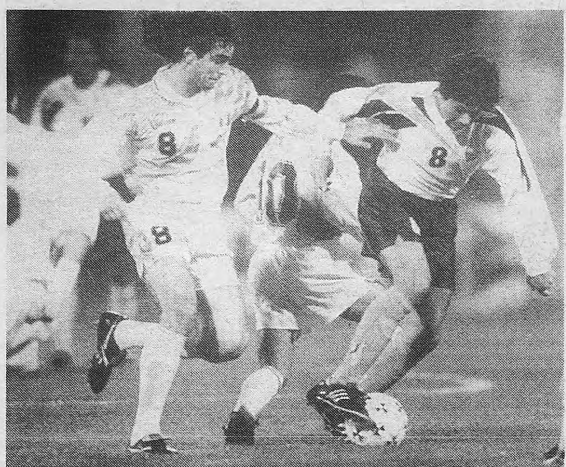
590

*Sienta el Fin de Semana.*

Sienta a Rolando Hanglin en "R.H. Positivo. Puerta del Weekend", los sábados de 9 a 13 hs.

SIENTA  
CONTINENTAL  
590 AM 590





El peruano Del Solar en lucha con el ecuatoriano Juan Garay.

## ELIMINO A PERU

# Una remota esperanza para Ecuador

2

### ECUADOR

Morales; Guamán, I. Hurtado, Tenorio, Capurro; Garay, Carcelén, Quiñones, Aguinaga; Díaz, E. Hurtado. DT: F. Maturana.

1

### PERU

Miranda; Rivera, Dulanto, José Soto, Olivares; Palacios, Del Solar, Carranza, Solano; Ramírez, Baroni. DT: M. Company.

**Cancha:** Atilio Paiva Olivera. **Sede:** Rivera. **Grupo:** B. **Árbitro:** Eduardo Dlużniowski (Uruguay). **Goles:** 61m. Henergio Díaz (E), 75m. Mora (E), 82m. Palacios (P). **Cambios:** 46m. Carthy por Ramírez (P), Rodríguez por Solano (P) y Mora por Quiñones (E), 67m. Ron por Henergio Díaz (E). **Incidentes:** 66m. expulsado Carcelén (E).

▲ Jugando parte del encuentro con diez hombres, la selección de Ecuador le ganó a la de Perú por 2-1 y la eliminó de la Copa América. Los peruanos tenían posibilidades de quedarse con una de las plazas destinadas a uno de los mejores terceros si ganaban el encuentro. Los ecuatorianos, con esta victoria, tienen 3 unidades, son terceros, pero tienen una pobre diferencia de gol que ya los pone debajo de México y seguramente de Estados Unidos y Bolivia que todavía tienen pendientes sus partidos.

Jugaron un partido de mucha marca pero crearon escasas situaciones de gol frente a los arcos.

En la segunda mitad el representante de Ecuador salió con más decisión que Perú en busca del triunfo que le abre la remota posibilidad

de seguir en la Copa América. Henergio Díaz abrió el camino y encontró el premio pasado el cuarto de hora del complemento al cabecear un centro de Hurtado. Pero la alegría duró bien poco. Enseguida fue expulsado Carcelén y Ecuador empezó a sufrir.

Por suerte, Mora recibió otro pase de Hurtado y estiró a dos la diferencia que después achicó Palacios, a medias con Iván Hurtado, cuando faltaban ocho minutos.

Los últimos minutos tuvieron el dramatismo de una final. Ecuador luchando por conservar su exigua ventaja, Perú peleando en pos de un empate que no le servía pero amargaba a los jugadores de Maturana, quien, al fin de cuentas, se lleva una alegría de Uruguay, si hoy los otros resultados lo condenan a la eliminación.

# Brasil despachó con una goleada a los colombianos

Leandro en el primer tiempo, Túlio cuando promediaba el segundo y René Higuita en su propio arco marcaron los goles de un Brasil que vapuleó a Colombia aprovechando todas las ventajas.

▲ La promesa de buen partido que habían prometido Brasil y Colombia no se cumplió. De a ratos, con cuentagotas, el cotejo se hizo agradable a la vista del escaso público que fue al Atilio Paiva Rivera y poco quedó para destacar de los 90 minutos. Brasil tiene el premio de ser el único, hasta ahora, de haber ganado los tres partidos y tener el ciento por ciento de los puntos después del empate que resignó Uruguay. Colombia perdió el invicto y se afianzó en el segundo puesto y es el único que ya tiene rival asignado para los cuartos. Paraguay será su oponente el domingo, en Montevideo.

El clásico juego de Brasil se benefició por el estilo cansino y lento de los colombianos. Hubo toques laterales, escasas llegadas a los arcos y a medida que pasaron los minutos Colombia se fue aflojando hasta recibir una goleada impensada a la hora de poner la pelota en movimiento. El equipo de Hernán Darío Gómez venía golpeado. Había empatado con Perú, le ganó ajustadamente a Ecuador y nunca el equipo jugó bien. La detención de Juan José Bellini, presidente de la federación, el crimen de un futbolista del Independiente Medellín cayeron como bombas en la concentración y el ánimo de los jugadores se resintió hasta tocar su piso más bajo. También es cierto que esta generación de colombianos parece llegar a su final. Esto de la Copa América no es otra cosa que un coletazo de lo que pasó en el Mundial. Y como si faltara poco, René Higuita volvió a hacerse un gol.

3

### BRASIL

Taffarel; Jorginho, Aladir, Andre, Roberto Carlos, Cesar Sampaio, Dunga, Juninho, Leonardo, Edmundo, Savio. DT: Mario Zagallo.

0

### COLOMBIA

Higuita; Cabrera, Bermúdez, Mendoza, Santa Gaviira, Alvarez, Valderrama, Rincon, Anisizabal, Asprilla. DT: Hernán Darío Gómez.

**Cancha:** Atilio Paiva Olivera. **Sede:** Rivera. **Grupo:** B. **Árbitro:** Ernesto Filippi (Uruguay). **Goles:** 31m. Leonardo (B), 76m. Túlio (B), 83m. Higuita (C) en contra. **Cambios:** 45m. Lozano por Gaviira (C), León por Aristizábal (C), 73m. Túlio por Edmundo (B).

Brasil tuvo todas las invitaciones para llegar al arco colombiano. Manejó la pelota después del gol de Leonardo y cuando Colombia quiso ir a buscar el empate, los verdeamarillos lo terminaron de destartalar con sus contraataques.

A aquel gol de Leandro le siguió el de Túlio, la nueva estrella brasileña. Después, Higuita se lo hizo en contra y fue el acabóse. Parecía que un cartel colgaba del travesaño diciendo "dispare aquí". Pero Brasil, además, jugó como lo hace Brasil cuando tiene todo a favor. Toca, es displícite y regala oportunidades. Pero ahora hay que tenerlo en cuenta. Arrancó mal, levantó y anoche fue contundente. Como en el Mundial, Brasil también va de menor a mayor.

VIVIANA SACCONI - JORGE SCHUBERT

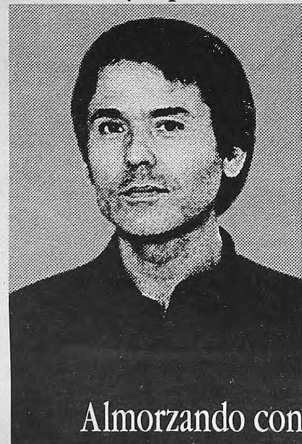
PAOLA KRUM - FERNANDO LUPIZ

MAGALI MORO - PABLO ECHARRI

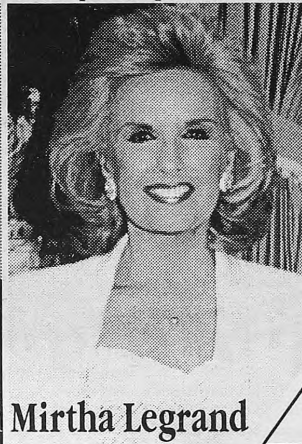
PABLO ALARCON Y VIRGINIA LAGO

en

*Por Siempre*  
**Mujercitas**



Almorzando con Mirtha Legrand



CANAL



**Libertad**  
El Corazón de la Gente



**HOY 13:00**

**HOY 21:00**



(Por Carlos Stroker, desde Paysandú) Hoy finalizará aquí la primera ronda del Grupo C, que clasificará a dos selecciones y quizás a una tercera, para jugar en los cuartos de final de esta edición de la Copa América. El combinado argentino, con nueve suplentes, se enfrentará a Estados Unidos, mientras que previo a ese cotejo se medirán los equipos de Bolivia y Chile, en el estadio Parque Artigas. El primer encuentro se iniciará a las 19.05, mientras que la jornada finalizará con el cotejo que disputará el equipo de Passarella, a partir de las 21.05. Argentina ya tiene asegurada la clasificación, aunque una derrota por más de tres goles de diferencia, algo extremadamente difícil, le permitiría al equipo de Steve Sampson alcanzar el primer puesto.

Argentina formará con: Bossio; Altamirano, Ayala, Fabbri, Schurrer; Escudero, Pérez, Gallardo, Espina; Acosta, Batistuta. Por su parte, Estados Unidos lo haría con: Keller; Burns, Balboa, Lalas, Caligiuri; Harkes, Dooley, Jones, Reyna Ramos; Wynalda, Stewart. El técnico Steve Sampson esperaba anoche el resultado de Perú-Ecuador. Con la eliminación de los peruanos y la remota posibilidad de que los ecuatorianos entren como mejores terceros, Estados Unidos está casi adentro. De ese modo, Sampson también pondría varios suplentes. El partido lo dirige el brasileño Mario Resende.

El equipo nacional se entrenó ayer por la tarde. Daniel Passarella dispuso realizar varios cambios con respecto al equipo que goleó a Chile el martes pasado, con la finalidad de preservar a los titulares para el cotejo del lunes próximo por los cuartos de final. Argentina ya está clasificada y salvo una goleada por parte de

Ultimo día de práctica antes de cerrar la primera serie.

Con nueve suplentes y sólo Ayala y Batistuta del equipo titular, la selección juega con Estados Unidos.

Televisa Canal 13. A primera hora van Bolivia-Chile. Está en juego el segundo puesto y tras la eliminación de los peruanos, el tercer lugar está entre bolivianos y estadounidenses.



Télam

## LA SELECCION ENFRENTA A LOS NORTEAMERICANOS

# Por las relaciones carnales

los norteamericanos, por más de tres goles y un triunfo de Bolivia a Chile, nada sacará a los argentinos del primer puesto. Una victoria abultada de Estados Unidos es impensable, pero no lo es un triunfo de Bolivia ante el conjunto del vasco Xavier Azkargorta. Hasta ahora, lo más probable es que Argentina juegue en los cuartos con México, que igualó con

Uruguay y sería el mejor tercero. Estados Unidos o Bolivia disputarían el segundo puesto en el Grupo C y el lugar de segundo mejor tercero que dará el rival de Uruguay.

"Hicimos varios cambios con la finalidad de preservar a algunos jugadores con miras al partido del lunes", aseveró el entrenador nacional. Cuando fue consultado sobre si hubiera efectuado cambios si el equipo no estaba clasificado, Passarella manifestó que "de ninguna manera. Lo hago para preservar a los muchachos, ya que si jugaban mañana (por hoy), tendrían que jugar el lunes y yo no quiero correr riesgos". Por la mañana, los integrantes de la selección tuvieron tiempo para el paseo y por la tarde el trabajo se basó especialmente en el equipo titular que saldrá hoy al campo de juego del estadio Parque Artigas para medirse contra los norteamericanos. En Estados Unidos, seguro que no estará el volante Mike Sorber, quien se lesionó ante Bolivia, y el resto lo decidirá hoy Sampson con los resultados de anoche en la mano.

En el primer turno se medirán Bolivia y Chile. El combinado boliviano es dirigido por Antonio López, ex ayudante de campo de Xavier Azkargorta durante su gestión en el equipo boliviano. Será un encuentro entre el maestro y el alumno. Bolivia desplegó momentos de buen fútbol, principalmente en los primeros tiempos que jugó ante Argentina y Estados Unidos. Pese a caer con el conjunto nacional, complicó el trabajo

de los jugadores argentinos y estuvo muy cerca de salir del campo con un empate. Ante los norteamericanos, Bolivia jugó muy bien los primeros 45 minutos; pero se quedó sin resto físico en la segunda parte. Hoy tendrá la oportunidad de acceder a los cuartos de final si logra empatar con los chilenos, aunque una derrota también lo deja en la puerta de seguir en

el certamen.

Bolivia saldrá con: Trucco; Rimba; Borja; Sandy; Peña; Cristaldo; Melgar, Sánchez, Etcheverry, Baldi- vieso; Angola. Chile, en tanto, lo haría con: Marcelo Ramírez; Vilches, Mendoza, Fuentes, Miguel Ramírez, Guevara; Parraguéz, Sierra; Valencia; Basay, Rosenthal. El juez será el peruano Alberto Tejada.

## TABLA DE POSICIONES

### GRUPO A

	Pts.	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Dif.
Uruguay	7	3	2	1	-	6	2	4
Paraguay	6	3	2	-	1	5	4	1
México	4	3	1	1	1	5	4	1
Venezuela	0	3	-	-	3	4	10	-6

### GRUPO B

	Pts.	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Dif.
Brasil	9	3	3	-	-	6	-	6
Colombia	4	3	1	1	1	2	4	-2
Ecuador	3	3	1	-	2	2	3	-1
Perú	1	3	-	1	2	2	4	-2

### GRUPO C

	Pts.	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Dif.
Argentina	6	2	2	-	-	6	1	5
Estados Unidos	3	2	1	-	1	2	2	0
Bolivia	3	2	1	-	1	2	2	0
Chile	0	2	-	-	2	1	6	-5

EMPATO CON URUGUAY Y ES TERCERO

## México en el horizonte argentino

El coraje de Marcelo Saralegui le sirvió a Argentina para empatarle a México y poner a salvo el honor del equipo anfitrión cuyos hinchas silbaron la actuación del equipo sospechando que no ponían el esfuerzo necesario para facilitar un resultado que acercara a los norteamericanos a la segunda fase. Ese gol definió el grupo que ganó Uruguay, Paraguay terminó segundo y México es tercero, pero su pase no está confirmado. Debe esperar a las otras zonas para saber si es mejor tercero o segundo tercero. Con la primera posibilidad será rival argentino si la selección se adjudica el grupo de Paysandú.

El Centenario volvió a estar deshabitado. No hubo temporal sobre Montevideo como el miércoles que obligó a la postergación por el

viento y la lluvia marcaron la jornada. De fútbol hubo poco. Los obligados intentos de México por ir a buscar los puntos que lo pusieran al borde de la segunda fase y los esfuerzos del equipo suplente de Uruguay por contener a sus rivales y atacar a los ponchazos. Un tiro libre de García Aspe rebotó en un defensor y le quedó a García, que derrotó a Alvez, poniendo la ventaja parcial y colocándose como goleador del torneo, con 4 goles. En desventaja y silbado por su público, Uruguay fue por el empate que Castrilli les negó cuando creyó que hubo falta sobre Campos pero en realidad el arquero había hecho una de las suyas en el área al intentar bajar un centro. A diez minutos del final, Saralegui, por izquierda, entró libre, empató y calmó los ánimos.

### URUGUAY

Alvez; Méndez, Herrera, Moas, Adinolfi; Saralegui, Dorta, Bengoechea, Da Silva; Martínez, Sosa. DT: Héctor Núñez.

### MEXICO

Campos; Suárez, Gutiérrez, Vidrio, Ramírez; Bernal, García Aspe, Rodríguez, Coyote; Espinosa, Luis García. DT: Miguel Mejía Barón.

**Cancha:** Centenario. **Sede:** Montevideo. **Grupo:** A. **Árbitro:** Javier Castrilli (Argentina). **Goles:** 67m Luis García (M), 79m Saralegui (U). **Cambios:** 45m Del Olmo por Ramírez (M), 66m Abejón por Bengoechea (U), 67m Otero por Sosa (U), 86m Salvador por Espinoza (M).

BALBOA, REYNA Y RAMOS

## Latinos made in USA

(Por C.S., desde Paysandú) Dos son hijos de argentinos, uno nació en Uruguay. Los tres integran la selección de Estados Unidos, aunque para ellos es sólo una circunstancia. El trío tiene su corazón en el lugar donde están sus raíces. Son Marcelo Balboa, de 27 años; Claudio Reyna, de 22 (ambos hijos de padres argentinos), y Tabaré Ramos, un uruguayo que nació hace 28 años en Montevideo.

El defensor, Balboa, nació en Cerritos, California, y hoy juega en el León de México, aunque generalmente se sienta en el banco de suplentes. Su familia vive en San Martín, provincia de Buenos Aires, y casi todos están aquí para verlo. Su ilusión es integrar un equipo argentino y puede jugar en Newell's el año próximo: no es hinchita de ningún equipo y cuando era chico salía a la puerta de su casa a jugar al fútbol con su hermano, también jugador. Comenzó en una escuela californiana y sus amigos lo miraban raro cuando él le decía "me voy a jugar al soccer".

Claudio Reyna debió soportar por muchos años que sus compañeros en el colegio le dijeran que "el fútbol es cosa de maricones. Eso no es para hombres, es para maricones. Vos tenés que jugar al béisbol o al fútbol americano". Reyna, que nació en Springfield, Nueva York, y cuando tenía un año su padre, un famoso arquitecto, le regaló una pelota y lo llevó a una plaza para que empezara a jugar. "Yo quiero ser jugador de fútbol, papá", le decía Claudio a su viejo mientras le pegaba de derecha en un parque de Nueva York. Hinchita de River por herencia, comenzó a los 8 años a integrar equipos oficiales de las escuelas. La primera fue en la primaria y cuando jugó el primer partido le dijo a su entrenador: "Quédese tranquilo, yo seré jugador de fútbol". Más de 40 familiares de Reyna pa-

sean por esta ciudad para alentarlos, sólo un tío le dijo que nunca hinchará por Estados Unidos. Hoy puede cambiar la historia, ya que si hace un gol se lo dedicará.

De chico, Reyna comenzó a buscar por los canales de cable de su país partidos de fútbol de la Argentina. Su padre le decía que debía buscar a un club que tenía la camiseta blanca con una banda roja. Pero una vez vio un partido de la selección argentina y le dijo a su padre: "De ahora en más soy hinchita de esa camiseta". Justo la que tendrá hoy enfrente. Observando encuentros argentinos, Reyna descubrió a Diego Maradona y se hizo fanático suyo. Compró fotos, posters, calcomanías y todo tipo de objetos que tuviera la cara del jugador argentino. Un día, su padre ingresó a su cuarto y se dio cuenta que toda la pared estaba con caras de Maradona. "Sacá eso, hijo", le ordenó pero no le hizo caso. Hasta que un día invitó a sus amigos y vieron a Diego en Estados Unidos cuando tenía 10 años.

Ramos nació en la capital uruguayaya y desde chico soñó con ser futbolista. Sus padres decidieron irse a vivir a Nueva York, pero él no quiso. "Me quiero quedar para jugar al fútbol", le decía a sus viejos. Pero era muy chico. Por eso ahora su sueño es volver. No podía creer que en una ciudad tan grande casi nadie jugara al mismo deporte que él jugaba en una capital de un país tan pequeño. "Algún día van a ver fútbol", les decía a sus compañeros cuando él los invitaba a jugar y sus amigos agarraban una pelota anaranjada y ovalada pensando que iba a jugar al fútbol norteamericano. Cuando llegó con la selección de Estados Unidos a esta ciudad, lo hizo por el puente que une Colón con Uruguay. Se puso a llorar un compañero le preguntó: "¿Qué te pasa?" y contestó: "Estoy emocionado. Esta es mi tierra, la tierra del mate y del buen fútbol".



# Las penurias del servicio militar

Norman Briski —el autor— y Héctor Bidonde protagonizan "Verde oliva", una obra basada en sus experiencias "sirviendo a la patria".

(Por Hilda Cabrera) En momentos en que optar por el servicio militar puede resultar para un joven argentino encontrar el empleo que no se consigue, Norman Briski estrenará, junto al actor Héctor Bidonde, una obra en que parodia las desdichas de un recluta. "A las mujeres les cuesta entender que el servicio militar es un trauma. Les cuesta tanto como a nosotros comprender la universalidad del deseo femenino por los negros", bromea Briski, como si quisiera justificar el porqué de su *Verde oliva*, que subirá el lunes al escenario de la Fundación Banco Patricios, dirigida por Carlos Moreno.

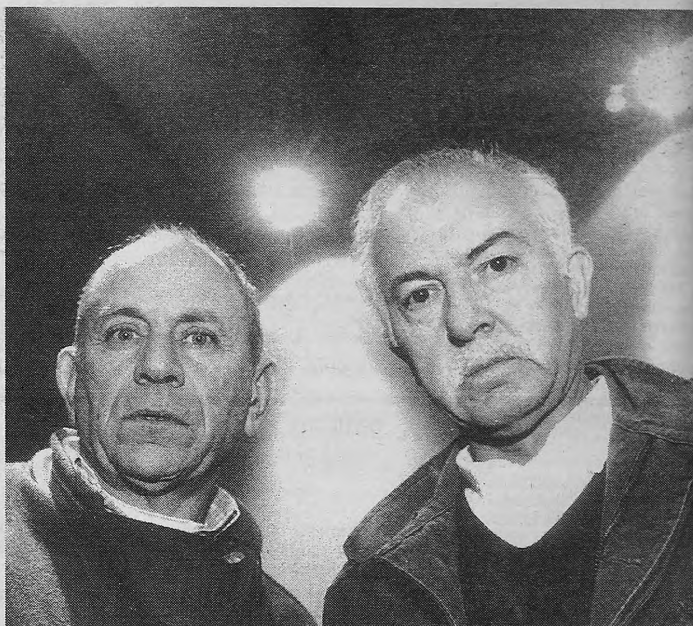
En la ficción, el autor y actor será el recluta y Bidonde el sargento primero Introini, un personaje de la vida real. "Fue mi sargento primero", cuenta Briski. "Conocí su vida privada y trasladé una de sus historias." En este caso, la relación con una mujer, "idealizada y bella". Al soldado tampoco le falta quien lo haga feliz en la ficción. Es tiempo de compensaciones, dicen. Así planteado, *Verde oliva* parece un psicodrama, pero los actores opinan que no, que es puro teatro, aunque ellos hayan sido en el servicio militar bastante más zarandeados que el protagonista. Bidonde, en su juventud alumno del Liceo militar, tuvo que simular entonces una apendicitis aguda para salvarse del castigo de un capitán. "Conseguí que me internaran... Terminaron sacándome el apéndice sin ninguna necesidad", cuenta, en la entrevista conjunta con **Página/12**. Lo prefería. Las penurias habían sido infinitas. "Pasé dos noches de pie en un calabozo con agua."

El currículum de Bidonde atestigua

también su paso por el seminario. "Empecé las dos carreras. De pendejo, pasé dos años como pupilo con los curas. En mi época se entraba en marzo y se salía recién en diciembre, y sin haber recibido siquiera una visita. Mi familia era humilde, y entonces se creía que así podría tener un título. El militarismo es algo muy complejo. No me alcanzarían dos vidas para quitarme el regusto y la bronca que me dejó en el cuerpo y la sangre." No se privó de nada. "Cuando hablan de estas campañas millonarias para mejorar la imagen del ejército, tendrían que pagar a unos cuantos psicoanalistas para destramarizarnos a todos", acota Briski. "Yo era un cordobés ingenuo cuando entré al servicio militar, con una enorme capacidad de juego... Al salir era otro." Pero también éste que escribió *Verde oliva*, una obra que lo saca "de la cueva de la televisión". Un medio donde los actores entienden que hay demasiado para cuestionar. Bidonde, al menos, decidió no incursionar un tiempo por la pantalla y no "por una cuestión principista ni de protesta".

Es difícil adaptarse al medio, y también "escapar de una sociedad que oferta como un empleo el convertirse en soldado", apunta Briski. "Es como lanzar la militarización a la calle. ¿La gente sabe cómo trata un soldado profesionalizado en Estados Unidos a un borracho tirado en la calle o a un chico que está fumando marihuana?" Ver qué sucedía en Nueva York, donde el actor vivió durante seis años, lo desahienta. "Eso aquí, lanzado al mango, sería catastrófico. Quizá sea el precio que hay que pagar para entrar en el Primer Mundo. Y no deja de ser divertido, ¿no?, porque entre nosotros ese

"No me alcanzarían dos vidas para sacarme el regusto amargo que me dejó", dice Bidonde sobre su experiencia uniformada.



mundo empieza y termina en las surtidoras de nafta."

—¿Y qué hacen los actores en un mundo como éste?

—¿Qué hacer? Nos queda la marginación —responde Briski—. Yo espero que esta crisis lleve a los directores, actores y dramaturgos a un lugar de despojo, a darse cuenta que para producir algo no necesitan tanto dinero, y que de la nada pueden crear un universo. Todavía hay gente sensible capaz de seguir a esos creativos.

—¿Está el problema de las salas...

—Bueno, eso se llama resistencia. Tenemos que resistir a las presiones

municipales y a las formas productivas que no tomen como base el trabajo. Todos lo sabemos, acá cualquiera que intente hacer algo progresista tiene que resistir.

Bidonde recuerda jornadas de teatro independiente y otras de Teatro Abierto. "Fue un teatro que se hizo en los rincones y los sótanos, y no porque hubiera plata. Se hizo porque se había encontrado un *porqué* y un *para qué*." Dice esto con humildad, sin pontificar. El conoció todos los medios, está entre los más convocados por el cine y la televisión: "Sería escupir para arriba". Pero está conven-

cido de que es necesario "trabajar desde las tripas". En el ciclo televisivo *Zona de riesgo* pedía por ejemplo más tiempo de ensayos. Le contestaban que era preferible la "repentización", una capacidad que, por supuesto, no adorna a todos. "El elenco era muy grande, y a veces no sabíamos por dónde iba la historia", cuenta Bidonde. "Hice un personaje que en el primer capítulo estaba hemipléjico, y del que no sabía nada más. Un día se me ocurrió preguntar qué pasaría, y me contestaron: 'Mirá, en el cuarto capítulo tenés una escena de cama con Camila Perissé'."

## "LA NOCHE DE LA IGUANA"

# La vida puede comenzar hoy

(Por Cecilia Hopkins) De dos seres insatisfechos con la realidad brutal que los rodea, que orillan una sexualidad poco convencional y que parecen signados por agudos contrastes está colmada la obra de Tennessee Williams, uno de los más influyentes e innovadores dramaturgos norteamericanos. Siempre atento a entrar en colisión con los prejuicios del espectador teatral, el autor nacido en Mississippi intentó demostrar con sus obras que "ningún hombre tiene el monopolio del bien y de la virtud como tampoco nadie tiene el de la hipocresía, la duplicidad y el mal". Tennessee Williams consiguió a los 33 años el reconocimiento unánime de la crítica con *El zoo de cristal*. Tres años después, su obra *Un tranvía llamado deseo* lo hizo definitivamente célebre al permitirle ganar su primer Premio Pulitzer. El segundo llegaría en 1955 con otro de sus éxitos, *La gata sobre el tejado de zinc caliente*.

Dirigida por Carlos Rivas, *La noche de la iguana*, sube a escena hoy en el Teatro Ateneo con un elenco de primeros actores en sus roles principales, entre los que se encuentra Mirtha Busnelli, quien adelantó a **Página/12** algunos aspectos de la obra y sus personajes. Ella tiene a su cargo el papel de Maxime, la dueña del hotel donde confluyen un clérigo separado de su congregación (Oscar Martínez), una retratista itinerante (Susú Pecoraro) y su abuelo (Jorge Luz). Salvo este viejo poeta que da término a sus sueños, tanto Maxime como sus huéspedes entran en contacto con sus carencias y limitaciones al punto de tener que decidir esa misma noche el rumbo que tomarán sus historias de allí en más.

Busnelli piensa que fue convocada para este papel en base a la imagen de mujer vigorosa y resolutiva que frecuentemente transmite desde los personajes que suele interpretar. "Pero no me encuentro parecida a Maxime

—aclara—, ojalá tuviera la libertad que tiene ella en su relación con la vida, a través de los placeres sensoriales. Maxime es muy práctica y llana, resuelve las cosas sin demasiadas complicaciones: come, chupa, nada, hace el amor, se ríe. Es capaz de ser brutal también, ésa es su manera de defenderse en la vida." La actriz aclara que su personaje es la antagonista de Hannah (Susú Pecoraro), "quien tiene una gran sensibilidad y ha desarrollado una vida espiritual muy especial que la lleva a tener un encuentro humano muy fuerte con Shannon (Oscar Martínez), que es un personaje ambivalente, difícil de relacionarse en lo social".

Busnelli sabe que el valor de la obra de Williams está más allá de sus conexiones efectivas con los sucesos cotidianos. "El sentido de una obra no es reflejar la realidad —¿quién puede decir cómo es la realidad?— sino crear un mundo de ficción del que participa el

público." Y en este sentido, siente que el grupo de actores dirigidos por Carlos Rivas encontró la manera de "contrar este material desde la alquimia que forma un conjunto de personas que provienen de diferentes lugares". En este hotel enclavado en las montañas del oeste mexicano, la gente del lugar ha cazado y atado con una soga a una iguana, circunstancia que encierra una metáfora que no sólo vale para los protagonistas.

"Igual que todos los personajes de la obra, la iguana hace desesperados esfuerzos para ir más allá de sus límites. También Tennessee Williams habla de los seres humanos y de su lucha por ir un poco más allá. Pensar en la vida desde otro lugar equivaldría a cortar la cuerda. Si la obra provoca algo en la gente, la soga probablemente por un rato esté suelta. Por lo menos, en el tiempo que dure la función", concluye la actriz.



Un elenco de lujo es uno de los atractivos de la puesta de Rivas. La obra presenta personajes de una sexualidad difusa.

## LA REPUBLICA SIN LEY

Terrorismo de Estado - Terrorismo Subversivo - Pacto Militar-Sindical

por José Alberto Deheza

Distribuye  
Editorial GALERNA

## Sr. Coleccionista

Si Usted posee  
ejemplares de la revista

## Mundo Peronista

Comuníquese al

811-7898 / 815-9299

de 10 a 20 hs.



## Tendencia

El *Nixon* de Oliver Stone no es el único proyecto cinematográfico en danza que aborda la biografía de un presidente norteamericano. De hecho, en los Estados Unidos ya se estrenó *Jefferson in Paris*, un retrato de Thomas Jefferson, tercer presidente norteamericano entre 1801 y 1809 y hombre fundamental en la Declaración de Independencia de su país. El personaje estará a cargo de Nick Nolte, bajo la dirección de James Ivory. Por su parte, el mismo Stone ya ha anunciado que el año que viene intervendrá como productor en una película sobre Washington que protagonizará Robert Redford, mientras que Gary Sinise (conocido recién gracias al éxito de *Forrest Gump*, en la que interpretaba al ex combatiente mutilado) está a punto de aparecer en la pantalla bajo la máscara de Harry Truman, en una superproducción de la cadena de televisión HBO.

Anthony Hopkins está afrontando una tarea compleja durante el rodaje.

Luego de haberse metido en la difícil tarea de reconstruir la historia del asesinato de John Fitzgerald Kennedy, el director estadounidense está filmando la vida de otro presidente de su país, Richard Nixon, en medio de un expreso secreto. Anthony Hopkins es el protagonista de la película, que cuenta con un presupuesto de 42 millones de dólares.

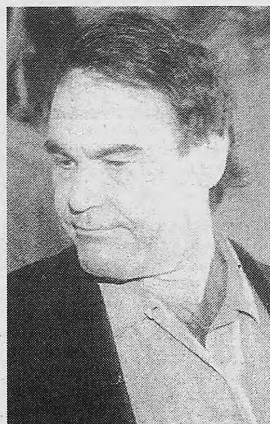


**HUGH GRANT:** La del 27 de junio fue "la primera vez" en que "estuve con una prostituta", aseguró el actor inglés Hugh Grant, quien fue detenido por la policía en el Sunset Boulevard de Los Angeles cuando le practicaban sexo oral dentro de un automóvil. Grant está actualmente en Estados Unidos para promocionar el estreno de la comedia *Nueve meses*, afirmó que no necesita los consejos de expertos después del episodio que protagonizó junto a la prostituta y que sigue ocupando la atención de la prensa. "No tengo excusas que dar y no hay nada que decir, salvo que lamento lo sucedido", dijo en un reportaje televisivo.

**CATHERINE DENEUE:** La actriz francesa está en Buenos Aires y ayer almorzó en el programa de Mirtha Legrand, durante el cual opinó sobre temas como el cine, el sida, el aborto y la cirugía estética. Para asombro del público y de la propia Mirtha, declaró que jamás había recurrido a un cirujano plástico. Su afirmación fue desconcertante porque hace tiempo se habían escrito cantidades de páginas en la prensa internacional sobre los llamados "hilos de oro" que incluía la operación que se le había practicado. Tras declarar que "la Argentina es un extraordinario país de gente trabajadora y valiente", la diva francesa respondió a todas las preguntas de Mirtha, a quien elogió por lograr conciliar tantas acciones: "Comer, hablar y sonreír al mismo tiempo", dijo.

## OLIVER STONE ATACA DE NUEVO

# La hora de Nixon



Oliver Stone cree que Nixon fue "un personaje trágico clásico".

No cabe duda. A Oliver Stone le gusta jugar a ser el chico malo de Hollywood, el director capaz de levantar las más ardientes controversias. Lo viene haciendo desde hace casi una década. Cuando *Pelotón* volvió a abrir en la sociedad norteamericana esa herida que nunca cierra, Vietnam. En *Nacido el 4 de julio*, Stone regresaría sobre el tema y en *JFK* se atrevió a sugerir que el asesinato del presidente Kennedy podría haber sido una conspiración planeada en los más altos niveles del gobierno. Ahora, este autoproclamado fiscal de la conciencia pública norteamericana, que la temporada pasada promovió todo un debate sobre la violencia con *Asesinos por naturaleza*, está embarcado en una nueva producción: *Nixon* es la película que acaba de comenzar a filmar y ya solamente su título invita al escándalo.

Sucedeció que Richard Nilhaus Nixon, fallecido en abril del año pasado, a los 81 años, fue un personaje central de la política estadounidense de la segunda mitad del siglo y uno de los presidentes norteamericanos más discutidos, particularmente después de que tuviera que renunciar a su cargo a raíz del infame caso Watergate. Toda esa trayectoria será revisada ahora por Stone, con la ayuda del celebrado actor británico Anthony Hopkins, que enfrenta la difícilísima tarea de encarnar a una figura pública cuya imagen fue muy difundida en todo el mundo.

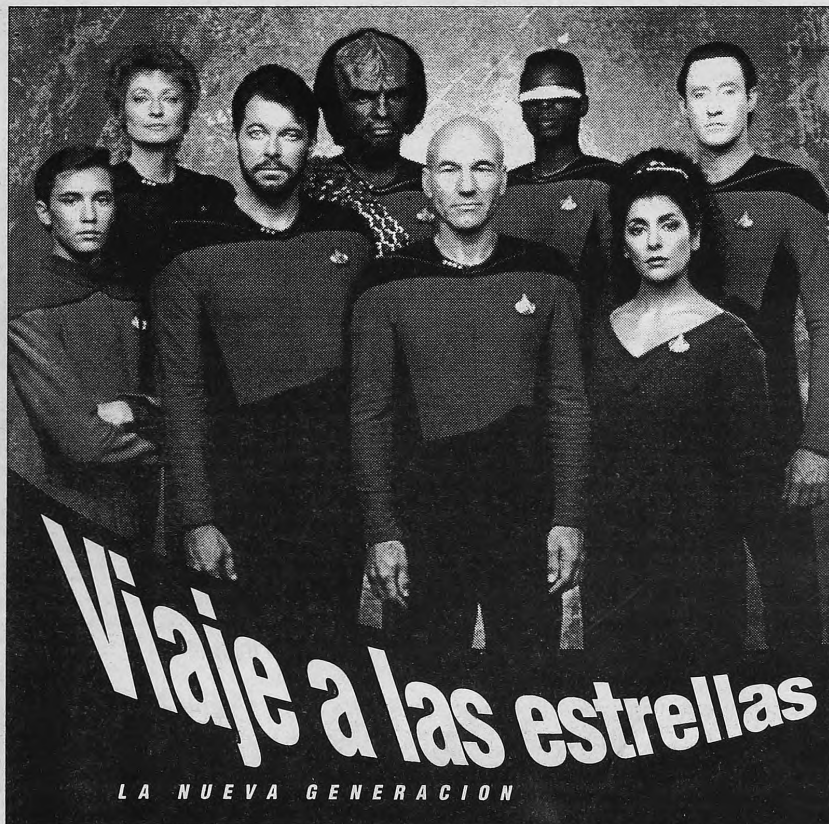
Tanto el guión como los lugares de rodaje han sido hasta ahora guardados celosamente de los ojos indiscretos de la prensa, pero el prestigioso periódico *The New York Times* tuvo acceso a ambos y asegura que "el film intenta retratar a Nixon de las más variadas maneras, como un personaje demoníaco pero también trágico, obsesionado con su pasado, vulnerable y al mismo tiempo fuerte, carismático y asustadizo". Para Stone, "Nixon es un personaje trágico clásico, probablemente la figura más dominante de la política norteamericana después de Roosevelt". El de *Nixon* no fue para Stone un proyecto sencillo. Después de arduas discusiones sobre el presupuesto con Arnon Milchan, coproductor de muchos de sus films, Stone finalmente rompió lanzas con su socio. Otro tanto sucedió con la Warner Bros., distribuidora de sus dos últimas películas, que le trajeron a la compañía una buena cantidad de problemas. *Entre el cielo y la tierra* fue un producto fallido desde todo punto de vista, que también fracasó en la boletería; por el contrario, *Asesinos por naturaleza* se convirtió en un éxito de crítica y público, pero su carácter extremadamente violento

lo supuso graves cuestionamientos a la Warner, por parte de distintos sectores de la industria. A pesar de estos antecedentes, Oliver Stone encontró apoyo para su *Nixon* en la Walt Disney Company, nada menos, que puso los 42 millones de dólares que insume la producción. Varios personajes vinculados con la carrera política de Nixon (entre ellos el general Alexander Haig, tristemente célebre en la Argentina por su intermediación durante la guerra de las Malvinas) figuran como asesores técnicos de la película, pero la familia Nixon se ha mantenido aparte. Se sabe, sin embargo, que la hija del ex presidente, Julie Nixon Eisenhower, tuvo un encuentro con Anthony Hopkins, cuando el actor visitó la Nixon Library, en California. Según ha declarado Hopkins éste es uno de los trabajos más difíciles de toda su carrera, un personaje casi shakespeariano, que le demandó una exhaustiva investigación,

con horas y horas de estudio de viejos noticiosos y cintas de televisión. "Yo puedo hacer de Nixon, la esencia de Nixon, el personaje torturado", confesó Hopkins. "Pero el trabajo puramente técnico es el más difícil. Ya tengo la máscara, pero el problema es el acento. Todo el mundo sabe cómo sonaba su voz. De alguna manera, siento que conozco a Nixon, que sé de sus demonios. Entiendo el rechazo y el aislamiento que experimentó. Y siento compasión por este hombre."

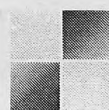
**Se viene**  
**EL DANZÓN**  
la fiesta que estabas esperando  
VENI A BAILAR salsa, merengue, murga, bolero, blues, rock, etc.

**En vivo**  
**MOZZI Y EL MURGON**  
SABADOS 15, 22 Y 29 DE JULIO - 23 hs.  
VECCHIA UNIONE / Pte. Perón 1372  
ENTRADA \$10 (CON CONSUMISION)



**Las nuevas generaciones también llegan muy alto.**

Viaje a las estrellas, la nueva generación. Una nueva y espectacular versión llena de efectos especiales de la serie que marcó una época. Exclusiva de América 2.



**AMERICA**

Lunes a viernes **20 hs**



# Bocca fue el mejor de la Maratón Internacional

En un espectáculo que duró tres horas, con un desfile inigualable de estrellas, el bailarín argentino fue aclamado en Spoleto, Italia, por el público y la crítica.

(Por Victoria Palant, desde Spoleto, Italia, de la agencia EFE)  
La Maratón Internacional de Danza, uno de los espectáculos más esperados de la 38ª edición del Festival dei Due Mondi de Spoleto tuvo en el Anfiteatro Romano de esta pequeña localidad medieval de la Umbria una estrella indiscutible: Julio Bocca. De este espectáculo, que reunió a 16 divos de la danza como la de los teatros Alla Scala de Milán y San Carlo de Nápoles, debe decirse en principio que resultó excepcional.

Es difícil usar otro calificativo cuando en una misma noche, en un mismo escenario, más de 2000 personas pudieran ver, sin solución de continuidad, al franco-vietnamita André de La Roche, a la italiana Luciana Savignano, el argentino Maximiliano Guerra, el belga Micha van Hoecke, los rusos Vladimir Malakhov y Vladimir Derevianko, el italiano Raffaele Paganini, el estadounidense Daniel Ezralow, los españoles Ruth Miró, Eduardo Lao, Joaquín Cortés y la cubana Lorna Feijóo. Los aficionados y críticos aplaudían y después ovacionaban y después ya no sabían cómo aumentar la expresión de reconocimiento. En esa constelación, en la que alternaban la danza clásica con la moderna de todos los estilos ima-

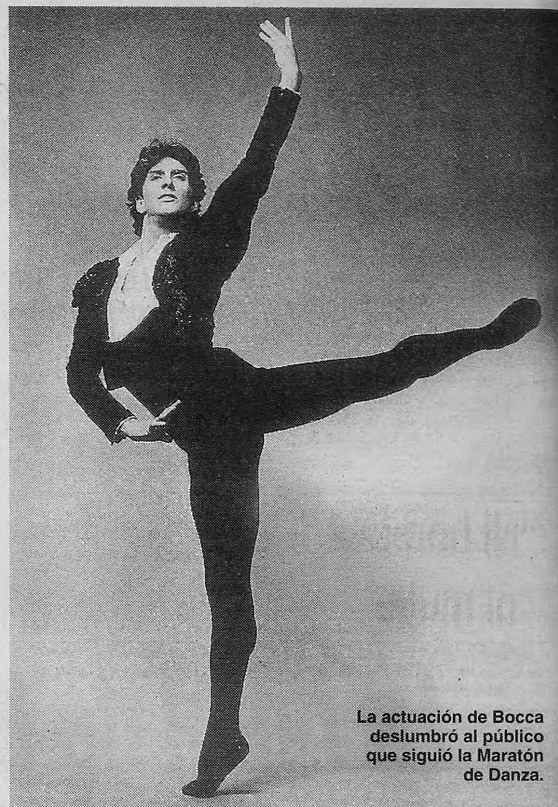
ginables, en la que las coreografías "modernas" llevaban la firma de John Neumeier, Víctor Ullate, George Balanchine, Maurice Béjart, Roland Petit o los Mummenschanz, y las "clásicas" las de Vladimir Vassiliev o Marius Petipa, por citar nombres y entrecomillando dos estilos cuya frontera es difícil definir, brilló la estrella de Julio Bocca.

De todos, fue el único que supo unir cuanto el público espera de un grande de la danza: la técnica, la seguridad, la limpidez, la expresividad, la alegría de poder expresar con el cuerpo, la idea de que cuanto hacia lo hacía por primera vez asombrándose de hacerlo, la generosidad de hacerse acompañar por una niña de edad indefinida entre los 16 y los 18 años, y a la que sin duda, lanzó a la fama. Bocca y Stefania Vallone bailaron en la primera parte "Tchaikovsky pas de deux", una coreografía de Balanchine elaborada para destacar el virtuosismo de un artista, y en la segunda "Dúo de amor", de *Mar-te, La Venganza*, coreografía del argentino Rodolfo Lastra, música de Gustav Mahler.

El público aplaudió a la pareja Bocca-Vallone, pidió a gritos un bis al otro bailarín argentino Maximiliano Guerra, después de los saltos indescriti-

bles del fragmento bailado junto a la neocelandesa Liza Cullum de "Diana y Atteone", coreografía de Agrippina Vaganova, música de Césare Pugni, y mostró entusiasmo por el flamenco particular de la "Farruca" ofrecida por el español Joaquín Cortés. Vladimir Malakhov, un moscovita de 23 años tan elegante y seguro como bello y expresivo, y Vladimir Derevianko, siberiano nacido en Omsk, ciudadano del mundo, bailarín, mito y actor que ofreció diez minutos inolvidables de "As you like it" (Si así les parece), coreografía de Neumeier sobre el texto de Shakespeare y música de Mozart, fueron las otras dos grandes estrellas del programa.

Eduardo Lao y Ruth Miró danzaron con melancolía y elegancia extrema "Fratres", coreografía de Ullate, música del finlandés Arvo Part, Lorna Feijóo y el italiano Toni Candeloro ofrecieron con gracia "Arlequinade", una coreografía de Petipa, con música de Riccardo Drago, y André de La Roche deslumbró con "Wanga", música de Wollen Vinder Zaka, coreografía propia. La gran decepción fue el rumano Gherghelancu, que se entregó a una pieza con coreografía propia de inspiración vagamente sadomasoquista, con percusión de Alfio Antico y un tra-



La actuación de Bocca deslumbró al público que siguió la Maratón de Danza.

jecasi desagradable creado para la ocasión por la modista Luisa Spinatelli. Daniel Ezralow improvisó, sobre música de varios compositores, "Spoleto I, Sarajevo", y el público lo aplaudió de pie, más conmovido por el tema que por la brevísima interpretación.

El espectáculo, que duró en total tres horas, es el segundo y último del sec-

tor ballet de este festival, que comenzó el 24 de junio y concluirá el próximo domingo. A esta maratón se unirán, a partir de hoy y hasta el sábado 15, Carla Fracci, Marco Berriel, Tamara Rojo, Joan Boada, JeanGuillaume Bart y, entre otras, las escuelas de la Opera de Roma y la Academia Nacional de Danza.

**Zur Linde**  
Restaurante  
Biergarten  
Casa de Té  
Un viejo amigo en Martínez  
H. Yrigoyen 66 - Martínez  
Tel.: 792-6101

**RISTORANTE Vizio**  
COCINA INTERNACIONAL  
Menú de la Nona  
Soufflé de Queso o Mozzarella in carrozza  
Fettucini o Ravioli o Spaghetti o Penne rigatte  
con salsa a elección  
Degustación de Mousses de Chocolate blanco,  
negro y frambuesa  
Agua mineral, gaseosa, copa de vino \$ 15  
Lunes a Sábado por la noche  
BILLINGHURST 2521 Res. 803-1657

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**  
806-9970

**LA FACTORIA**  
Parrilla a Leña - Comidas  
Especialidad de parrilla uruguaya  
Menú promocional, aprox. \$ 10.-  
Ahora en su nuevo horario:  
viernes y sábados desde 20 hs. a 1:45 hs  
Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada)  
Tel.: 786-8423 - Martes cerrado  
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

**PAULA RESTAURANTE**  
COCINA ITALO-PORTENA  
ESPECIALIDAD EN PASTAS  
MENU PAULA \$ 10 (mediodía y noche)  
Juan F. Seguí 3760 - Tel.: 802-3709

**LA CATEDRA**  
Salmón Rosado Maitre Hotel - Pulpo español a la Gallega  
RABAS a la ROMANA  
MESA DE ENSALADAS Consumición Libre \$ 7.-  
MENU DEL MEDIODIA LUNES A VIERNES \$ 12.-  
DESAYUNOS: Norteamericano y La Cátedra  
TE PARA DOS: Brioches, Scones y Mucho más  
AV. CERVIÑO Y SINCLAIR  
Abierto de 08.00 a 02:00 hs. ☎ 777-4601

**Las Cortaderas**  
Restaurant • Pastelería • Bar  
VIERNES: medianoche Las Malditas en Variété Identikit  
SABADO: medianoche Daniel Kaminski en Fondue en vivo  
FEDERICO LACROZE 2123 Res: 773-0721 y como siempre...  
Charcas 3607 • Res: 823-4047, Cap. Fed Av. Bs. As. y Circunvalación. V. Gesell

**LA CONVENCION RESTAURANT**

**RESTAURANT**  
Un solar que data del 1800 con tendencia gastronómica francesa a base de carnes, aves, legumbres y pescados. Acompañado con música de piano, el lugar es muy agradable: ambientado íntegramente en madera y decorado con reliquias históricas.  
Sugerimos:  
Crêpes Diputado y Cocktail Tahiti  
Lunes a viernes mediodía y noche  
Sábado noche  
Domingo mediodía  
CARLOS CALVO 375  
Tel.: 361-6201 San Telmo  
Estacionamiento vigilado

**CALL**  
PARRILLA AL CARBON  
Comida Artesanal  
Ambiente climatizado  
Estacionamiento sin cargo  
Abierto de martes a domingo por la noche ; sábados y domingos también mediodía  
AUSTRIA 2188 Tel.: 805-5116

**HERIBERTO**  
Pízza a la Piedra  
Pastas Caseras  
Salad Bar  
Carré de Cerdo a la Ciruela  
Lomo a la salsa de Almendras  
Almuerzo Ejecutivo \$9.<sup>50</sup>  
Lunes invitamos el Vino  
Envíos a Domicilio - Estacionamiento Propio  
Libertador 6168 Bajo Belgrano

**Puerto Marisko**  
RESTAURANT  
BUENOS AIRES DESIGN  
PASEO DEL PILAR - RECOLETA  
Reservas 806-0244

**Promociones de Invierno**  
Menú "Calamar Sorpresa"  
Cocktail de Camarones  
Calamar Relleno de espinacas y ricota  
Sorbete de Limón  
Vino, Cerveza o Agua \$ 14.-  
Menú "Anillos del Mar"  
Rabas Fritas  
Cazuela de Calamar  
Sorbete de Limón  
Vino, Cerveza o Agua \$ 13.-



EN EL DÍA DEL AMIGO

# El tributo a Batato Barea

H.O.Y.  
TeVeo

El tributo puede ser tardío o temprano, según desde qué punto del calendario se observe. La (triste) realidad aclara que el actor Walter María Barea, Batato, falleció víctima del sida el 6 de diciembre de 1991, poco después de trenzarse en su última pelea pública con el Padre Lombardero. En julio de ese año, el religioso había demostrado sus falencias en el rubro piedad cristiana al decir que "hay casos en los que uno tiene que matar, y el de los homosexuales es uno de ellos". Batato,

**Un grupo de amigos y ex compañeros de andanzas homenajeará el jueves 20 la memoria de un pope del teatro under.**

homosexual conspicuo y orgulloso, respondió con un lacónico "Dios nunca me echó de su casa", antes de lanzarse al ruedo de las respuestas. El próximo jueves, sólo con la excusa de que es el Día del Amigo, el ciclo *Los Jueves Cambalache* de la disco Ave Porco concretará un homenaje a la figura de Batato, cuyo desempeño de actor resulta clave para entender la escena underground porteña de los 90. Pensado como una forma de mostrar la oculta actividad de los artistas underground, el Cambalache tiene una estructura

que abarca exposiciones, fotografía, video, desfiles y dancing, tratando de no caer en un manejo comercial de esas actividades. El homenaje a Batato comenzará a las 23 con una muestra de video que incluye entrevistas inéditas, escenas de backstages de su accionar y fragmentos de sus obras, recopilados por Tino Tinto. La exposición abarcará afiches de todos sus espectáculos, tarjetas "y raros objetos batáticos", con Seedy González Paz como curador, según contó a **Página/12** el responsable de la disco, Jorge Pizarro. Con maestros de ceremonias como Fernando Noy, María José Gabin, Tortones, Urdapilleta y Las Loca... como tu madre—quienes harán diversas performances—, la velada se completará con fotografías de toda clase, el desfile "Elvira cool" de Lilianna Pignataro y un rito de baile hasta el amanecer. Según anunciaron los organizadores, la intención del "Tributo a Batato" no

es sólo el recordatorio de un amigo, sino la celebración de una figura que empezó siendo revulsiva para el establishment y ha quedado santificada luego de su muerte. A través de sus trabajos con Los Peinados Yoli, El Clú del Claun y de sus más conspicuos compañeros de escena Urdapilleta y Tortones, Batato fue adquiriendo un rango artístico indiscutible, aunque eso no significa que todo su aporte fuese comprendido. Los recitales de poesía sobre textos de Noy, Alejandra Pizamik y Alfonsina Storni fueron otro costado de su personalidad, acaso los más sutiles. *La carancha*, la obra que presentó en un Festival de Teatro Off en Montevideo antes de morir, lo mostraba junto a Urdapilleta-Tortones en un papel satírico de la personalidad de María Julia Alsogaray.

Al mismo tiempo que su crecimiento como actor incalificable—¿era muy bueno?, ¿era muy malo?, ¿era un gran improvisador sanatorio al estilo Fidel Pintos?—resultó notable en el último lustro de su vida, Batato llevó adelante una filosofía existencia personal basada en un criterio de tributo constante al derecho personal a la libertad. Su propósito de no dejarse atropellar por represiones verbales o de hecho le dio cierta estatura de símbolo. En ese sentido, mostró su travestismo sin vergüenzas y llegó a festejar el estreno de sus pechos con siliconas con el espectáculo *Todo menos natural*. A pesar del título, se hace difícil concluir en que su actitud de vida era antinatural. De ahí el homenaje constante que le tributan sus amigos, admiradores, familiares e incluso una porción del público joven que conoce más la leyenda que su obra.



## "Ni hombre ni mujer"

Estas son algunas de las cosas que Batato Barea dijo sobre sí mismo y su profesión.

• "Yo no me siento como los travestis. Algunos son muy femeninos y se sienten mujeres de verdad. Otros son hombres, con aspecto de mujer. A mí no me gusta que me llamen ni hombre ni mujer".

• "Yo ya conozco mi camino y quiero estar en el lugar en que estoy, bien abajo. Estar arriba es el hastío total, y yo quiero divertirme, en una sociedad en guerra. Divertirme más allá de todo".

• "A los seis años, primer grado, me dijeron que tenía que entonar la canción patria y yo me negué rompiendo en llantos y hasta hoy no sé cantarlo (verdad, verdad). Ah, y ni qué hablar de mi paso por Malvinas y mi furia por defender un país que sólo me daba palos".

• "Susana Giménez es un aparato. Moria Casán es una persona de verdad. Cuando habla con vos, está con vos".

• "Los gays que sienten la necesidad de cambiar su aspecto tienen que hacerlo, porque los lleva un deseo muy grande. Algunos se animan a ser lo que realmente quieren ser. Muchos de los que tienen resentimiento por lo que no pueden hacer se visten en las casas, en las fiestas, y son deprimentes. Mariconean por ahí, sólo ahí sacan las plumas. Yo jamás viví eso, nunca hice la marigueta. Pero también hay gays que viven con su pareja, sin este tipo de conflictos, y son felices" (de su última entrevista, publicada en **Página/12** el 10 de diciembre de 1991).

• **A la cama con Madonna.** Una película documental sobre el apogeo de una estrella pop que se convierte, además, en un recorrido narcisista sobre un personaje casi indestructible. En el marco de la gira "Blonde ambition tour", Madonna se muestra tal cual es: impecable en el escenario, flechada por Antonio Banderas, tirana con Warren Beatty, burlona con Kevin Costner, sensible con sus recuerdos. A las 22.45 por I-SAT.

• **Singles.** Tal vez el mejor retrato filmado sobre la generación grunge—algo así como la versión más rockera de la generación X—, nacida en Seattle como movimiento musical a partir de bandas como Nirvana y Pearl Jam, y exportada al mundo como la moda de los borcués, las bermudas y las camisas a cuadros. Los conflictos de pareja de los protagonistas, sus miedos y obsesiones, en una gris ciudad. A las 14.30 por HBO.

• **Pesadilla en lo profundo de la noche.** Más allá de su valor cinematográfico, este film sustentado en algunos de los lugares comunes del cine de terror, tiene el mérito de haber lanzado al estrellato a Freddy Krueger. A partir de aquí (1984), Robert Englund quedó prisionero de su personaje hasta nuestros días. A las 24 por SPACE.

• **La muerte le sienta bien.** Una autoparodia que la industria cinematográfica de Hollywood produjo sobre el miedo a envejecer de sus estrellas y todo lo que llegan a hacer para escapar del ocaso. Paul Mazursky dirige un trío de grandes nombres como Bruce Willis, Goldie Hawn y Meryl Streep. A las 20 por CineCanal.

KANIUKI Presenta "CIRCO + CIRCO"

**CIRCO DE MOSCU**

**LUNA PARK**

Jueves y Viernes 20.15 hs.  
Sábado 16.30 y 20.30 hs.  
Domingo 15.00 y 18.30 hs.

LOCALIDADES EN VENTA Desde \$ 8.-

INFORMES: 311-5100

Estacionamiento Cubierto CORRIENTES 161

VENTA ANTICIPADA ALTO PALLERON SHOPPING DE 15 A 22 HS.

CALEFACCION

barocutina INVITA

Menores de 5 años GRATIS

Venta Telefónica 345-1311

DEL DIRECTOR DE "TOMATES VERDES FRITOS"

**el árbol de los Sueños**

ELIJAH WOOD • KEVIN COSTNER

MONUMENTAL • METRO • SANTA FE • BELGRANO • TREN DE LA COSTA (San Isidro)

HOY también TRASNOCHE

**EL LARGO VIAJE DE NAHUEL PAN**

UN FILM DE ZUHAIR JURY

JOSE CANTERO

ALBERTO SEGADO

y la participación especial de FABIAN GIANOLA

Es una Producción INCAA y ARCANGEL PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

**LA AMERICA PENDIENTE**

**CINE PREMIER**



## LA CAJA CULTA

**FUENTES.** Por el momento no tiene intenciones de escribir sus memorias, pero sí ha merecido una biografía escrita por Julio Ortega, *Retrato de Carlos Fuentes*, que acaba de ser publicada en la colección "Galería de grandes contemporáneos" del Círculo de Lectores. En ocasión de la presentación del libro, el escritor mexicano aseguró que cuando se decida a escribir su propia autobiografía inventará amores que nunca ha tenido y que no pondrá que no sabe manejar.

**SEMINARIO.** A partir del viernes 15 de julio comenzará un seminario sobre "Bases filosóficas para una psicología científica". Abordaje desde el materialismo dialéctico. El curso estará a cargo de la licenciada Rosa Nassif y como profesora invitada estará Ana Quiroga. Para informes e inscripción hay que llamar a los teléfonos 981-9765 o al 342-1820.

**BIBLIOTECA.** La embajada de Canadá inauguró oficialmente la biblioteca Norte-Sur, una colección de volúmenes que reúnen los trabajos académicos que son el resultado de la cooperación entre Argentina y Canadá en los últimos cinco años. El sentido de dicha biblioteca es dejar registro de las actividades llevadas a cabo en los seis centros de estudios canadienses que existen en distintas universidades de Argentina y del programa de becas para académicos e investigadores que se han llevado a cabo en estos años.

**OLIMPIADAS.** El fundador de las Artes Olímpicas, Marc Verrière, presentó esta semana en la UNESCO la primera edición de estas reuniones artísticas que se celebrarán en la ciudad de Toulouse, Francia, durante 1996. Los objetivos de este proyecto son "promover el pluralismo de las culturas a través del arte, en sus formas de expresión más diversas, y compartir el conocimiento con todos los países". Basado en el viejo espíritu de los griegos, que aunarón la actividad deportiva y el arte, este proyecto aspira a que las Artes Olímpicas se realicen cada cuatro años, como los Juegos Olímpicos, pero no al mismo tiempo. Por el momento cuenta con el apoyo de los ministerios franceses de Asuntos Exteriores y de Cultura, pero se descuenta que logrará adhesiones en todas partes del mundo. Otro de los objetivos del proyecto es la creación de una Ciudad de las Artes, un lugar en el que los artistas puedan ser convocados para trabajar allí en sus creaciones.

**SEMPRUN.** El escritor español Jorge Semprún, quien fuera ministro de Cultura de su país entre 1988 y 1991, acaba de retirar su candidatura a la Academia Francesa a causa del "revuelo" y los rumores que ha provocado", según hizo saber mediante un comunicado. "Aunque no hay ningún obstáculo jurídico para que un escritor francés de nacionalidad española sea elegido para la Academia, el señor Jorge Semprún, un hombre de honor, no ha querido seguir por un camino en el que posteriormente se pudiera sacar a relucir su lugar de nacimiento", afirmaron por su parte los miembros de la institución francesa.

# Una feria del libro para los lectores menores de edad

*Espectáculos, talleres y actividades recreativas son parte de la oferta de la sexta edición que empieza el lunes.*

(Por C. Z.) Es de las pocas que se realizan en el mundo y desde el próximo lunes conocerá su sexta edición. Se trata de la Feria del Libro Infantil y Juvenil, que al calor de un segmento editorial que se ha vuelto robusto en los últimos años logró un espacio propio y separado de la feria mayor, la del mes de abril, y, como ella, basa su atractivo no sólo en la venta de libros sino también en eventos paralelos como espectáculos, talleres y actividades recreativas, para los chicos claro está.

Hace ya unos años que los niños fueron incorporados a un segmento del mercado editorial, y aunque son muy pocas las editoriales dedicadas exclusivamente a la literatura para chicos, muchas tienen colecciones especiales y logran presencia en el ámbito escolar. La sola permanencia de una feria exclusiva del género confirma su implantación.

"Hace ya siete años que comenzó, porque un año no se llevó a cabo, y aunque la situación editorial sea más o menos la misma de entonces la demanda de libros para chicos en la feria grande es muy fuerte. Esto exigía que el ambiente que rodeara al libro infantil fuera distinto, más recreativo", señaló a **Página/12** Marta Díaz, de la Fundación El Libro. Como la mayor, y a diferencia de otras ferias internacionales, está más orientada al público general que al mundillo editorial, y si se tiene en cuenta que se hace en receso escolar, se convierte en una propuesta más que interesante para las vacaciones, variada, barata y protegida de la lluvia.

La Feria Infantil se fue haciendo fuerte en la oferta de espectáculos y salidas, y el año pasado llegó a con-

gregar a unos doscientos mil visitantes. En cuanto al agregado "juvenil", eso sí, siempre quedó un poco más en la incertidumbre su alcance. Mientras aún se discute si la literatura para adolescentes y jóvenes no debe ser otra que la de los adultos, o si puede englobarse con la infantil, lo cierto es que la franja de chicos que más concurren a la Feria son los que están entre los nueve y los once años, mientras que los adolescentes lo suelen hacer en calidad de acompañantes.

Para redondear el carácter de salida recreativa, en la Feria se optó por los espectáculos de títeres, teatro y cine, y también por algo que según las encuestas de la Fundación El Libro atrae mucho a los chicos: los talleres de ciencia, periodismo y computación.

Algunos datos útiles para esta edición: las visitas para estudiantes de nivel preescolar, primario y ciclo básico del secundario son gratuitas y se concentrarán entre los días lunes 17 y viernes 21 (la Feria dura hasta el sábado 29 de julio). Se realiza en el Pabellón Anexo del Centro Municipal de Exposiciones (atrás de la Facultad de Derecho). El panorama que acompaña al evento es el de muchas editoriales con colecciones especiales, pocas exclusivas (salvo Libros del Quirquincho) y una cantidad de autores especializados en la materia y que se reconocen como una generación posterior al boom de María Elena Walsh. "Por las encuestas realizadas hemos visto que los chicos reconocen a los autores mucho más de lo que nosotros pensábamos", señaló Marta Díaz a **Página/12**. También reconocen los textos, y si bien entre los ya clásicos figuran los de Walsh y por supuesto los de Walt Disney, actualmente el best seller



menudo es *Socorro!*, 12 cuentos para caerse de miedo de Elsa Bornemann. Por otra parte, el año pasado se destacó la preferencia de los chicos por *El rey león*, en coincidencia con el lanzamiento de la película, claro está.

**Después de la feria grande, llega en julio la de niños y púberes.**

"Los chicos reconocen a los autores más de lo que pensamos."

## Opinión

### De Bruto a Bruto

Conformamos desde hace tiempo como psicoanalistas un grupo de investigación sobre psicosis infantil y especialmente autismo. Con consternación leímos el indignante artículo publicado en nuestro diario el día 7/7/95, firmado por Rolando Graña, titulado: "La historia secreta de un psicoanalista. De Bettelheim a Bruto". Sería una brutalidad avalar con nuestro silencio la maledicente versión presentada con tanta liviandad acerca de la vida y de la actividad profesional de Bruno Bettelheim. Como profesionales queremos resaltar el valor teórico de sus ideas, ampliamente difundidas en universidades y en un vasto campo de la cultura, y la riqueza de su aplicación clínica. No nos hacemos eco del cotilleo de las "alegres comadres". ¡Qué fácil es vituperar a los muertos! Nosotros utilizaremos palabras de Bettelheim: "... A la sazón, en los EE.UU. no se sabía nada sobre los campos de concentración y mi historia era recibida con la mayor incredulidad. Antes que los Estados Unidos se vieran arrastrados a la guerra la gente no quería creer que los alemanes fuesen capaces de hacer cosas horribles. Me acusaron de dejarme llevar por mi odio a los nazis, de divulgar tergiversaciones paranoides. Me advertieron que no debía propagar semejantes mentiras. Me reprendieron por razones opuestas al mismo tiempo..." (Bettelheim, Bruno. *Sobrevivir*). Fue en el campo de concentración donde, para ayudarse a sobrevivir, hizo, merced a un activo esfuerzo de disociación, observaciones que le posibilitaron ir estructurando el concepto de "situación límite". Concepto que más tarde extendería a sus desarrollos sobre los niños autistas y esquizofrénicos. Durante treinta años estuvo al frente de la Escuela Ortogénica de Chicago, por la que transitaron miles de personas entre pacientes, profesionales y periodistas, tiempo más que suficiente para haber podido sacar a la luz, de haber sido ciertas, las atrocidades que se le adjudican. Contamos con una publicación de Genevieve Jurgensen: La locura de los otros (Editions Robert Laffont S.A., 1973), traducida al español, donde relata sus experiencias en dicha institución. Las importantes conceptualizaciones de Bruno Bettelheim no podrán ser opacadas por libelos como el que nos ocupa.

Casanova, Eduardo (Médico psicoanalista, psiquiatra)  
Cecchi, Velleda (Médica psicoanalista)  
Eskenza, Luis (Médico psicoanalista)  
Glusman de Gregorio, María Esther (Médica psicoanalista)  
Martino, Catalina (Lic. en psicología, psicoanalista)  
Oliver, Mónica (Médica psicoanalista)  
Poploff, Teresa Nora (Lic. en psicología, psicoanalista)

### Autistas culturales

Qué fácil se indigna la gente cuando le tocan los gurús. Se supone que un psicoanalista es alguien acostumbrado a tratar con los matices de la mente humana y capaz de hacer razonamientos complejos. No parece éste el caso del grupo de terapeutas indignados por mi nota que, poco documentados, se enojan con el periodista por la mala noticia igual que los funcionarios corruptos: ambos odian al mensajero que revela lo que ellos ocultan o deliberadamente ignoran.

La información que consta en mi nota del 7 de julio, aunque a los terapeutas de marras les "indigne", es pública. En Francia —y hasta en la librería Hachette de Buenos Aires— se consigue el libro *Bruno Bettelheim, une vie* de Nina Sutton, Editorial Stock. Son 758 páginas de información basada en testimonios de primera mano no refutados. El libro fue reseñado, por ejemplo, en el semanario *Le Nouvel Observateur*, sin que nadie se ofendiera. En cambio, lo mejor que tienen para contraponerlos indignados terapeutas es un libro de 1973, cuando Bettelheim vivía y su imagen aún no había sido cuestionada.

Es de lamentar que gente tan indignada no sepa apreciar los matices. Aun siendo fascistas, Céline y Ezra Pound fueron buenos escritores. Si la obra de Bettelheim vale, seguramente seguirá valiendo después de que su biografía haya revelado que era reaccionario en sus opiniones políticas, que su psicoanálisis había sido más que breve, que a veces se ponía violento con sus pacientes o que los testimonios de su mujer y su hija no lo dejan propiamente bien parado.

Sería interesante que estos terapeutas, que dicen tratar el autismo, no fueran autistas culturales. Y antes de indignarse como sacerdotes ante una herejía se informaran de qué se trata. Desde ya, si tuviera un hijo autista, seguramente no se lo confiaría a ninguno de ellos. La gente dogmática nunca ha sido buena para los problemas de la mente.

Rolando Graña



## LOS PANDIYA

# Rock para los piojitos

El grupo liderado por la maestra Mariana Cincunegui presenta su disco con un show de rock pensado sólo para los más chicos.

(Por Esteban Pintos) La idea de un espectáculo para chicos concebido con la estructura clásica de un recital de rock, sin más atractivo que las canciones por las canciones mismas, suena por sí sola tentadora y atractiva pero también riesgosa. Así será el show que el grupo Los Pandiya, que lidera Mariana Cincunegui —maestra de iniciación musical en el Jardín de la Esquina, el mismo del disco *Piojos y Piojitos*—, presentará en el Teatro Maipo a partir del sábado 22, durante las vacaciones de invierno. "Todo nació a partir de trabajar con los chicos en el jardín y en la primaria y de darme cuenta que no había canciones actuales para ellos. Todos querían cantar 'Matador', 'El amor después del amor', 'El 38'...", ejemplifica Mariana, quien a los 23 años acredita ya más de nueve de carrera musical, ya sea enseñando en el jardín o participando de otros proyectos, incluso en *Piojos y Piojitos*, proyecto que catapultó a la notoriedad a otra maestra del jardín, Daniela.

El gancho de los temas que menciona, todos hits de la más reciente cosecha del rock nacional, reside según ella "en el punch que la música tiene, en la rítmica y la armonía que tienen estos temas, aunque no entienden mucho de las letras". "Lo que pasa —continúa— es que falta un espacio en donde ellos se sientan representados por las cosas que diga una canción. Desde ahí es que nace mi idea de hacer rock para nenes, de lo cotidiano que he vivido con ellos, de sus gustos y de todo lo que les divierte; pero además porque me interesa que tengan dónde canalizar todo lo que sienten, porque los mayores van a ver a Divididos y hacen pogo, está todo bien y después se van a sus casas. ¿Y los chicos dónde pueden hacer algo así?"

Este ciclo de recitales es también directa consecuencia del álbum debut de la banda, con canciones compuestas por Mariana, otros textos literarios musicalizados y algunas canciones clásicas del repertorio infantil, más una versión de Fito Páez de "Tontos", tema de Billy Bond y La Pesada del Rock and Roll a principios de los setenta (ver recuadro). Producido artísticamente por Carlos Villavicencio, el

disco cuenta con una larga lista de participaciones de músicos que incluye a Horacio Fontova, Ricardo Mollo, Gabriel Carámbula, Liliana Herrero, Jota Morelli, Guillermo Vadalá, Osvaldo Fattoruso, Mono Fontana y Pomo. "Muchos de ellos vinieron por la invitación del productor y también porque les interesaba la propuesta de transmitir lo que hacen habitualmente pero, en este caso, para los nenes", explica la cantante.

Además de estos nombres conocidos, el gran aporte corrió por cuenta de "más de 150 chicos. Los más chiquitos cantaron en todos los rincones del jardín. Los más grandes fueron al estudio donde zaparon y tocaron todos los botones", según reza el texto que aparece en el *booklet* que acompaña al CD. Con admiración, Mariana dice que "montamos un estudio móvil en las aulas durante un mes y levanté todo lo que pasaba ahí adentro. Fueron en total como 25 horas de texturas sonoras que agrupaban las cosas que decían, lo que cantaban, todo. Con los de la primaria, grabamos en el estudio y era impresionantemente ver con el entusiasmo y la responsabilidad con que se lo tomaron. Se iban a dormir temprano para llegar descansados al estudio, todos se sentían laburando en serio. Por ejemplo, con ellos y junto a Nico Cota hicimos una sesión de instrumentos de percusión, así como si fuera una cosa étnica en la onda Peter Gabriel, que quedó bárbara...". La estructura de cada recital no variará en mucho de lo que suele suceder en un show común de rock and roll. "Será un show de aproximadamente una hora, sin una gran escenografía. Será sólo música, hasta con bises", promete la cantante para un espectáculo que resalta en medio de la poblada cartelera infantil que se abate sobre los bolsillos paternos en cada período de vacaciones de invierno.



Mariana Cincunegui, líder de Los Pandiya es maestra de iniciación musical.

## Fito contra los yuppies

Tal vez la nota curiosa y llamativa del álbum debut de Los Pandiya sea la inclusión del tema "Tontos", cantado por Fito Páez con los coros de los chicos del jardín. La canción en cuestión, firmada por Billy Bond y la pesada del rock and roll y que, por ejemplo, está registrada en la película *Rock hasta que se ponga el sol* (1972), dirigida por Aníbal Uset, es una abierta crítica al esnobismo que por aquellos años tenían los hippies locales, y también a los yuppies, que el músico rosarino agrega en esta versión. La historia de cómo el tema entró en el disco no deja de sorprender. "Fue elegido directamente por Fito, no es un tema que a mí me guste", confiesa. "El me explicó que lo había elegido porque tenía la certeza de que a veces a los chicos los tratan como tontos y que, en realidad, ellos son los que ven a las personas mayores como verdaderos tontos". Más allá de los gustos y a pesar de que opina que "Tontos" "hubiese quedado mejor en *Ciudad de pobres corazones* que en *Los Pandiya*", la cantante no tiene más que elogios para Páez, que colaboró desinteresadamente con el proyecto.

## "Pocahontas" le gana a Jackson

La banda de sonido del film de animación "Pocahontas", que ayer se estrenó en 72 salas argentinas, se anotó un poroto fenomenal al desplazar esta semana de la lista de álbumes más vendidos en Estados Unidos al superpromocionado "History", de Michael Jackson. El disco con las canciones del largometraje destinado básicamente al público infantil vendió 192 mil copias durante la semana que terminó el domingo pasado, un ocho por ciento más que en la anterior. La película en sí se perfila como un súper negocio, ya que llevaba recaudados hasta ayer cien millones de dólares sólo en Estados Unidos. En Buenos Aires, donde el disco está por llegar a los comercios, el film comienza a darse esta semana en las salas cinematográficas de El Tren de la Costa, con montajes escenográficos alusivos en varias de las estancias.

## Ulises Dumont se fue a casa

El actor Ulises Dumont pudo regresar ayer a su casa, después de una internación de una semana a raíz de una afección cardíaca que en un primer momento hizo temer por su vida. El alta de los médicos le permitirá seguir en su domicilio el reposo. Dumont, que estaba ayer de excelente humor y hablando sobre sus planes laborales futuros, sufrió una afección coronaria y no un infarto, se preocuparon por aclarar los profesionales que lo atendieron.

## CONCURSO DE POESÍA

Enviar tres poesías, por duplicado, adjuntando datos del autor, a: Ediciones Alternativa, C.C. 32, Longchamps, Bs. As. (C.P.: 1854). Cierre de recepción: 5 de agosto. Los 100 mejores poemas integrarán una importante y difundida antología.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

HOY VIERNES 14 - SABADO 15 22:30 Hs.

SANDRA MIHANOVICH

con su banda "en este momento"

LA TRASTIENDA - Balcarce 460 - Reservas.: 342-7650

GLENN MILLER ORCHESTRA

## Una marca registrada

En los años 40 llegó a ser una marca de fábrica. Arreglos sencillos, acentuaciones bien marcadas, el sonido untuoso dado por el clarinete unido a la sección de cuatro saxos y cierta leyenda patriótica labrada alrededor en tiempos de la Segunda Guerra Mundial hicieron que la banda del trombonista Glenn Miller se convirtiera en la más popular entre las dedicadas a músicaailable. Los próximos lunes y martes, la Glenn Miller Orchestra se presentará en el Teatro Gran Rex de Buenos Aires, después de haberlo hecho durante el fin de semana en Mendoza, Rosario, Junín y Chivilcoy. Esta *big band*, conformada por 20 músicos, está dirigida por John Watson y en realidad es una de las dos orquestas que existen en el mundo funcionando con el mismo nombre. Ambas, una estadounidense y otra, la que vendrá aquí, inglesa, tienen los derechos de los arreglos originales de la banda, adquiridos a la viuda del

trombonista.

Como parte del show llegaron también los cantantes Tony Mansell y Jan Messeder, además de la Uptown Hall Gang, un grupo de jazz que cultiva el estilo dixieland característico del Chicago de los años '20. Entre los solistas de esta banda están el saxofonista Johnnie Evans y el trompetista y cantante Mike Lovett. El show porteño de la Glenn Miller Band comenzará, según su director, "con 'Serenata a la luz de la luna', que es la obra de Miller por excelencia, para luego continuar con las piezas más representativas durante las siguientes dos horas". Entre esas "piezas representativas" los memoriosos podrán evocar los sonidos de "Collar de perlas", "Patrulla americana", la canción que en 1945 sirvió para alentar a las tropas de liberación, y "Pennsylvania 6-5000", número telefónico del hotel donde la orquesta se presentaba diariamente.



GRANDINETTI ARANA MARRALE LEYRADO D'ELIA

Los Lobos

AUTOR Y DIRECTOR: LUIS AGUSTONI

Corrientes 1989



## CINE



**AMADA INMORTAL** -PM/13-  
Drama. De Bernardi Ros. Con Gary Oldman e Isabella Rossellini. M.L. van Beethoven.  
Lousar. 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**CASPER** -APTA-  
Comedia. En castellano. Dir.: Brad Silberling. Con Christina Ricci y Bill Pullman.  
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.

**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 821-0808. A las 12.45, 14.40, 16.50, 19.50 (en castellano). 21.10 y 23.30 (versión original). Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Iguazú**. Llavalle 940. 393-9931. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Metro**. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.16, 16.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.50, 19.50 (en castellano). 21.10 y 23.20 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Patito Bulrich** 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**CIELO AZUL** -PM/13-  
Drama. De Tony Richardson. Con Jessica Lange y Tommy Lee Jones.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.

**CUIDADO: BEBE SUELTO** -APTA-  
Comedia. Con Lara Flynn Boyle y Joe Mantegna.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.50 y 18.30.

**DIE BIEN PHU** -PM/13-  
Drama. De Pierre Schoenderffer. Con Donald Plesance y Patrick Catalifo.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.10, 17.20, 20.05 y 22.45. Mar. a las 14.10, 17.20 y 19.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**DURO DE MATAR (LA VENGANZA)** -PM/13-  
Acción. De John McTiernan. Con Bruce Willis y Jeremy Irons.  
Alta Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.40, 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental** 2. Llavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie** 3. Llavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**ED WOOD** -APTA-  
Comedia Dramática. De Tim Burton. Con Johnny Depp, Martin Landau y Sarah Jessica Parker.  
Cineplex Llavalle 1. Llavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 20.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lousar** 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.15, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ARBOL DE LOS SUEÑOS** -PM/13-  
Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Kevin Costner y Elijah Wood.  
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.30, 18.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental** 1. Llavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.30, 18.30 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

1.25.

**FORREST GUMP** -PM/13-  
Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GERMINAL** -PM/13-  
Drama. De Claude Berri. Con Miou Miou y Gérard Philipe.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.16, 16.05, 19.10 y 22.15 (Mar. 13 y 16.05). Sáb. trasn.: 1.30.

**LAS COSAS DEL QUERER 2** -PM/16-  
Drama Musical. De Jaime Chavarrí. Con Angela Molina y Manuel Bandera.  
Normandie 4. Llavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LEYENDAS DE PASION** -PM/13-  
Drama. De Edward Zwick. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins.  
Monumental 4. Llavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**MARIO, MARIA Y MARIO** -PM/13-  
Comedia dramática. Dir.: Ettore Scola. Con Giulio Scapatti y Enrico Lo Verso.  
Patito Bulrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.

**Premier** 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patito Bulrich** 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.

**Paseo Alcoria** 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.50, 19.50 (en castellano). 21.10 y 23.20 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Patito Bulrich** 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**CIELO AZUL** -PM/13-  
Drama. De Tony Richardson. Con Jessica Lange y Tommy Lee Jones.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.

**CUIDADO: BEBE SUELTO** -APTA-  
Comedia. Con Lara Flynn Boyle y Joe Mantegna.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.50 y 18.30.

**DIE BIEN PHU** -PM/13-  
Drama. De Pierre Schoenderffer. Con Donald Plesance y Patrick Catalifo.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.10, 17.20, 20.05 y 22.45. Mar. a las 14.10, 17.20 y 19.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**DURO DE MATAR (LA VENGANZA)** -PM/13-  
Acción. De John McTiernan. Con Bruce Willis y Jeremy Irons.  
Alta Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.40, 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental** 2. Llavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie** 3. Llavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**ED WOOD** -APTA-  
Comedia Dramática. De Tim Burton. Con Johnny Depp, Martin Landau y Sarah Jessica Parker.  
Cineplex Llavalle 1. Llavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 20.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lousar** 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.15, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ARBOL DE LOS SUEÑOS** -PM/13-  
Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Kevin Costner y Elijah Wood.  
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.30, 18.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental** 1. Llavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.30, 18.30 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL GRAN SALTO** -PM/13-  
Comedia. De Joel y Ethan Coen. Con Paul Newman, Jennifer Jason Leigh y Tim Robbins.  
Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcoria** 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

13.10, 15.40, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**TIEMPOS VIOLENTOS** -PM/18-  
Suspense. De Quentin Tarantino. Con John Travolta y Bruce Willis.  
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.16, 18.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero** 5. Llavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 16.10, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.

**TONTITO Y TONTITO** -APTA-  
Comedia. Dir.: Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**Atlas Llavalle**. Llavalle 869. 322-1956. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.45, 15.55, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Paseo Alcoria** 4. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**TOP DOG (SOCIOS PARA EL PELIGRO)** -APTA-  
Acción. De A. Norris. Con Chuck Norris y Reno (el perro).  
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.40.

**UNALUZENELINFIERNO** -PM/13-  
Drama. De Robert de Niro. Con Robert de Niro y Chazz Palminteri.  
Trocadero 2. Llavalle 820. 322-1455. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

## CINES DE BARRIOS

## BELGRANO

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**ATLAS BELGRANO** 1. Av. Cabello 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.20, 17.25, 19.45 y 23. Tonto y Retonto -SR- Sáb. trasn.: 1.15. M







Lukas

por Rep



CONTRATAPA

(viene de la tapa) lugar bajo una dictadura. Este compromiso fundacional se asumió de dos maneras. En primer lugar, como corresponde a un diario, desde la información brindada a los lectores. Fue **Página/12** el medio que siempre puso a los derechos humanos en el lugar que les otorga la inevitable presencia de 30.000 desaparecidos.

Para no remontarse demasiado lejos, alcanza con refrescar dos ejemplos de los últimos tiempos. El primero fue una nota de Horacio Verbitsky, que por supuesto ocupó la tapa del diario, donde se alertaba a la sociedad sobre el intento fallido después de que se difundiera la noticia, de ascender a los torturadores de la ESMA Rolón y Pernías. El otro, aún más cercano, fue el estremecedor reportaje a Scilingo, que abrió el camino a las confesiones de los represores, "arrepentidos o no", y puso otra vez a la sociedad frente al espejo de lo sucedido durante la dictadura. Fue esa serie de notas la que demostró que la herida no había cicatrizado bajo las vendas de la obediencia debida, el punto final o los indultos, y la que obligó a los jefes de las tres fuerzas armadas a reconocer públicamente buena parte de lo ocurrido. Resulta difícil sobrevalorar la importancia de esa información.

Pero también desde el comienzo creímos que en nuestro país esta información debe ir acompañada por el testimonio. Esa convicción nos llevó a abrir las páginas del diario a los familiares de los detenidos desaparecidos, para que todos los días publiquen el recordatorio de sus parientes y encarnen en ellos la memoria del genocidio. Quizás esta idea ya no sorprenda en la Argentina, pero todavía lo hace en un lugar tan preocupado por el valor de la memoria como Alemania: hace pocas semanas, un equipo de la televisión de ese país se trasladó especialmente a Buenos Aires para documentar la experiencia.

Justamente en la puerta del museo que los alemanes han construido en el campo de concentración de Dachau, el primero levantado por Hitler, se lee una frase contundente: "Los pueblos que no conocen su historia están condenados a repetirla". Quizás después de doce años de democracia la frase suene a verdad de Perogrullo, pero es precisamente en ese terreno, en el "saber o no saber" lo que ocurrió, donde -aunque parezca solemne decirlo de esta manera-, se juega el futuro de la democracia argentina.

Mientras gobernaron los militares, ese "saber y hacer saber", esa decisión de dar testimonio, fue el verdadero nudo de la resistencia, tan bien encarnado por las Madres de Pla-

## COMPROMISO



za de Mayo. Pero ese "saber y hacer saber", también hay que decirlo, no fue la actitud más común en esos años. Mucho tiempo después, fue nuestra toma de partido por el "saber" lo que nos llevó a pensar en la reedición masiva del *Nunca Más*. Ese testimonio que hace diez años ofreció un espejo claro a una sociedad que había preferido "no saber".

En realidad, no eran tantos los que conocían lo que pasaba en los términos concluyentes descritos en el *Nunca Más*. La dictadura se preocupó por ocultar la verdad y los medios se limitaron por años a reproducir la versión oficial. Pero los militares también se preocuparon por dejar traslucir algunos vestigios del crimen. Creían, como antes habían creído sus maestros nazis, que la atmósfera de terror y angustia indeterminada generada por

el misterio, podía ser más honda, y por lo tanto más efectiva, a la hora de paralizar voluntades.

Así fue como a pesar de convivir con las desapariciones en sus familias, sus barrios o sus trabajos, a pesar de que no era tan raro en esos años ver cómo se llevaban o asesinaban a alguien en la calle, la gente mayoritariamente prefirió "no saber".

Recuerdo cuando en 1979 llegó a la Argentina la Comisión de Derechos Humanos de la OEA y se publicó por primera vez en los diarios alguna referencia a los desaparecidos. Yo trabajaba en una empresa, Fate electrónica, donde poco antes habían sido secuestrados todos los miembros de la comisión interna. Fue en esos días cuando un compañero de trabajo, que llevaba más de quince años en la empresa, leyó en voz alta unas brevísimas declara-

ción, los que con su curiosidad le permitían enterarse. Los que no saben porque eligieron no saber, podrán ahora aprender de los que no vivieron, pero quieren, necesitan saber.

Algunos todavía se preguntan para qué remover viejas historias. Por qué no mirar hacia adelante y dejar que el tiempo cicatrice las heridas.

Los europeos, y en particular los alemanes, hace tiempo que respondieron estas preguntas simplemente con su experiencia. Cuenta Primo Levi -el autor de una de las más vividas reconstrucciones de la vida en Auschwitz y a quien tanto debo por estas reflexiones-, que cuando publicó su libro *Si esto es un hombre*, sólo tres años después del fin de la guerra, fueron muy pocos los interesados en leerlo. Recién en 1958 alcanzó difusión masiva, se hicieron versiones para la radio y el teatro y Levi se vio obligado a dedicar su vida al testimonio.

Cada tanto, y cada vez con mayor frecuencia, vemos que la sociedad europea se embarca en una discusión sobre el nazismo, sus causas y los caminos para evitarlo. Europa, y en particular los alemanes, saben que vivieron esta larga mitad de siglo con sus fantasmas y están preparados para seguir haciéndolo en el próximo.

Saben que nada ni nadie, y mucho menos un indulto, puede borrar de la conciencia colectiva el tipo de crímenes que en las últimas semanas volvieron a revivir en las páginas de los diarios argentinos y que con tanta elocuencia y sobriedad refleja el *Nunca Más*.

La Argentina, los argentinos, vivirán siempre con esa carga.

Quizás sea mejor decirlo de otra manera: Ojalá la Argentina, los argentinos, vivan siempre con esa carga, porque es la única manera de no volver a sufrirla.

Estoy seguro que dentro de diez años nos volveremos a reunir en esta sala para anunciar que **Página/12** presenta una nueva edición del *Nunca Más*. Que su lectura será entonces tan o más actual que ahora y que en ese momento, con la misma convicción que seguramente hoy pondrán varios de los panelistas que me acompañan, los presentadores de la nueva edición elegirán como cierre de sus exposiciones, esas dos previsibles, dramáticas y bellas palabras con que ahora yo también termino: Nunca más.

\* Palabras de presentación en el acto por el lanzamiento de la reedición del *Nunca Más* en fascículos ilustrados, que desde hoy inicia **Página/12**.

Reservas  
e informes

778-4000



### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06:30	2840	Mar del Plata	19:00
2800	Bahía Blanca	07:50	2410	Mendoza	09:30
2802	Bahía Blanca	19:30	2418	Mendoza	18:00
2856	Bariloche	08:30	2632	Mendoza	23:00
2850	Bariloche	11:10	2860	Neuquén	07:10
2818	C. Rivadavia	06:30	2862	Neuquén	12:00
2810	C. Rivadavia	08:10	2864	Neuquén	15:10
2812	C. Rivadavia	17:30	2866	Neuquén	18:20
2880	Chapelco	11:20	2550	Posadas	07:20
2400	Córdoba	07:00	2552	Posadas	18:35
2404	Córdoba	13:20	2552	Posadas	18:35
2406	Córdoba	15:25	2542	Resistencia	11:50
2408	Córdoba	19:15	2818	Rio Gallegos	06:30
2630	Córdoba	23:10	2818	Rio Grande	06:30
2560	Corrientes	06:40	2948	S. del Estero	13:30
2880	Esquel	11:20	2940	Salta	07:30
2542	Formosa	11:50	2942	Salta	17:00
2932	Jujuy	07:40	2920	San Luis	12:20
2942	Jujuy	17:00	2920	San Rafael	12:20
2826	Mar del Plata	11:00	2874	Santa Rosa	17:10
2832	Mar del Plata	15:00	2874	Viedma	17:10

### Aeroparque

Vuelos  
para  
hoy de  
**AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS**

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10:40	2841	Mar del Plata	21:05
2819	Bahía Blanca	18:50	2411	Mendoza	13:25
2803	Bahía Blanca	22:20	2419	Mendoza	21:55
2857	Bariloche	13:15	2861	Neuquén	11:10
2851	Bariloche	15:55	2863	Neuquén	16:00
2811	C. Rivadavia	13:05	2865	Neuquén	19:10
2819	C. Rivadavia	18:50	2867	Neuquén	22:20
2813	C. Rivadavia	22:25	2551	Posadas	10:35
2880	Chapelco	17:20	2553	Posadas	21:50
2401	Córdoba	09:55	2542	Resistencia	16:05
2405	Córdoba	16:15	2819	Rio Gallegos	18:50
2407	Córdoba	18:20	2819	Rio Grande	18:50
2409	Córdoba	22:10	2949	S. del Estero	17:00
2561	Corrientes	09:45	2941	Salta	12:10
2880	Esquel	17:20	2942	Salta	22:20
2542	Formosa	16:05	2920	San Luis	16:25
2933	Jujuy	12:05	2920	San Rafael	16:25
2942	Jujuy	22:20	2874	Santa Rosa	21:20
2827	Mar del Plata	13:05	2874	Viedma	21:20
2833	Mar del Plata	17:05			

En temporada alta  
las tarifas más bajas

Mar del Plata \$49

Córdoba \$59

Mendoza \$79

